Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

★ Sắp có biến chuyển lớn ở Hội đàm Ba Lê — Đại sứ Lodge được triệu hồi về Mỹ gấp — Xuân Thủy trở qua Ba Lê ★

PHE «BỒ CÂU» TỔ CHỨC «ĐÊM KHÔNG NGỦ» Ở HẠ VIỆN MỸ !

SỐ 155 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ BẢY 11-10-1969

Cấp Tiến

TỔ QUỐC · TỰ DO · TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm: VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị: G.S. NGUYỄN-V-BỔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn: PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự: 242ter Phan đình Phùng Sg — Đ.T.: 23.275

THƯỢNG VIỆN BẦU LẠI VĂN PHÒNG 1969-1970

N. S. NG-VĂN-HUYỀN VẪN LÀ CHỦ TỊCH

BÀ NG PHƯỚC ĐẠI, N.S. HOÀNG XUÂN TỬU, ĐỆ NHỨT VÀ ĐỆ NHỊ PHÓ CHỦ TỊCH

● **Khối Xã Hội Dân Chủ của Nghị Sĩ Đặng văn Sung tuy là khối đa số, nhưng chưa chiếm được ghế nào trong buổi sáng 10-10.**

★ LÊ VIỆT PHƯƠNG ★

SAIGON 10-10 (LVP)— Trong phiên khoáng đại sáng nay, Thượng Viện đã bầu lại các chức vụ văn phòng cho niên khóa 1969-1970. Có 58 Nghị sĩ hiện diện, và có thể nói đây là phiên nhóm đông đủ nhất tại Thượng viện trong thời gian một năm nay (Thượng viện có 60 nghị sĩ thì NS Trần Điền đã từ trần và Nghị sĩ Trần văn Lâm qua bên hành pháp làm Tổng Trưởng Ngoại giao).

Chủ tịch : N.S. Nguyễn-văn Huyền

Có một vị ra ứng cử chức Chủ tịch Thượng viện là Nghị sĩ Trần Thế Minh và hai vị được đề cử là Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền và Phạm Như Phiên. NS Huyền là chủ tịch Thượng viện liên tiếp hai niên khóa vừa qua, còn NS Phạm như Phiên (liên danh Bạch Tượng) thuộc khối Xã Hội Dân Chủ là Đệ ... phó chủ tịch năm vừa rồi.

Như vậy có tất cả 3 vị nhắm vào chiếc ghế Chủ tịch Thượng Viện, nhưng trước khi cuộc bầu cử diễn ra, Nghị sĩ Trần Thế Minh đã xin rút lui. Và kết quả NS Nguyễn văn Huyền thuộc LD Bông Huệ và cũng là linh hồn của nhóm Độc lập đã đắc cử chủ tịch với 33 phiếu trong tổng số 58 Nghị sĩ. Phạm như Phiên, người do khối XHDC đưa ra được 22 phiếu.

XEM TIẾP D TRANG 2

TRONG LÚC ĐÓ, HẠ VIỆN CHUẨN BỊ...

CUỘC ĐUA HÀO HỨNG GIÀNH GHẾ CHỦ TỊCH

CHẮC CHẮN SẼ GAY GO VÀ SÔI NỔI NHẤT...

SAIGON 10-10 (LVP).— Cuộc vận động cho vòng đua sắp tới vào các chức vụ văn phòng tại Hạ viện đang được diễn ra ráo riết. Giới quan sát ghi nhận cuộc đua này sẽ rất gay go và không kém phần hào hứng.

Nhiều «Cua rơ» được nhắc nhở đến, nhất là những người đang ngấp nghé chiếc ghế chủ tịch Hạ viện như các ông Nguyễn bá Lương, Cao văn Chiểu, Nguyễn bá Cần, Phan Huy Đức và Đinh văn Đệ.

Cụ Nguyễn bá Lương, người đã giữ chiếc ghế Chủ tịch liên tiếp 2 niên khóa vừa qua sẽ được sự ủng hộ bởi những thân hữu của ông trước kia cũng ở trong khối Dân Chủ, mà hiện nay đã mỗi người một nẻo, đa số đang ở trong khối Dân Tiến. Cụ Lương cũng sẽ còn được sự ủng hộ của các Dân biểu thuộc loại «lai rai». Cái ưu điểm của Cụ Lương là «nghề hòa giải» những dị đồng giữa các khối.

Ông Cao văn Chiểu, trưởng khối Dân Tiến, một khối đa số tại Hạ viện sẽ được khối của ông liên kết với khối Độc lập đưa ra tranh chức chủ tịch. Ngoài ra qua những dữ kiện mà chúng tôi đã thâu lượm được, ông Chiểu còn có thể được sự ủng hộ của một số Dân biểu thuộc khối Đoàn Kết. Khối Đoàn Kết là một khối mới ra đời, quy tụ 18 Dân biểu và do DB Danh Cường làm Trưởng khối.

Trong khi đó ông Nguyễn bá Cần thuộc khối Đoàn Kết sẽ được sự ủng hộ của một phần khối Đoàn Kết và một phần của nhóm Xã Hội Dân Chủ (nhóm này có liên lạc mật thiết với khối XHDC tại Thượng viện). Ngày xưa ông Cần ở trong khối Dân chủ nên người ta còn tiên đoán ông sẽ có thể kiếm được một số phiếu ở khối Dân tiến.

XEM TIẾP G TRANG 2

LẬP TRƯỜNG

LỜI NÓI HAI MƯƠI NĂM SAU...

● PHẠM THÁI (NGUYỄN NGỌC TẤN)

Tính ra thì VN đã nhận viện trợ Huê Kỳ có đến hai mươi năm rồi, ngay từ khi người Pháp còn đánh nhau với VM và kháng chiến.

Dĩ nhiên, trong giai đoạn còn Pháp, viện trợ đã qua tay Pháp và xớt mẻ vào tay Pháp.

Nhưng từ ngày ông Diệm về nước đến nay, viện trợ đó đã được giao thẳng cho chánh quyền VN sử dụng. Ngoài một kinh tế gia đếm được trên đầu ngón tay, nhơn dân VN không mấy người được biết VN chúng ta đã nhận được bao nhiêu và viện trợ ấy đã được mang ra dùng như thế nào ? Và, nếu chúng tôi không lầm thì, cho đến ngày nay, cả hai chánh quyền Việt Mỹ chưa hề có dịp giải thích cho nhơn dân hiểu rõ thế nào là viện trợ Mỹ một lần nào.

Mặc dầu vậy, người VN bình tĩnh và sáng suốt, không bị CS đầu độc đều hiểu mang máng rằng, nếu trải hơn 20 năm chiến tranh ngày càng dữ dội mà chúng ta chưa lâm vào cảnh đói rách ghê ghớm, một phần khá lớn, đã nhờ vào viện trợ đó...

Mấy ngày gần đây, một nhơn vật lãnh đạo VNCH, PTT Nguyễn cao Kỳ vừa có dịp nói về viện trợ Mỹ như vầy :

—.... Tổng số các phí khoản Hoa Kỳ viện trợ cho VN vào khoảng 30 tỷ mỹ kim mỗi năm (tính giá chợ đen là 6.000 tỷ bạc VN). Nhưng thật ra phần đông nhơn dân VN không thu được lợi tức gì trong số tiền kếch xù ấy, cả quốc gia nầy cũng không hưởng thụ NHIỀU trong lãnh vực kinh tế và phát triển qua chương trình viện trợ nầy. Hầu hết số tiền đó đều được xử dụng vào việc võ trang, mua đạn dược và các phí khoản trong việc duy trì quân lực Hoa Kỳ chiến đấu tại VN...»

Ai cũng biết rằng PTT Kỳ là người thường phát ngôn táo bạo và thành thật. Chuyện ông nói ắc phải có và tin rằng có, nên chúng tôi ghi nhận mấy điểm sau đây :

— PTT Kỳ nói rằng : «.... Cả quốc gia nầy cũng không hưởng thụ NHIỀU trong lãnh vực kinh tế và phát triển....». Nếu không hưởng thụ nhiều tức là hưởng thụ ÍT nhưng dầu sao cũng có hưởng thụ. Như vậy, trong khuôn khổ chương trình «người dân muốn biết», chúng tôi mạn phép hỏi nhà nước như vầy : «Quốc gia nầy đã hưởng thụ viện trợ ít và cái ít đó là cái gì ? có thể giải thích rõ cho nhơn dân hiểu hay không ?»

— Người Mỹ mang 500 ngàn binh sang đây, đã chết ở đây hơn 30 ngàn người thì họ có quyền xài đồng tiền của họ vì họ cũng xài vào việc bảo vệ tự do cho chúng ta, nghĩ kỹ lại chẳng có gì đáng trách. Ăn mày không đòi xôi gấc, chúng ta không thể nào đòi hỏi và bắt buộc Mỹ viện trợ cho ta THEO Ý TA được. Đành chịu vậy.

— PTT Kỳ cũng nói : «... chỉ có một nhóm ít người VN hưởng lợi, trong khi đó hầu hết những người khác vẫn chịu đựng sống trong tình trạng của nền kinh tế rất thấp kém...»

Nếu chúng tôi không lầm thì, cách đây không lâu, dư luận Mỹ đã nói rằng viện trợ Mỹ cho VN chỉ làm cho độ 2.000 gia đình VN thành tỷ phú, ngoài ra... thì giống như PTT Kỳ đã nói. Đã như vậy, chúng tôi xin trình lên câu hỏi này : «Chánh quyền VNCH có biết thiểu số người tốt số kia là ai không? Họ là người TRONG CHÁNH QUYỀN hay ở ngoài dân gian ? Nếu đã biết thì đã có biện pháp gì đối với tình trạng bất công rùng rợn đó hay chưa ? »

Nếu chỉ giao cho Bộ Kinh tế đánh thuế mắc rượu Vít Ky, dầu thơm và xe hơi để trừng trị thiểu số làm giàu nhờ chiến tranh nhờ viện trợ thì, khi nghe lời kêu gọi khắc khổ của chánh quyền, người thường dân chúng tôi còn biết làm gì hơn là thở dài và... giữa tháng đi vay tiền để đong gạo ?

HỘI ĐÀM BA-LÊ SẮP ĐI ĐẾN MỘT GIAI ĐOẠN HẾT SỨC QUAN TRỌNG :

TT NIXON TRIỆU HỒI ĐS LODGE VÀ ÔNG PHÓ TRƯỞNG ĐOÀN HABIB VỀ HOA-THẠNH-ĐỐN một cách bất thường và khẩn cấp

★ TT CŨNG HỘI ĐÀM LIÊN TIẾP VỚI ĐẠI SỨ BUNKER TRƯỚC KHI TRỞ QUA VIỆT NAM, VÀ TƯỚNG WHEELER TỪ VIỆT NAM VỀ...

HOA THỊNH ĐỐN (tin phối hợp) 10-10.— Mặc dầu phiên nhóm thứ 37 của hòa đàm Ba Lê ngày thứ năm 9-10 đã không đem lại một kết quả cụ thể nào, nhưng các quan sát viên nhận định rằng hòa đàm đang tiến đến một giai đoạn hết sức quan trọng. Các sự kiện được đưa ra để dẫn chứng cho lập luận này gồm có :

— TT Nixon triệu hồi đại sứ Lodge, trưởng phái đoàn Mỹ tại Ba lê về nước một cách bất thường và khẩn cấp.

— Phát ngôn nhân bộ ngoại giao tuyên bố rằng nếu BV đánh tiếng về ý nghĩa của tình trạng lắng dịu hiện nay tại chiến trường VN, thì điều đó sẽ giúp ích rất nhiều cho hòa đàm Ba lê.

— Quốc hội Mỹ và thanh niên sinh viên Mỹ càng ngày càng áp lực mạnh mẽ buộc TT Nixon phải công bố kế hoạch chấm dứt chiến tranh VN và triệt thoái binh sĩ Mỹ khỏi VN một cách mau chóng. Họ chọn ngày 15-10 và đêm 14-10 làm ngày đêm biểu dương lực lượng phảnchiến.

Theo các bản tin quốc tế, TT Nixon đã triệu hồi ĐS Lodge về Hoa Thịnh Đốn nói là để tham khảo và nhận chỉ thị (đều được dùng theo thể danh từ số nhiều). Phát ngôn nhân Bạch Cung là ông Ronald Ziegler tuyên bố điều này trong một cuộc họp báo thường lệ hôm thứ năm.

Cả phó trưởng phái đoàn là ông Philip Habib cũng sẽ về theo, và họ có thể đến Hoa Thịnh Đốn vào tuần tới, nghĩa là chỉ còn vài hôm nữa. Mặt khác ông Ziegler cũng cho biết thêm TT Nixon sẽ thảo luận với tướng Earle Wheeler, Tham mưu trưởng liên quân Hoa Kỳ, sau khi ông này công du các quốc gia Á Châu trở về. Tướng Wheeler đã ghé Saigon vài ngày.

Ông Ziegler cũng thêm rằng TT Nixon đã gặp riêng đại sứ Bunker, đại sứ Mỹ tại VNCH hiện về Mỹ từ đầu tháng 9 nói là để nghỉ mát, và ông dự định trở lại Saigon ngày thứ bảy tức 11-10. Ba cuộc gặp gỡ này (Nixon — Bunker, Nixon-Lodge, Nixon - Wheeler) được coi như có liên quan đến tình hình lắng dịu hiện nay trên chiến trường VN.

XEM TIẾP H TRANG 7

ẤN ĐỊNH LẠI Giờ giới nghiêm trong Đô Thành VÀ TỈNH GIA ĐỊNH

● **Từ 1giờ đến 5g30 sáng các quận 1, 2, 3, 4, 5, 10 và thị xã Gia định, Gò vấp, Phú nhuận, Thị nghè..**

Thông cáo số 16169

Tổng Trấn Saigon Gia Định :

Tuân hành chánh sách của Chánh phủ nhằm nâng đỡ đời sống đồng bào trong cộng đồng sinh hoạt hằng ngày.

Sau khi duyệt xét kết quả và nỗ lực của Quân đội cơ quan công quyền tại Thủ đô Saigon và Tỉnh Gia Định trong việc bảo vệ Thủ đô.

Nay ấn định lại giờ giới nghiêm tại Đô Thành Saigon và Tỉnh Gia Định kể từ ngày thứ Sáu 10-10-69 như sau :

(A) TẠI ĐÔ THÀNH :

(1) Từ 1 giờ đến 5g30 giờ sáng (thay vì từ 24 giờ đến 06 giờ sáng) :

— Các Quận 1, 2, 3, 4, 5, 10.

XEM TIẾP C TRANG 2

Trong chương trình «người dân muốn biết» đêm 10-10

ÔNG TỔNG TRƯỞNG THÔNG TIN : sẽ giúp báo chí làm tròn nhiệm vụ

SAIGON 10-10.— Dược sư Ngô Khắc Tỉnh Tổng Trưởng Thông Tin hôm 10-10 cho rằng «Nói đến Dân chủ mà không có tự do báo chí thì nền Dân chủ đó không còn là dân chủ nữa.»

Trả lời các câu hỏi của đại diện báo chí trong chương trình «Người Dân Muốn Biết» do Việt Tấn Xã chủ xướng trên màn ảnh Truyền hình, tối 10-10-69 gồm có đại diện các báo Điện Tín, Á Đông và Đuốc Nhà Nam. Dược Sư Ngô Khắc Tỉnh nói tiếp rằng «Báo chí nên hành diện vì tại miền Nam chúng ta, báo chí rất có ảnh hưởng đối với quần chúng».

Thêm một lần nữa, ông Tổng Trưởng xác nhận rằng thiên chức của báo chí không những là hướng dẫn mà còn tạo dư luận. Ông nói tiếp : «Vì vậy công việc đầu tiên của chúng tôi làm là thế nào để giúp cho nền báo chí làm tròn nhiệm vụ của mình».

XEM TIẾP X TRANG 2

Xem trang 5 : Cuồng Kiếm Ca

GIẢI THÍCH CÂU CỦA TT VỀ VẤN ĐỀ

«Thất nhân tâm»

LTS. — Tin này được phổ biến trong ngày CT nghỉ hằng tuần. Chúng tôi xin đăng lại nguyên văn của VTX để bạn đọc nhận xét :

SAIGON 8-10 (VTX).— Để trả lời một câu hỏi về vấn đề một số nghị sĩ, dân biểu và báo chí chỉ trích câu tuyên bố «Tôi chấp nhận thất nhân tâm mà cứu được nước» của TT Nguyễn văn Thiệu trong thông điệp đọc trước Quốc Hội Lưỡng Viện hôm 6-10 vừa qua tại Hội trường Diên Hồng Saigon, ông Hoàng đức Nhã, Tham vụ Báo chí Phủ Tổng thống cho biết :

TT Nguyễn văn Thiệu kêu gọi sự hỗ trợ của Quốc Hội trong những biện pháp mạnh mà Tổng Thống cho rằng có thể không làm vừa lòng một thiểu số làm giàu nhờ chiến tranh, và không đóng góp vào lợi ích quốc gia.

XEM TIẾP A TRANG 2

ÔNG BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG MỸ CHO BIẾT :

MỸ ĐANG DÀN BINH LẠI SAU QUYẾT ĐỊNH RÚT 60.000 QUÂN

VÀ GIẢM BỚT 100 PHI CƠ CÙNG 2.500 BINH SĨ KHÔNG QUÂN TẠI VIỆT NAM

HOA THẠNH ĐỐN 10-10.— Trong một cuộc họp báo hôm qua tại Thủ đô Hoa Kỳ, ông Bộ Trưởng Quốc phòng Melvin Laird đã tuyên bố rằng Chánh phủ V.N.C.H. đã thành đạt được nhiều tiến bộ thực sự trong nỗ lực dành nhận ngày càng nhiều những phần vụ tác chiến.

Dành mọi ưu tiên...

Ông Lai cho biết, các chỉ huy quân sự Hoa Kỳ tại VN đã được lịnh dành mọi ưu tiên cho việc giúp VNCH trong chương trình này.

Ông từ chối tiên đoán khi nào sẽ có quyết định giảm thêm binh sĩ Mỹ tại VN.

Mỹ đang dàn binh lại...

Nhưng ông cho biết một chương trình dàn quân lại sau quyết định rút 60.000 binh sĩ, đang tiến hành và sẽ hoàn tất vào ngày 15-12 năm nay.

Ông Laird đã nhấn mạnh rằng chương trình giao việc tác chiến lại cho V.N.C.H. cùng với những cố gắng ngoại giao tại Ba lê cộng vào những phương sách hay nhứt, đã được thực hiện, để thành đạt Hòa bình tại V.N.

XEM TIẾP N TRANG 2

PHIÊN NHÓM THỨ 37 CÒN NẰM MỘT CHỖ

Đại Sứ Lâm chánh thức trình bày đề nghị thảo luận ngưng bắn

mà TT Thiệu đã đưa ra hôm 6-10 tại Saigon nhưng bị Nguyễn thị Bình bác bỏ liền tay !

BALÊ 9-10 (AFP).— Không có tiến triển nào tại phiên họp khoáng đại 37 hội đàm Ba lê về VN. Đại sứ Phạm đăng Lâm đã chánh thức trình bày đề nghị sẵn sàng thảo luận kể cả việc ngưng bắn mà TT Ng. văn Thiệu đưa ra hôm 6-10 ở Saigon. Nhưng đề nghị này, đúng theo phản ứng tức khắc của đối phương, lại bị Nguyễn thị Bình bác bỏ liền khi phiên họp khai mạc.

Hà văn Lâu phụ họa Nguyễn thị Bình nhai lại là «đúng giải pháp toàn bộ 10 điểm» của Mặt trận Giải phóng mới đem lại hòa bình thực sự.

Đại sứ Cabot Lodge tiếp lời đại sứ Phạm đăng Lâm nhắc lại là các biện pháp cụ thể của phía đồng minh cho đến nay biểu lộ thành thực ý nguyện thương thuyết để vãn hồi hòa bình...

Xuân Thủy trở lại Ba Lê

Mặt khác, tin tức cho hay Trưởng phái đoàn Bắc Việt tại cuộc hội đàm Ba Lê, Xuân Thủy đã đến Mạc tư Khoa trên đường trở lại Ba Lê.

Nhà thương thuyết Cộng sản đã trở về thủ đô Bắc Việt để tham dự tang lễ Chủ tịch Hồ chí Minh từ đầu tháng 9 vừa qua.

CHIẾN-DỊCH-SỬA-SAI

Cảnh sát xem thường báo chí và dư luận

★ ĐÍNH CHÁNH MỘT CHUYỆN KHÔNG ĐÍNH CHÁNH ĐƯỢC.

★ CẢNH SÁT ĐỊNH GẠT DÂN HAY GẠT THƯỢNG CẤP.

★ Bài của PHẠM THÁI ★

Toàn thể báo chí Saigon đều nhận được tin vụ Vệ sĩ của Thẩm phán Trang sĩ Tấn Giám đốc CSĐT hành hung ông Cò Diệp văn Sen, ngay giữa Nha Cảnh Sát Đô Thành.

Không một tờ báo nào, kể Cả CT là tờ báo thường chiếu cố đến những việc xảy ra trong ngành Cảnh sát, khai thác rùm beng tin đó vì chúng tôi nghĩ rằng đó chỉ là chuyện lặt vặt trong nội bộ Cảnh sát, gia đình Cảnh sát có thể «đóng cửa dạy nhau» được rồi, phanh phui tùm lum ra, thêm xấu lá xấu nem, chẳng lợi lộc gì cho chế độ hết.

Từ ngày tờ CT nầy chiếu cố đến tác phong và hành động của ngành Cảnh sát, chúng tôi thừa biết rằng, một số nhơn viên Cảnh sát chưa quên «thời vàng son Pháp thuộc», đinh ninh rằng Cảnh sát là «bất khả xâm phạm» dựa vào đụng đến các ông là phạm tội KHINH QUẢN, đáng chết.

Một số nhơn viên ngành Cảnh sát «chim» ngành quen truyền thống tác oai tác phước dân chúng ngạo nhựt, khi nói đến bọn C... tôi, thường chửi thề và dùng các danh từ như «mấy thằng đó», «tụi nó» v.v...

Không phải vì vậy mà chúng tôi từ ai, nhưng, nếu trong hàng ngũ Cảnh sát có nhiều người tán thành ... của CT ... lối văn tục kia cũng là một bằng chứng cho chúng tôi thấy rằng trong Cảnh sát và có nhiều người không muốn thay đổi chút nào.

Đó là việc thương tình không đáng chú ý.

XEM TIẾP B. TRANG 2

GIẢI NHIỆM CHỨC VỤ

TỔNG THƯ KÝ Phủ Tổng Thống

SAIGON 9-10.— TT Nguyễn văn Thiệu mới đây đã ký sắc lệnh giải nhiệm ông Nguyễn văn Hướng trong chức vụ Tổng Thư Ký Phủ Tổng Thống.

Cùng giải nhiệm với ông Hướng còn có hai ông Tôn Thất Trình, Tổng Uỷ Trưởng Phủ Tổng Ủy Kế hoạch Quốc Gia, Nguyễn Đình Xướng Đặc Uỷ Trưởng Phủ Đặc Uỷ Cải Cách Hành Chánh và Bác Sĩ Uông Ngọc Thạch Phụ Tá Đặc trách tại Phủ Tổng Thống.

Ngoài ra, Tổng Thống còn ký năm Sắc lệnh khác cử các vị Phụ Tá Đặc biệt tại Phủ Tổng Thống các ông Nguyễn Phú Đức về Ngoại Vụ, Vũ ngọc Trân, về liên lạc các Cơ quan Hiến Định, Nguyễn Cao Thăng về liên lạc các đoàn thể, Dương Đức Thụy về L... và Trung ... Đặng văn Quang về Quân sự, An Ninh.

Việc giải nhiệm và đặc cử trên theo sự sửa đổi tổ chức của Phủ Tổng Thống nhằm gia tăng hiệu năng và tiết kiệm Ngân quỹ Quốc gia.

XEM TRANG 2 Đầy đủ tin tức trong nước

NHÓM «BỒ CÂU» CÀNG LÚC CÀNG LÀM GIÀ !

Nhiều Dân biểu Mỹ định diễn thuyết suốt đêm 14-10

LÀM CHO ĐÈN HẠ VIỆN CHÁY SÁNG ĐỂ BIỂU LỘ SỰ ỦNG HỘ PHONG TRÀO PHẢN CHIẾN

● **Đã có biểu tình và xung đột dữ dội với Cảnh Sát ở Chicago.**

Bộ ngoại giao mong BV đánh tiếng về ý nghĩa của sự lắng dịu ở VN

HOA THỊNH ĐỐN 10-10.— Một phát ngôn nhân của bộ ngoại giao Mỹ, ông Carl Bartch, hôm thứ năm nói rằng một tiếng nói của BV về sự lắng dịu ở VN sẽ rất hữu ích để hiểu sự kiện này có ý nghĩa gì.

Ông Bartch nói về việc phái đoàn Mỹ và VNCH tại Ba Lê đã không nhận được một tiếng nói của BV về tình hình lắng dịu trên chiến trường VN, nói rằng «nếu chúng ta có được vài tiếng nói của phe bên kia về những đề nghị của chúng ta, và về những hành động của chúng ta nữa, thì điều đó sẽ rất hữu ích, và có lợi»

Ông nói rằng vì thế cho nên còn lại một sự hoang mang về ý nghĩa của tình hình lắng dịu trên chiến trường VN, làm cho người ta không biết nên theo lối giải thích nào : phe ngoại giao thì giải thích rằng tình hình lắng dịu đó có ý nghĩa như ý muốn xuống thang chiến tranh của tân chế độ Hà nội.

Trong lúc đó thì các nhà quân sự lại đinh ninh rằng BV theo đuổi một chiến lược mới nhằm giảm bớt thiệt hại của họ trên chiến trường. Ông Bartch nhắc lại rằng «Mỹ rất mong nhận được một vài tiếng của BV về lý do của tình hình lắng dịu này.

Phe bồ câu càng lúc càng làm già

Đêm qua, tại Chicago, nhiều nhóm thanh niên phản chiến đã biểu tình và xung đột khá dữ dội với cảnh sát tại nhiều nơi trong thành phố.

Chuyện xảy ra đêm thứ tư vừa qua. Nhiều tiếng súng đã được bắn ra từ phía nhóm quá khích cũng như từ phía Cảnh Sát, làm cho hai người bị thương không chết. Cảnh sát đã bắt giam 46 người đàn ông và 19 đàn bà, vì có hành động phá rối trật tự».

XEM TIẾP M TRANG 7

THẾ GIỚI HÔM NAY

Kết hợp những tin tức được loan báo công khai, và suy luận ra những tin không được công bố, chúng ta có thể thấy thế giới đang có nhiều nỗ lực, chưa biết sẽ thành công hay thất bại, để giải quyết các tranh chấp bằng thương thuyết thay vì bằng quân sự. Những sự kiện cho chúng ta hy vọng đó như sau :

✱ Nga Mỹ loan báo sắp mở lại các cuộc họp song phương về vấn đề Trung Đông, đồng thời từ cường sự định họp sau đó để tìm một căn bản cho một giải pháp Trung Đông.

✱ Do Thái và Ai Cập cùng lúc đánh tiếng sẵn sàng chấp nhận một giải pháp Trung Đông dựa trên cái được gọi là «công thức đảo Rhodes» tức là giải pháp từng được áp dụng trong giai đoạn 1948.

✱ Trung cộng vừa trả tự do ký giả Grey của hãng Thông tấn Reuter bị giam từ 2 năm nay, và số nhiều dấu hiệu muốn tái lập bang giao bình thường với các quốc gia khác. Trung cộng và Nga cũng đã đi quyết định thương thuyết với nhau ở cấp ngoại trưởng về vấn đề biên giới chung. Dù thành công hay thất bại điều đó cũng là một dấu hiệu sáng sủa hơn là các cuộc xung đột bằng súng đạn.

✱ TT Nixon triệu hồi Trưởng phái đoàn và phụ tá của phái đoàn hòa đàm Mỹ tại Balê về nước để «thảo luận và nhận chỉ thị» liên quan đến Hòa đàm Ba lê.

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BẢY BỐP

CẦN NÓI LẠI CHO RÕ :

Trong tuần rồi, nhiều tờ báo ở Sè-gòn nầy, trong đó có cả chú CT nhà BB tui đã đồng loạt chạy một cái tin vịt cỡ ghê gớm rùng rợn. Đó là vụ ông Cò Sen bị hai vệ sĩ của Ngài Giám Đốc Cảnh sát Đô thành, âu yếm đến... hộc máu mồm và an ủi thêm... một cú giày đinh lăn cù như ông trục luôn.

Có đồng nghiệp của BB tui, không biết săn tin từ đâu, chạy tít đàng hoàng rằng Đại tá Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia và Ngài Giám đốc CSQG hứa sẽ trừng trị thủ phạm đích đáng.

Nhưng sau đó giới lãnh đạo Cảnh sát nhờ Thông tấn xã VTX đính chánh ráo trọi.

Một lần nữa, làm báo nói láo... ăn tiền. Nhưng ăn tiền thiệt.

Trong làng nói láo ra cả phe bà tiểu của chúng ta, tờ C.T. thuộc vào hạng nói láo... có người nghe. Trong cái ta sạn nói láo... có người nghe này có thành ngữ thường dùng là : «Đầy dốc như BB !».

Do đó, với uy tín dốc tổ trần ai của mình, BB tui cảm thấy có bổn phận tiếp tay nhà cầm quyền làm sáng tỏ sự thật và cảnh giác dư luận về việc đọc báo... mà chơi. Nên bèn viết mẩu tin dưới đây :

TAI NẠN LƯU THÔNG ĐÁNG TIẾC

Kể từ thuở dân số thủ đô Sè gòn tăng gia bất kể... biện pháp đến nay, mặc dầu ông cò Dung và em út lo lắng đêm ngày nhưng tai nạn lưu thông vẫn tăng gia song song với giá sanh hoạt.

Ngày mỏ, tháng mỏ, giờ mỏ, ông cò Sen từ văn phòng Ngài Thẩm Phán Giám đốc CSĐT đi ra đến cầu thang đã gây ra tai nạn, đổ máu may mắn không có người chết. Nội vụ xảy ra chớp nhoáng như sau :

— Không rõ ông cò Sen có ý mình bỏ bịch với Công lộ hay không mà lái chiếc đơ sơ-vô hai cẳng của ông, vọt đèn đỏ, lủi càng vô nắm tay của hai ông Vệ... sời của Ngài Giám đốc, lúc bấy giờ cũng vừa đến ngã tư cầu thang... định mạng đó. Vì bất cập không tài nào tránh né nhau kịp nên nắm tay của ông Vệ... sời thọt mạnh vô họng Ông cò Sen đổ máu kể là... bồ cũ xăng cu-lê (beaucoup sang Couler).

Ông Cò Sen chưa kịp đia ui đa thì một chiếc giầy đinh trờ tới phóng mạnh vào người ông, khiến ông tòm bê (tomber) cái đụi, lạn đơ sơ vô nhảo mèo xuống cầu thang luôn...»

Vì là tai nạn trong nhà, ông Cò ... ít lỡ dụng Cảnh sát Dã chiến hai bên đã rụa nhau... hòa cả làng.

BB

CƯỜI NHƯ MẾU

✱ của VỊT LUỘC

NÓI TRẺ HƠN KHÔNG NÓI.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tuần báo Mỹ US News and World Report Phó Tổng Thống Kỳ đã phàn nàn rằng có vài nguồn dư luận cho rằng quốc gia này phần lớn sống vào sự viện trợ của Hoakỳ.

Phó Tổng Thống nhận xét tuy nhận viện trợ mỗi năm khoảng 30 tỷ Mỹ Kim nhưng phần đông nhân dân VN không thu được lợi tức gì trong số tiền kết sù ấy cũng như không hưởng thụ nhiều trong lãnh vực kinh tế và phát triển qua chương trình viện trợ này, phần lớn được xử dụng trong việc võ trang và duy trì quân lực Mỹ ở Việt Nam.

Điều nói trên Vịt Luộc và chắc toàn thể nhân dân VN đều đồng ý vì tuy nghe nói viện trợ thì nhiều vô số kể nhưng không hiểu nó lọt vào tai ai và hiện ở đâu. Bây giờ nghe Phó TT nói mới biết là đồng tiền nước bạn đã ra đi trong công tác các bùm. Và nếu Vịt Luộc hiểu không lầm ý PTT thì nó cũng có lọt lai rai vào túi áo khỉ bà xả của một thiểu số anh em nào có bàn tai nhám nhựa.

Nhưng trong cuộc phỏng vấn nầy có một điều Vịt Luộc không được hiểu mấy khi PTT tuyên bố «Hãy nhìn vào chương trình viện trợ kinh tế của Hoa Kỳ dành cho VNCH hiện nay, chúng ta thấy phần lớn đều được dành cho việc nhập cảng các loại hàng hóa tiêu thụ và xa xỉ phẩm mà không có các ngân khoản dài hạn dành cho việc thiết lập kỹ nghệ hoặc đầu tư, chính những điều này nếu được thực hiện sẽ có thể giúp VNCH có một nền kinh tế tự túc được, Phó TT còn nói tiếp là không thiết lập được xưởng chế tạo đạn dược», không có nhà máy phân bón mà lại nhập cảng xe cộ, máy VTTH và nước hoa và Viện trợ Hoa Kỳ dành cho VN chỉ có một nhóm ít người VN được hưởng lợi.

Vịt Luộc có hiểu cái chỗ chỉ có một số ít người VN được hưởng lợi nhờ viện trợ. Câu nói của PTT rất chí lý, và không những nhận xét của một bậc cao minh như PTT là quá đúng mà ngay những người dân thuộc loại trên rằng dưới đ. cũng thường nói «Ối ! không đủ cho mấy ông làm sao tới được tay tụi tui ! khi ai hỏi họ có nhận được tí ti viện trợ của nước bạn không ?

Cái Vịt Luộc không hiểu là lời than phiền của PTT rằng không lập được nhà máy mà chỉ nhập cảng nước hoa, xe cộ, VTTH.

Ai chịu trách nhiệm về những quyết định nhập cảng đó, Chánh phủ ta hay Cơ quan Viện Trợ Hoa Kỳ ?

Nếu Vịt Luộc không hiểu lầm lời của PTT thì hình như chánh phủ ta không có quyền quyết định trong việc xử dụng ngoại tệ nhập cảng, mà người quyết định là Cơ quan Viện Trợ Hoa Kỳ. Dù ta có muốn nhập cảng máy móc thế mấy đi nữa thì cũng phải chịu thua cái quyết định cho nhân dân VN ... xe hơi, xe ... nước hoa ... VTTH của nước bạn sản xuất ?

Đã có lúc làm Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương chắc PTT hiểu hơn ai hết việc vì sao nhập cảng xa xỉ phẩm mà không lo khuếch trương kỹ nghệ ? Xin Phó Tổng Thống bật mí giùm luôn cho dân nghèo biết với.

V.L.

Trên 600 đại biểu N.Đ nông dân toàn quốc họp đại hội bất thường

Kêu gọi Thượng viện thông qua

TOÀN BỘ DỰ ÁN LUẬT «NGƯỜI CÀY CÓ RUỘNG» CỦA H.P.

● PHẢN ĐỐI VIỆC GIỮ SUẤT LƯU TRÍ 15 MẪU TẠI NAM VÀ 5 MẪU TẠI TRUNG VIỆT TRONG D.A.L CỦA HẠ VIỆN.

● THANH-NHÀN

SAIGON (10-10).— Trên 600 đại biểu nghiệp đoàn Nông dân đại diện cho 143 ngàn đoàn viên Nông dân thuộc hệ thống Tổng Liên đoàn Lao công VN đã họp đại hội bất thường hồi 9 giờ sáng nay tại trụ sở TLĐLCVN.

Mục đích chánh của Đại hội là thảo luận về 2 dự án luật «Người Cày Có Ruộng» và «Nông Liên Hội» vừa được thông qua tại Hạ viện và đã được chuyển sang Thượng Viện.

Sau phần thuyết trình của ông Trần quang Sang, thơ ký đại hội, các đại biểu đã lần lượt lên diễn đàn phát biểu nhận xét và phản đối đồng đều công kích một điều quyết của Hạ viện liên quan tới việc giữ lại suất lưu trí 15 mẫu cho trong Nam và 5 mẫu cho ngoài Trung.

Các đại biểu cho rằng Dự luật «Người Cày Có Ruộng» đã đáp ứng phần nào công cuộc cải tiến cơ cấu hạ tầng xã hội ở nông thôn, nhằm giải phóng nông dân khỏi chế độ tá điền cổ hủ, và công cuộc cải tiến này sẽ trở nên vô nghĩa nếu Thượng Viện cũng đồng quan điểm với Hạ Viện (trong khoản giữ lại suất lưu trí nói trên) bởi vì như thế sẽ không còn đủ ruộng để cấp phát cho dân cày.

Sau phần thảo luận khá sôi nổi, đại hội đã thông qua một quyết nghị liên quan tới D.A.L Người Cày Có Ruộng, nội dung như sau :

1) Đặt tin tưởng Thượng Nghị Viện sẽ tỏ ra thức thời cơ hơn trước một cơ hội ngàn năm một thuở trong lịch sử Cải Cách Điền Địa, cải tiến Nông thôn của nước nhà :

2) Thượng nghị Viện sẽ tỏ ra dám chủ trương cách mạng là chấp thuận toàn bộ Dự án Luật Người Cày Có Ruộng của Hành pháp ;

3) Khối nông dân trong Liên Đoàn Nông Dân cùng quyết tranh đấu bãi bỏ chế độ Tá điền dưới mọi hình thức nhằm mục đích cải thiện đời sống nô lệ truyền thống của nông dân đồng thời đẩy mạnh công cuộc cải tiến đời sống nông thôn theo nhu cầu đòi hỏi cấp bách của thời cuộc.

TỔNG THỐNG TIẾP

các vị giám khảo GIẢI THƯỞNG VĂN HỌC 1967 — 1969

SAIGON 9-10.— Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu hồi 18 giờ 30 chiều 9-10 đã tiếp tại Dinh Độc Lập các vị Giám khảo trong hội đồng Giám khảo giải thưởng Văn Học 1967 — 1969.

Ngỏ lời nhân dịp này, Tổng thống đã bày tỏ niềm phấn khởi của Tổng thống về sự tiến triển tốt đẹp của công việc tổ chức giải và đặc biệt là sự hưởng ứng của các nhà văn, nhà thơ, soạn giả tham gia Hội Đồng Giám Khảo cùng các tác giả dự thi.

Tổng Thống ngỏ ý mong các vị Giám khảo cho Tổng Thống biết những ý kiến về việc liên hệ, để kịp thời sửa chữa những khuyết điểm nếu có, vì theo Tổng Thống, tổ chức Giải Văn học Nghệ thuật 67-69 Tổng Thống chỉ nhằm mục đích khuyến khích hoạt động văn hóa trong nước và Tổng Thống mong việc tổ chức này được chu đáo.

CÁC TRƯỜNG TRUNG HỌC THỦ ĐÔ CÓ GÌ LẠ?

LÀM SAO ỔN ĐỊNH KỶ LUẬT CAO ĐỘ

tại các trường Trung học có mở lớp đêm ?

ĐIỀU TRA CỦA CHÍ LINH

III.— Trường Trung học Pétrus-Ký sáng lập năm 1927 tính đến nay đã 42 năm, là ngôi trường có một truyền thống lễ nghĩa cao độ, kỷ luật nghiêm minh, và hiện giờ là một Trường Trung học Công lập lớn nhứt Việt Nam.

Nhiều nhân vật tên tuổi của quốc gia trong quá khứ và hiện tại cũng đã xuất thân từ trường Trung học Pétrus-Ký.

Vừa rồi, sinh viên Nguyễn xuân Anh đậu Tiến sĩ Toán học với hạng tối danh dự tại Hoa Kỳ nguyên cũng được đào tạo suốt bậc Trung học ở Trường này.

Tọa lạc cạnh công trường Cộng Hòa tại một khu vườn cây yên tĩnh và cổ kính, trường trung học PétrusKý có cái nét trang nghiêm trầm lặng đặc biệt khiến cho học sinh mới bước chân vào khỏi cổng trường là cảm thấy như bị chi phối tinh thần, cho nên dù ở ngoài có hiếu động và tinh nghịch, vào đây các em cũng trở nên thuần hậu ngay vì sợ kỷ luật.

Một bằng chứng cụ thể về kỷ luật đã được thể hiện trong kỳ khai giảng các lớp đêm vừa qua.

Được biết : niên khóa 1969-1970 này, ngoài 72 lớp từ Đệ Thất đến Đệ Nhất thu nhận 3,700 học sinh học ban ngày, Trường Pétrus-Ký còn mở thêm 20 lớp đêm gồm có 9 Đệ Thất, 6 Đệ Lục, 3 Đệ Ngũ và 2 Đệ Tứ thu nhận 1276 học sinh cả nam lẫn nữ đã nhập học từ 2 tháng nay theo chủ trương của Bộ Giáo Dục.

Số học sinh học đêm này được tuyển chọn trong số các Nam Nữ học sinh các Trường Trung Học Tư Thục. Dù ở ngoài có một số học sinh đã quen với nếp sống phóng túng tự do của trường tư, nhưng một khi đã vào lớp đêm của Trường Công, tất cả đều đã lộ: xác và tinh thần phục tùng kỷ luật, lại còn triệt để hơn cả các học sinh cũ của nhà trường nữa.

Vì có cả nam lẫn nữ trong các lớp học đêm, cho nên nhà trường đã gắt gao áp dụng những biện pháp để ổn định kỷ luật nghiêm minh trong nhà trường. Nam sinh vào ra cửa riêng. Nữ sinh vào ra cửa riêng.

Tất cả đều được khép vào khuôn khổ nghiêm minh cứng rắn cao độ làm cho phụ huynh học sinh càng thêm tin cậy.

Theo chúng tôi được biết thì hiện nay các lớp đêm tại trường này ánh sáng điện tương đối tạm đủ trong và ngoài lớp học, được trang bị theo hệ thống điện lực công cộng.- Nhưng nếu học nửa chừng giữa đêm mà điện tắt bất thình lình, cảnh trường chìm sâu vào cảnh tối đen thì thật là bất tiện cho việc bảo toàn đúng mức vấn đề kỷ luật và trật tự chung giữa nam và nữ sinh.

Tình trạng này cũng là một tình trạng chung của các trường Trung học công lập Đôthành có mở lớp đêm.

Trường Trung học Pétrus-Ký và các trường Trunghọc có lớp đêm khác sẽ được cấp mỗi trường một máy điện riêng để lỡ mà có tắt điện nửa chừng thì nhà trường phát điện ngay để buổi học khỏi gián đoạn, và kịp thời ổn định tình trạng kỷ luật nghiêm minh.

Nhưng đã dự định từ ngày bắt đầu khai giảng mà đến nay học đã gần 3 tháng rồi, tức là gần 1 phần ba niên khoá rồi mà vẫn chưa có trường nào được cấp 1 máy phát điện.

Nhưng chờ mãi đến nay, các Trường mỏi mắt vẫn không thấy máy điện được chở tới.

Các phụ huynh học sinh lớp đêm hiện đang sốt ruột lắm đấy. Chúng tôi đề nghị Bộ Quốc Gia Giáo Dục lưu ý mạnh vấn đề này.

(CÒN TIẾP)

Các nạn nhơn trong tai nạn phi cơ ở Đà Nẵng

sẽ được bồi thường mỗi người lối

1 triệu bạc theo tiêu chuẩn quốc tế

● TRẺ EM SẼ ĐƯỢC BỒI THƯỜNG PHÂN NỬA SỐ TIỀN CỦA NGƯỜI LỚN.

●LÊ VIỆT PHƯƠNG

SAIGON (LVP) 10-10.— Trong một cuộc tiếp xúc với báo chí, khi đề cập đến việc bồi thường cho các nạn nhân trong tai nạn phi cơ ở Đà Nẵng, ông Tổng Giám Đốc Air VN Nguyễn Tấn Việt cho biết mỗi nạn nhân sẽ được bồi thường gần một triệu bạc và những thủ tục cần thiết để bồi thường cho các nạn nhân đang được xúc tiến.

Việc bồi thường trên được căn cứ theo những tiêu chuẩn quốc tế, và những trẻ em mua nửa vé sẽ được bồi thường một số tiền bằng phân nửa tiền dành cho người lớn.

Nhắc đến nguồn tin có hai hãng máy bay mới là công ty VN không tải và công ty Saigon Air Lines sắp ra đời, như vậy trên chiều hướng cạnh tranh có trở ngại gì cho hãng máy bay Air VN hay không ? Ông Tổng Giám đốc nói đường lối điều hành do chủ trương của chính phủ, ông không có ý kiến gì. Tuy nhiên theo chỗ ông được biết chính phủ hiện nay sẵn sàng cho phép những hãng máy bay mới của tư nhân ra đời, vì theo Hiến Pháp của nền Đệ nhị Cộng Hòa vấn đề đặc quyền không còn nữa. Hơn thế, hiện nay hãng không VN đã lớn mạnh đang cạnh tranh với các hãng hàng không quốc tế nên có thêm các hãng máy bay sẽ là sức mạnh cho nền hàng không ở trong xứ.

ẤN ĐỊNH LẠI GIỜ GIỚI NGHIÊM TRONG ĐÔ THÀNH VÀ GIA ĐỊNH

TIẾP THEO C TRANG 1

— Một phần Quận 6 giới hạn bởi đường Lục tỉnh, công trường Duy Linh — đường Minh Phụng, đường Bình Tiên và Bến Lê quang Liêm.

— Một phần Quận 11 giới hạn bởi Công Trường Duy Linh, đại lộ Trần quốc Toản — Đường Dương Công Trừng chạy thẳng đến ranh giới Đô Thành.

2) TỪ 23 GIỜ (TỨC 11 GIỜ ĐÊM) ĐẾN 5 GIỜ 30 SÁNG (thay vì từ 22 giờ đến 6 giờ sáng):

— Các Quận 7, 8, 9 và một phần lãnh thổ còn lại của Quận 6 và Quận 11.

b) TẠI TỈNH GIA ĐỊNH.—

1) TỪ 1 GIỜ ĐẾN 5g30 SÁNG (thay vì từ 24 giờ đến 6 giờ sáng)

— Khu vực thị xã Gia Định bao gồm Quận lỵ GòVấp xã PhúNhuận và Thị Nghè (chi tiết sẽ do Tỉnh trưởng Gia Định ấn định).

2) TỪ 24 GIỜ đến 5 GIỜ 30 SÁNG (thay vì từ 22 giờ đến 6giờ) Xa lộ Biên Hòa : Từ cầu xa lộ Saigon đến ranh giới Tỉnh Gia Định-Biên Hòa.

3) TỪ 23 GIỜ (tức 11 GIỜ ĐÊM) ĐẾN 5 GIỜ 30 SÁNG (thay vì từ 20 giờ đến 6 giờ sáng) Khu vực Đồng Ông Cộ-Cầu Sơn

4) Các khu vực còn lại thuộc Tỉnh Gia Định do Tỉnh Trưởng Gia Định ấn định

Để bảo vệ tài sản và sinh mạng của đồng bào được hữu hiệu Tòa Tổng Trấn Saigon-Gia Định ân cần kêu gọi tinh thần kỷ luật của đồng bào trong việc tôn trọng giờ giới nghiêm.

Mọi vi phạm sẽ gây hậu quả đáng tiếc có thể nguy hại đến tánh mạng.

Saigon, ngày 11-10-69

Trung Tướng NGUYỄN-V-MINH

Tổng Trấn Saigon — Gia Định

TIN TÒA ÁN

MỘT ÔNG ÚY SÁCH NHIỄU 1 NHÀ THẦU BỊ 3 THÁNG TÙ

Ông trung sởi đào ngũ còn ngụy tạo

giấy tờ đi đường bị 5 năm cấm cố

SAIGON 10-10.— Trung úy Võ kim Long, 30 tuổi thuộc Quận Củ Chi bị giam ngày 29-7-69 và bị truy tố ra tòa án quân sự về tội cưỡng đoạt như sau.

Theo cuộc điều tra của cơ quan an ninh thì trong các năm 1968 và 1969 tại Hậu Nghĩa bị can đã bức bách nhà thầu Đào văn Nghi khiến người này phải đưa cho bị can 64.000đ. Ông Đào văn Nghi khai rằng khoảng tháng 7-68 do sự giới thiệu của bị can, ông được lãnh xây cất 3 lớp học tại Cây Trâm xã Phước Hiệp. Ông khởi công xây cất từ tháng 8-68 và được nhận tiền làm 3 đợt, mỗi đợt khoảng 110.000đ. Mỗi lần nhận tiền ông Nghi đều được bị can mời vào văn phòng đòi hỏi nọ kia, nên ông phải hy sinh số tiền trên cho yên chuyện làm ăn. Không ngờ vào hạ tuần tháng 7-69 bị can lại sách nhiễu nữa nên buộc lòng ông phải báo cáo với an ninh quân đội sự tham nhũng của bị can. Do vậy bị can đã bị bắt quả tang trong lúc nhận 20.000đ của nhà thầu.

Bị can phủ nhận lời khai của nhà thầu Đào văn Nghi và khai cả quyết mình chỉ hỏi xin ông này 1 số tiền xài mà không có sự đòi hỏi sách nhiễu gì cả.

Sau lời bào chữa của luật sư cho bị can tòa tuyên phạt ông Trung úy 3 tháng tù ở.

Ngụy tạo giấy tờ đi đường

1 Trung sĩ bị 5 năm cấm cố

SAIGON 10-10.— Do đơn tố cáo, nhân viên công lực đã đến tận nhà Trung sĩ Mai thanh Tuấn bắt được sự cùng xét nhà tịch thâu được hai con dấu giả và 1 súng Colt cùng 1 số giấy tờ giả mạo.

Trung sĩ Tuấn thú nhận là binh sĩ tiểu khu Phước Tuy KBC 6163 đào ngũ từ 15-5-68 Sau đó y được trở lại quân ngũ rồi lại đào ngũ nữa vào tháng 4-69.

Về hai con dấu, Tuấn nhận chính y đã thuê khắc với mục đích ngụy tạo giấy tờ giả mạo đi đường. Còn khẩu súng, Tuấn khai đã lượm được lúc còn tại ngũ đem về cất làm kỷ niệm mà không có xử dụng gì.

Vì vậy Trung sĩ Mai thanh Tuấn bị truy tố ra tòa án Quân Sự Mặt Trận Vùng Ba chiến thuật về các tội đào ngũ, giả mạo công chứng thư và xử dụng công chứng thư giả mạo cùng oa trữ võ khí bất hợp pháp.

Nên trong phiên nhóm sáng ngày vừa qua tòa đã phạt bị can 5 năm cấm cố.

Ban Chấp - Hành

N.Đ Ký Giả V.N. niên khóa 69-70

SAIGON.— Kết quả đại hội bầu Ban Chấp Hành Nghiệp đoàn ký giả Việt Nam niên khóa 69-70 như sau:

Chủ Tịch: Thanh thương Hoàng
Đệ I P. CT : Thái Dương
Đệ II P.CT : Trần Quân
Tổng thư ký : Hồng Dương
Phó TTK : Vương hữu Đức
Tổng Thủ Quỹ : Vũ văn Thái
Phó TTQ : Cô Bích Vân
2 Kiểm soát viên : Văn Kha, Lê Thiệp.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

NẠN NÀY TRỪ MÃI CŨNG KHÔNG HẾT

Ông Lớn tài xế nào đã câu lén điện

còn đòi xúc các cán bộ Xã Hội?

SAIGON (CT).— Được biết vào lúc 20giờ30 tại khu Trường Công Tác Xã Hội (số 33/3 đường Vĩnh Viễn, Chợ Lớn) thuộc Bộ Xã Hội có 2 bóng đèn đang lọ mọ không biết làm gì trên nóc nhà bị Toán Phòng Vệ thuộc Đoàn Cán bộ Lưu Động Vùng III/CT có trách nhiệm bảo vệ khu này phát giác. (Điều cần biết là Toán Phòng Vệ này trực thuộc Đoàn CBLĐ Vùng III/CT được đưa về Khu Trường Công Tác Xã Hội Vĩnh Viễn với nhiệm vụ bảo vệ, vì trước đây, năm 1968 có một số người lợi dụng tình hình chiến sự đã xâm nhập và chiếm ngụ bất hợp pháp cơ sở Xã Hội này. Sau đó Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ giải tỏa được, khu này dùng để xây cất Trường Công Tác Xã Hội).

Toán Phòng Vệ mời 2 bóng đen xuống để giải thích lý do thì có một trong 2 bóng đen tự xưng là Nguyễn văn Xi tài xế của một Ông Đại Tá nào đó. Chúng tôi xin mở một dấu ngoặc ở đây, vì người ta không biết vì lý do nào Ông Xi này lại được ở trong khu cơ sở của Sở Chiêu Hồi, vì nhà y không có điện nên sang câu điện của Bộ Xã Hội xài chơi. Ông Xi «tuyên ngôn» rằng : Trước đây Ông có làm việc với Bộ Xã Hội ba (03) năm, nên bây giờ Ông có quyền xài điện mà Bộ Xã Hội phải trả tiền 1 ông «Lớn» tên Xi này còn hăm các CB thừa hành của Bộ Xã Hội rằng: «Các anh là cái con c. gì ngay cả cấp chỉ huy của các anh chúng tôi muốn «xúc» bất cứ giờ nào cũng được, các Anh là cái chó gì mà cản trở việc làm của tôi»!

Sau khi bị bắt buộc phải xuất đầu lộ diện, thừa lúc giới chức có trách nhiệm tại Khu Trường Công Tác Xã Hội đang liên lạc với Bộ để báo cáo sự việc, thì «Ông» dông bạo của ông «Lớn» Xi trốn mất.

Nghe đâu nội vụ đã được các CB Lên hệ trình lên ông Tổng Trưởng Bộ Xã Hội trường hợp bị hiếp đáp vô lý này.

Riêng chúng tôi thiết nghĩ, nếu những Cán Bộ QG vì thừa hành mệnh lệnh cấp trên bảo vệ công sản mà «bị xúc» bất cứ giờ nào cũng được thì giới công quyền cũng nên tìm hiểu xem «Ông» Nguyễn Văn Xi này dựa vào thế lực nào đây để coi pháp luật như «ne pas» vậy ?

Thượng viện bầu lại văn phòng

TIẾP THEO D TRANG 1

Bà Đại đắc cử Phó chủ tịch

Về hai ghế Đệ nhất và Đệ nhị Phó chủ tịch, bà Nguyễn phước Đại (nhóm Độc Lập) và Nghị sĩ Hoàng xuân Tửu (khối Cộng Hòa) đều chiếm được số phiếu ngang nhau là 28, Nhưng vì bà Đại lớn tuổi hơn nên được giữ ghế Đệ nhất Phó chủ tịch ông Tửu làm Đệ nhị Phó chủ tịch.

Bà Nguyễn phước Đại trong niên khóa vừa qua là chủ tịch ủy ban Lao động Xã Hội. NS Hoàng xuân Tửu là Đệ nhất phó chủ tịch trong nhiệm kỳ đầu; đệ nhị Phó chủ tịch trong nhiệm kỳ thứ hai và bây giờ lại thêm một lần nữa ở chức vị này.

Người cày có ruộng.

Để mở màn cho phần bầu cử chủ tịch các ủy ban là ủy ban Canh Nông với hai nghị sĩ tranh chiếc ghế này là Nguyễn văn Chức và Trần văn Quá.

Nghị sĩ Nguyễn văn Chức thuộc liên danh Bạch Tượng và hiện ở trong nhóm Nghị sĩ Độc Lập đã đắc cử chủ tịch ủy ban Canh Nông bằng 30 phiếu. Trong khi đó, Nghị Sĩ Trần văn Quá (thuộc khối Xã Hội Dân Chủ) là chủ tịch của ủy ban này trong niên khóa vừa qua thua sút chỉ được 28 phiếu.

Tiếp đó, Nghị sĩ Lê Tấn Bửu thuộc khối Cộng Hòa đã đắc cử chức chủ tịch ủy ban Giao thông Công chánh với một số phiếu khá cao là 46 phiếu. Chức vụ này trong năm vừa qua do NS Phạm Nam Trường (khối XHDC) nắm giữ.

Chủ tịch ủy ban Kinh tế đã lọt vào tay NS Hồng Sơn Đông (Khối Cộng Hòa) bằng 35 phiếu. Cùng được đề cử tranh chức vụ này còn có NS Hoàng Kim Quy (Khối XH DC). NS Quy chỉ được 22 phiếu ủng hộ.

Nghị sĩ Trịnh Quang Quý (khối Cộng Hòa) tiếp đó đã đắc cử vào chức vụ chủ tịch ủy ban Lao động Xã hội với một số phiếu cao nhất là 56 phiếu trong tổng số 58 vị hiện diện.

Tới 3giờ trưa, cuộc bầu cử tạm ngưng sau khi đã bầu xong chủ tịch ủy ban Ngân sách. Nghị sĩ Lê Phát Đạt (nhóm Độc Lập) đắc cử với 30 phiếu, trong khi đó NS Ngọc Oanh (XHDC) thua sát nút với 25 phiếu.

Nhìn qua 8 ghế trong văn phòng đã bầu, người ta ghi nhận khối Cộng Hòa chiếm 4 ghế, nhóm nghị sĩ Độc Lập chiếm 4 ghế. Khối XH DC của Nghị sĩ Đặng văn Sung chưa chiếm được ghế nào cả mặc dù khối này là khối đa số tại Thượng viện

Điều này làm cho người ta thấy khối Cộng Hòa đã có sự liên kết với nhóm Độc Lập.

Về phần chủ tịch các ủy ban Thông tin ngoại giao, Nội viện nội quy, Nội vụ, Quốc phòng, Tư pháp định chế, Văn hóa giáo dục v.v... sẽ được bầu trong phiên nhóm tiếp tục vào buổi chiều.

Chương trình «Người dân muốn biết»

TIẾP THEO X TRANG 1

Trong chiều hướng đó, ông Tổng Trưởng Thông Tin đã tiếp xúc với các chủ nhiệm để tìm biện pháp hữu hiệu phát triển ngành báo chí trong các tiêu chuẩn : không hạn chế tự do cùng với ý thức trách nhiệm. Các cuộc tiếp xúc vừa nói đã đưa đến quyết định xúc tiến việc thành lập một «Hội đồng báo chí» để cải thiện làng báo VN hiện nay.

Ngoài ra, vấn đề phát hành cũng được nghiên cứu để tìm một đoàn thể có đủ người và phương tiện ngõ hầu thực hiện công tác này một cách hữu hiệu hơn.

Theo ông Tổng Trưởng, hiện nay Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam đã hứa giúp đỡ vấn đề phát hành này.

Đoàn thể quốc gia hợp pháp được phép ra báo mới

Được hỏi về các tiêu chuẩn cho phép xuất bản báo hiện nay của Bộ Thông Tin, ông Tổng Trưởng cho biết đối với các báo mới, tiêu chuẩn ra báo buộc phải là cơ quan ngôn luận của một đoàn thể quốc gia hợp pháp, đúng như quy chế chính đảng đã quy định.

Ông Tổng Trưởng quan niệm rằng báo chí Việt Nam phải được tổ chức thế nào để thoát khỏi tình trạng tiểu công nghệ và tiến tới việc kỹ nghệ hóa, chẳng hạn như phối hợp vốn liếng hoặc những phương tiện kỹ thuật khác.

Về phần Bộ Thông Tin, ông Tổng Trưởng xác nhận rằng : «Nếu làm được việc gì giúp ích cho các cơ quan ngôn luận có lập trường quốc gia vững chắc để cải thiện và tiến bộ, chúng tôi không ngần ngại».

Đề cập đến vấn đề thông tin ông Tổng Trưởng nói rằng «Nhiệm vụ của Bộ Thông Tin là quảng bá đường lối của chính phủ và gây ý thức quốc gia trong quần chúng, quốc nội cũng như quốc ngoại».

1 tàu buôn ở bến Bạch Đằng gần đầu đường Nguyễn-Huệ nổ và cháy

SAIGON 10-10(VTX)— Tàu dân sự Tân Thành Phú II đậu tại bến Bạch Đằng, cạnh nhà hàng nổi Mỹ Cảnh đã bốc cháy lúc 9 giờ 05 phút sáng nay sau khi phát ra hai tiếng nổ lớn.

Ngay sau khi tàu cháy các đội cứu hỏa Việt Nam và tàu Cứu hỏa của Hải quân Việt Mỹ đã tới cứu chữa và dập tắt ngọn lửa lúc 9 giờ 25 phút.

Nguyên nhân vụ bốc cháy và thiệt hại chưa được biết rõ.

Được biết chiếc tàu Tân Thành Phú của ông Đặng văn Tròn là một tàu cũ trọng tải lối 500 tấn, còn đang ở trong tình trạng sửa chữa để chạy lại.

Chiếc tàu này mới xin phép Ty Khai thác Thương cảng lên đậu tại cầu Hàm Nghi để cho ủy ban Quan Thuế và Thương vận lên xem xét cấp giấy hành nghề.

TIN GIỜ CHÓT

Kết quả cuộc bầu văn phòng Thượng viện buổi chiều 10-10-69

Thượng viện tái nhóm buổi chiều 10-10 bầu thêm các chủ tịch ủy ban, kết quả như sau :

— Chủ Tịch Ủy Ban Thông tin Ngoại giao NS Đỗ quang Giai (CH)

XEM TIẾP 1 TRANG 7

CÁO LỖI

Vì cần đăng những tin quan trọng chúng tôi xin gác lại một kỳ bài : «HẠM GẠO» và «CẤP TIẾN CÓ MẶT TẠI 11 QUẬN ĐT». Trân trọng cáo lỗi cùng bạn đọc.

CHIẾN DỊCH SỬA SAI

(tiếp theo B trang 1)

Tuy nhiên, chung quanh vụ lính đánh ông Cò này, chúng tôi không thể chấp nhận việc Cảnh sát hành động khinh thường báo chí và dư luận dân chúng. Hành động đó là bản đính chánh của Ban Tâm lý Xã hội của Nha CSĐT về vụ hành hung nói trên. Ban Tâm lý Xã hội của Nha CSĐT đã viết một cách khinh mạng như vầy : «... những sự kiện trên HOÀN TOÀN SAI LẠC...»

Ăn nói như vậy chẳng khác nào chửi thẳng vô mặt chúng tôi rằng báo chí VN là một lũ NÓI LÁO CHUYÊN NGHIỆP trong lúc chính Ban Tâm Lý Xã hội của CSĐT là một cơ quan muốn... lấy thúng úp voi một cách vụng về đáng thương hại. Vì kính trọng quyền phát biểu của CS, chúng tôi đã cho đăng bản đính chánh nói trên nhưng đó không có nghĩa chúng tôi tuân lịnh và a tòng với cảnh sát để dấu nhẹm sự thật. Bổn phận và danh dự người làm báo phục vụ dư luận bắt buộc chúng tôi phải phản đối lối ăn nói hồ đồ của Ban Tâm lý Xã hội CSĐT. Phản đối vì chúng tôi đầy đủ tin tức về nội vụ xảy ra như sau :

— Người đánh ông Cò Diệp văn Sen là một ông Cảnh Sát Dã Chiến tên BÉ. Sau khi ông Bé hành hung ông cò Sen (đánh chảy máu mồm và cho một đá lăn cù luôn) ông Trung sĩ Tấn đã cho giam ông Bé để làm thủ tục giải tòa vì dù là tay chơn thân cận thế mấy cũng không tha thứ được. Nhưng sau đó tên Bé lạy lục năn nỉ ông Sen sao đó nên ông Sen thương tình bải nại cho. Nhờ đó mà nội vụ... chìm xuồng. Nhưng theo kỷ luật nội bộ thì tên Bé cũng sẽ bị đổi đi khỏi Đô Thành.

Như vậy, nội vụ hòa cả làng nhưng chuyện tên Bé đánh ông Cò Sen là CHUYỆN THIỆT và Ban Tâm Lý Xã hội CSĐT không có quyền, chúng tôi nhấn mạnh rằng KHÔNG CÓ QUYỀN bảo rằng báo chí chúng tôi thông tin «hoàn toàn sai lạc», vì ăn nói như vậy là trắng trợn xâm phạm danh dự nghề nghiệp của chúng tôi :

Nếu CSĐT không đính chánh gián tiếp sĩ và báo chí thì chúng tôi xem vụ ông cò Sen bị đòn là chuyện nội bộ của cảnh sát để yên cho Cảnh sát «đóng cửa dạy nhau» sao cho êm thì thôi. Nhưng một khi CSĐT đã đính chánh gián tiếp sĩ và chúng tôi thì chúng tôi xem vụ này là một vụ thuộc về nguyên tắc dân chủ và danh dự nghề nghiệp chúng tôi và chúng tôi muốn nhà cầm quyền cao cấp nhứt phải lưu ý đến vụ này.

Đành rằng ông Sen tha thứ cho tên Bé nhưng, đại diện cho dư luận, chúng tôi muốn hỏi Bộ Nội Vụ như vầy :

— Một tên cảnh sát thường, ỷ mình thân cận ông lớn, dám đánh một ông Cò chảy máu miệng ngay giữa cơ quan cảnh sát thì khi đối xử với thường dân người cảnh sát ấy sẽ ghê gớm đến bực nào nữa ? Và một người như vậy có đáng che chở để được tiếp tục hành nghề CS hay không ?

— Một sĩ quan Cảnh sát, trách nhiệm chiến tranh Tâm lý, ngang nhiên sĩ và báo chí nói láo, trong khi chính ông là người nói láo trắng trợn thì giữ nhiệm vụ chánh trị có đắc nhơn tâm hay không ?

Đó là việc chúng tôi đợi Bộ Nội Vụ trả lời.

Trong lúc đó, Hạ viện chuẩn bị...

TIẾP THEO G TRANG 1

DB Phan huy Đức thuộc khối Độc Lập và mặc dù khối này đã liên kết với Dân Tiến, nhưng ông cũng vẫn ra với tư cách cá nhân và theo sự tiên đoán của giới quan sát thì ông Đức nhắm vào chiếc ghế phó chủ tịch nhiều hơn là chức chủ tịch.

Ngoài ra, ông Đinh văn Đệ sẽ là người chơi vô tự do, trước kia ông ở khối Dân Tiến nhưng hiện nay không ở trong khối nào cả. Và ông là người đang chờ đợi một sự tan rã trong cái mặc cả liên kết của các khối để kiếm phiếu.

Chủ tịch các ủy ban

Trong khi đó cuộc đua vào các ghế chủ tịch các ủy ban cũng mang lại rất nhiều bão bùng. Và người ta bàn tán nhiều chung quanh những ủy ban quan trọng như Giao thông công chánh, Nội vụ, Quốc Phòng, Kinh tế, Tư pháp định chế vv.. Riêng chức chủ tịch ủy ban Kinh tế, nhiều người tiên đoán DB Võ văn Phát sẽ nắm giữ thêm một nhiệm kỳ nữa. DB Phát đương kim chủ tịch ủy ban kinh tế là một người thường được báo chí nhắc nhở đến qua những hoạt động của ông trên lãnh vực này trong năm vừa qua. Và bởi thế người ta tin rằng ông sẽ được các Dân biểu tín nhiệm cho ở lại giữ ghế Kinh tế một niên khóa nữa.

Người ta cũng còn bàn đến nhiều chức vụ khác nữa, nhưng có lẽ chiếc ghế chủ tịch là nhiều gay go và sôi nổi nhất. Bởi thế phải chờ đến phút chót mới biết chắc ai là người thắng cuộc

Tưởng cũng nên biết Hạ viện có 137 Dân biểu, trong đó khối Dân Tiến chiếm đa số với 45 DB và do DB Cao văn Chiêu làm trưởng khối, khối Độc Lập có 17 vị do DB Nguyễn quang Luyện làm trưởng khối, khối Thống Nhất có 14 người với DB Nguyễn Mậu đứng đầu, khối Đoàn Kết có 18 DB do ông Danh Cườ lâm trưởng khối. Ngoài ra còn một số khác không thuộc khối nào, trong đó có nhóm Dân Tộc quy tụ được 8DB và nhóm Xã Hội mới.

MỸ ĐANG DÀN BINH LẠI

TIẾP THEO N TRANG 1

Chánh sách Mỹ tại VN đã thay đổi

Ông cho rằng chánh sách Mỹ về VN đã thay đổi kể từ khi Tân chánh phủ Nixon đảm nhận chánh quyền.

Ông bày tỏ hy vọng là những người tham dự các cuộc biểu tình chống chiến tranh, vào ngày thứ Tư tuần tới (15-10) nên hiểu rõ chánh sách mới này.

Giảm bớt 100 phi cơ

Không lực Hoa Kỳ tại VN vừa loan báo việc giảm bớt binh sĩ và phi cơ, là một phần trong kế hoạch dàn binh lại.

Một phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết trên 2.500 binh sĩ Mỹ không quân và gần 100 phi cơ sẽ rời VN trước cuối năm nay.

Thể Thao

● bbđpv HUYỀN VŨ

QUYỀN THUẬT

Trong đêm đầu giải quốc tế Quân Đội Thái Lan thắng cả 5 trận

Giải vô địch quyền Anh quốc tế Quân đội đã long trọng khai mạc tại võ đường Cục Quân Cụ, đường Trần quốc Toản, đêm 8-10-69, dưới sự chủ tọa của Thiếu Tướng Ng-v-Mạnh Tham mưu trưởng Liên quân đại diện Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng.

Sau nghi thức khai mạc là hai trận quyền Anh địa phương mà Lê Tuấn thắng điểm Nguyễn Thiệp trong một lối cụi thiếu kín đáo. Trận thứ nhì Tâm thắng điểm Quốc rõ ràng. Tiếp theo đó là trận chính thức đầu tiên về hạng ruồi nhẹ, giữa Chung-Jae-Yong (Đại Hàn) và Orachim Chavalit (Thái Lan). Jae-Yong lì lợm lùi vào đối phương tấn công và thường dồn địch thủ vào góc. Orachim bị bể khóe mắt bên mặt vẫn hăng say tranh đấu. Hiệp 2 đã thật quyết liệt vì bên nào cũng muốn tìm chiến thắng. Chung cuộc Orachim được tuyên bố thắng điểm

Trận thứ nhì thuộc hạng ruồi giữa Trần v Sang và Duang ChaoomPrapan (Thái) Sang phải cái tật là đấm dám cứ cười. cười khi đáng lẽ phải ngậm miếng sao su che răng nên thường bị đấm trúng miệng. Trận đấu không sôi động và Sang đã đứng đến cuối hiệp 3 để thua điểm đối phương.

Trận thứ 3 hạng gà giữa Chung dae-E... (Đại Hàn) và Kong-Oon Songkr... (Thái Lan), Vô địch Thái có quả đấm thẳng rất mau và lối né tránh đòn hiệu quả. Chung dae Eun bị trúng nhiều nhưng vẫn rất hăng Hiệp 3 anh bể má bên trái, song cả hai con rất khỏe. Kết quả : Songkram thắng điểm.

Trận hạng ruồi giữa Lưu Sơn và Thaisit Veeraphong (Thái Lan) đã diễn ra rất mau lẹ. Vì chỉ trong lần tấn công đầu tiên, Lưu Sơn bị một quả móc ở cằm do vận. Trọng tài đếm đến 8. Lưu Sơn ngồi dậy nhưng còn ngơ ngẩn và đến 10 trọng tài cho Veeraphong thắng bằng đo ván. Lưu Sơn tức võ sĩ Thạnh Sơn của võ tự do.

Trận cuối cùng trong đêm cũng đã chứng kiến chiến thắng của võ sĩ Thái là Srisook Banthon trước Shin Hyun-Ok (Đại Hàn) thuộc hạng nửa nhẹ. Vô địch Thái trông lực lưỡng và quả đấm khô khan hơn. Shin Hyun-Ok bị bể đầu ở hiệp nhì và mặt đầy máu, vẫn lăng xả vào cuộc tranh chấp. Kết quả : Srisook thắng điểm.

Việt Nam thắng hai trận đêm thứ nhì

Một điểm đáng ghi lại là vì chỉ có 3 nước dự tranh và vì có 5 hạng cân trên chỉ còn có 2 nước, nên ban tổ chức đã thỏa thuận với hai phái đoàn bạn áp dụng lối đấu HoaKỳ, nghĩa là sẽ không có chung kết mà ở đêm chót chỉ tính theo trận thắng bại mà định ngôi thứ ? Do đó còn rủng võ sĩ đêm trước đã thượng đài, đêm kế đó vẫn tiếp tục ganh đua. Vì đêm thứ nhì, Việt Nam đã chiến thắng được hai trận, xóa bớt được thất bại bằng đo ván ngay hiệp đầu của Lưu Sơn đêm trước.

Sau hai trận giao đấu mà Vũ Bảo và Trần Nghĩa thắng điểm Lưu v Thành và Kim Hoàn là trận hạng ruồi nhẹ giữa Ng sĩ Nguyễn và Orachim Chivalit của Thái Lan. Người ta e ngại cho võ sĩ Việt Nam, nhứt là anh này lại kém đối phương về bề cao và từ đó là tầm dài của đôi tay. Tuy bị bất lợi nhưng Ng sĩ Nguyễn đã lăng xả vào cuộc tranh chấp cách gan dạ. Ý chí quyết thắng của võ sĩ VietNam có kết quả ở hiệp thứ 3. Orachim bị trúng mang tai ngã xuống đài lần đầu đếm đến 8 và lần thứ nhì đếm đến 6. Tiếng cồng mãn trận tiếp theo để Vả Nguyễn sĩ Nguyễn đã thắng điểm xứng đáng.

Trận thứ nhì Trần văn Sang cũng đã tạo bất ngờ trước Ly Young Hak của Đại Hàn. Bị ngã trong hiệp đầu, bị bể mí mắt trong hiệp nhì tuy can đảm giao đấu, nhưng Sang kém sức trông thấy vì đây là đêm thứ nhì liên tiếp anh thượng đài. Nhưng hiệp 4, quyết bảo mặc danh dự. Sang lăng xả vào đối phương. Ly-Young Hak bị bể chân mày bên phải, máu chảy chan hòa. Trọng tài ngưng trận đấu hỏi ý kiến bác sĩ. Sau khi xem vết thương, bác sĩ khuyên nên ngưng giao đấu. Võ sĩ Đại Hàn bất bình, xin được tiếp tục và ngồi lỳ trên đài. Sau đó anh gây gổ luôn với săn sóc viên của anh khi bị bắt buộc phải rời đài. Ban giám định cho Sang thắng cuộc bằng ngưng trận đấu.

Trận thứ ba Nguyễn văn Rớt mà người mộ điệu gởi nhiều hy vọng lại đã làm cho mọi người thất vọng. Chỉ đánh dàng hoàng trong hiệp đầu, từ hiệp nhì anh mất sức trông thấy, chỉ tìm cách đeo địch thủ để nghỉ. Bị đấm ngã trong hiệp nhì, Rớt gượng đứng lên khi trọng tài đếm đến 6. Trọng tài tiếp tục đếm trong lúc Rớt chưa sẵn sàng tiếp tục nên trọng tài cho Chung Dae Eun thắng bằng đo ván.

Hai trận sau Kim Hyun Chi (Đại Hàn) thắng điểm Ng-hữu-Phương (hạng lông) và Kim ki Yun (Đại Hàn) thắng điểm Intra Rasami Thawit (Thái Lan) hạng welter. Đêm thứ bảy các trận đấu khởi sự lúc 17g30.

GIẢI THÍCH CÂU CỦA TT

TIẾP THEO A TRANG 1

Ông Hoàng Đức Nhã nói tiếp rằng Tổng Thống chấp nhận làm thất nhân tâm số người kể trên vì các biện pháp mạnh của Tổng thống nhằm đem lại một nguồn tài nguyên lớn lao cho quốc gia. Các biện pháp này gồm một số dự luật xét lại các sắc thuế, hoặc thiết lập thêm sắc thuế mới, mà chính phủ sẽ chuyển toàn bộ đến Quốc Hội trong một ngày gần đây.

Ông Hoàng Đức Nhã cũng cho biết thêm rằng chiều hướng của biện pháp mạnh là đưa đến «tự lực cánh sinh», và trong tình thế biện tại các biện pháp mạnh không nhắm vào đại đa số quần chúng, vì đối với tầng lớp này, các biện pháp sau đây sẽ được áp dụng :

1) Chia ruộng cho người cày;

2) Phát triển nông ngư nghiệp;

3) Hữu sản hóa quân nhân, công chức và các giới lao động;

4) Miễn thuế cho công chức và quân nhân ;

5) Cho con em công chức, quân nhân vào học miễn phí tại các trường công lập.

TIN TỨC KHẮP NƠI

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Bảy 11-10-1969 từ 19 giờ đến 6 sáng Chủ Nhựt)
(Trưa Chủ Nhựt 12-10-1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Trương-Hán-Bật	67 Triệu-Quang-Phục	CHOLON
— Nguyễn-Trọng-Thiện	40 Cao-Thắng	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ BẢY 11-10-69

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
18g30 Đài hiệu—Quốc kỳ	12g00 Hawaii Five-O
18g33 Tin Văn	13g00 Johnny Cash
18g35 Hình ảnh tuần qua	14g00 Sports
18g40 Kịch ngắn «Vùng Hỏa Ngục» Ban Hải Đăng trình diễn	16g00 Wonderful World Of Golf
19g45 Phim vui hằng tuần	17g00 Where The Action Is
20g00 Tin tức—Thông cáo	17g30 Lawrence Well
20g25 Tạp diễn Ban Hương Giang	17g30 Let's Speak Vietnamese
21g30 Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau	18g30 Information
21g45 Chương trình Quân Đội	19g00 Get Smart
22g30 Tin giờ chót	19g30 Evening News
22g35 Chương trình Quân đội (tiếp) Đài hiệu—Quốc kỳ.	20g00 Hee Haw
	21g00 High Chaparral
	22g00 Burke's Law
	23g00 11Th Hour News
	23g20 Movie-Cargo To Capetown

1 ông lão chết vì lạc đạn

SAIGON.— 5 giờ chiều ngày 9-10, đồng bào cư ngụ tại hẻm 92 đường Tôn thất Thuyết, nghe nhiều tiếng súng nổ. Sau khi tiếng súng êm người ta thấy 1 ông lão 60 tuổi tên Trịnh văn Diễm nhà ở 19/9A đường nói trên chết trên vũng máu.

Theo đồng bào nơi đây cho biết giờ nói trên có 4,5 quân nhân thuộc căn cứ chuyển vận đang tăng cường canh gác tại khóm 8 và 9 phường Khánh Hội (nhà thờ Xóm Chiếu) gây lộn với 3 Biệt động Quân, 2 bên sanh ẩu đả, binh nhì Võ văn Quang liền lấy súng carbine bắn lính biệt động quân, nhưng đạn lạc trúng ông Diễm chết. Thủ phạm đang bị truy nã.

Cướp dùng súng uy hiếp chủ nhà đoạt 2 ngàn đồng.

SAIGON.— Lúc 10 giờ 20 đêm 9-10, ông Nghệ a Vinh ở số 191 đường Trần Quý Cáp đang ngồi trong nhà, bỗng có 1 tên cướp từ ngoài xông vào, dùng súng lục uy hiếp, bắt buộc ông này ngồi yên cho y lục trong mình đoạt số bạc 2 ngàn đồng rồi chạy ra đường tẩu thoát. Ông Vinh la lên và chạy theo tên cướp nhưng tên này đã chạy mất dạng.

1 cảnh sát bắn vào đầu tự tử

SAIGON.— 5 giờ chiều ngày 7-10, người ta phát giác tại bến Lê quang Liêm 1 cảnh sát viên nằm chết trong phòng không ai hay biết, bên cạnh có khẩu súng lục và 1 bức thư tuyệt mạng. Cảnh sát quận 6 tới nơi mở cuộc điều tra được biết nạn nhân tên Mã hằng Lâm 29 tuổi cảnh sát tùng sự tại quận 6, biệt phái làm Trưởng ban an ninh khóm 6 phường Bình Tây. Cảnh sát tìm thấy 1 bức thư tuyệt mạng trong đó nói còn số bạc 5 200 đồng xin gởi về vợ con, bên cạnh dưới tay phải có khẩu súng lục.

Cuộc điều tra đang tiến hành.

Uống rượu rồi làm ẩu cô ngồi «két» ?

GIA ĐỊNH.— Vừa qua bà Trương thị Định 40 tuổi chủ quán giải khát hiệu «Minh» ở số 155 đường Nguyễn văn Thoại (Tân Bình) đã đệ đơn tố cáo một quân nhơn đến quán bà «lầm ẩu» còn đánh bà hư thai.

Theo đơn thưa thì 1 đêm nọ, quân nhơn này đến quán bà uống rượu, chọc ghẹo cô Th..Th. cháu của bà Định. Ông này đã «làm ẩu» cô Th. nên bà Định phản đối. Ông này còn đánh bà Định đang có thai 3tháng Vì bị đả thương bà Định bị hư thai. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra để xem hư thực thế nào ?

Phải chăng vì tiền 1 cuốc Taxi xảy ra ẩu đả ?

GIAĐỊNH.— 9 giờ sáng 8-10, người ta nghe nhiều phát súng nổ trước căn nhà số 29 đường Võ Tánh (Phú Nhuận.)

Ngay lúc ấy có xe tuần tiễu hỗn hợp đến nơi thấy có 2 ngoại kiều nằm bất tỉnh, 4 Việt Nam máu me ướt cả áo quần ngã quỵ, ngoài ra còn vài người khác cũng bị thương nhẹ hơn.

Nguyên do là 2 ngoại kiều đi 1 xe Taxi, khi đến nơi nói trên họ bảo tài xế ngừng lại cho họ xuống. Có lẽ thanh toán cuốc xe sao đó, 2 ngoại kiều gây gổ với tài xế Taxi. Tài xế Taxi không bằng lòng cho họ xuống xe, do đó có sự lôi kéo, 1 ngoại kiều tông cửa xe ra, đi báo quân cảnh. 1 ngoại kiều còn ngồi lại trong xe ẩu đả với Tài xế Taxi

Vừa đi được mấy bước, ngoại kiều kia thấy người bạn ẩu đả với Tài xế Taxi liền trở lại binh người bạn. Thấy 2 ngoại kiều này đánh tài xế Taxi, mấy người đi đường nhảy vào can thiệp. Thế là 1 cuộc ẩu đả xảy ra

Cuộc điều tra tiến hành để xem ai lỗi phải.

Bế giảng lớp đào tạo giáo làng

BÌNH DƯƠNG 10-10 (VTX).— Ty Tiểu Học Bình Dương ngày 7-10 đã làm lễ bế giảng khóa 7 đào tạo 62 giáo viên ấp tại hội trường Ty, dưới quyền chủ tọa của Trung Tá Tỉnh Trưởng Trần văn Nguyên.

Trung Tá Tỉnh Trưởng nhiệt liệt khen ngợi tinh thần hiếu học của các học viên, và nhắc lại sự quan trọng của ngành giáo huấn trong thời chiến cũng như thời bình. Trung Tá chúc các giáo chức lên đường phụng sự cho thế hệ mai sau hữu hiệu.

Tỉnh Sóc Trăng được cấp 1 xe chữa lửa

KHÁNH HƯNG 9-10 (VTX).— Nhằm mục đích ngăn ngừa hỏa hoạn, Tỉnh Ba Xuyên vừa được Bộ Nội Vụ cấp cho một xe chữa lửa với đầy đủ máy móc và dụng cụ cứu hỏa.

Được biết, Tỉnh đường đã thành lập một ban cứu hỏa, trụ sở đặt tại Văn Phòng Ủy Ban hành chánh Khánh Hưng, số 187 đường Quang Trung Ba Xuyên điện thoại tự động số 2033.

Hoàn thành cầu Rạch Heo nối liền quận Bình Phước với Gò Công

TÂN AN 9-10 (VTX).— Cầu Rạch Heo thuộc địa phận Xã Thuận Mỹ nằm trên tỉnh lộ 21, nối liền quận lỵ Bình Phước (Long An) với tỉnh Gò Công hôm 8-10, đã được đoàn Công Binh «Ong Biển» Hoa Kỳ hoàn thành công tác tái thiết.

Cầu dài 45 thước, rộng 4 thước 30, bằng sắt Bailey, trọng tải 50 tấn thay cho cầu cũ bằng sắt Eiffel, dài 53 thước rộng 2 thước 81, trọng tải 10 tấn, đã bị Cộng Quân phá hư hoàn toàn từ mấy năm về trước.

Cấp Tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

● SỐ 155 ●

Tòa soạn và Trị sự: 24 2tar Phan-đình-Phùng SG Đ.T. 23.275

GÓP Ý - KIẾN VỚI CHÍNH - QUYỀN KHAI PHÓNG TƯ - TƯỞNG QUẦN-CHÚNG TRONG VIỆC PHÁT ĐỘNG HỌC TẬP CHÍNH - TRỊ

CHÁNH TRỊ

NÓI CHUYỆN VỚI ÔNG GOODELL

Một TNS Mỹ thuộc đảng Cộng Hòa ở Nữu Ước vừa tuyên bố là ông sẽ đề trình một đạo luật quy định việc rút hết quân đội Mỹ ra khỏi Việt Nam cuối tháng 12/70. Dư luận Hoa Kỳ coi đây là một ngón đàn quyết liệt của phái chủ hòa ở Mỹ đối với chiến-tranh ở Việt Nam. Chúng tôi cũng nghĩ như vậy. Lời tuyên bố của TNS Goodell sẽ thúc-đẩy dân lóc người Việt Nam nên gánh chịu trách nhiệm về cuộc chiến của họ khiến cho người ta không thể nào nghĩ rằng dự luật của ông là một cách lấy lại quyền quyết định chiến tranh hay nghị hòa mà Tiền Pháp Hoa Kỳ đành cho Quốc Hội Mỹ, mà là một thủ-đoạn Tổng Thống Mỹ gần đây tuyên đoạt trong việc đem quân vào Nam Việt Nam. Bởi vì nếu muốn lấy lại quyền này, mà vẫn nghĩ đến uy tín Mỹ Quốc đối với các nước nhược tiểu đang bị hăm dọa bởi sự xâm lăng của Cộng Sản, và cụ thể hơn, để y đến vận mạng VNCH, Quốc Hội Mỹ có nhiều cách và giải quyết từ tốn, chứ không quyết liệt như trường đề dự luật của TNS Goodell.

Vậy, đây phải là ngón đàn của nhámaké hòa, ngoài dân của người cực đoan, muốn thành đạt mục tiêu của mình, bất chấp tất cả. Sở dĩ chúng tôi dám nói vậy vì cả nhiều lý do :

— Nếu dự luật của ông Goodell được Quốc Hội Mỹ thông qua thì nó sẽ mang một trọng hại hình thức sau :

a) Trong đạo luật qui định rút-ráng, tổng số binh sĩ Mỹ ở Việt Nam sẽ rút ra khỏi Việt Nam thành nhiều đợt mỗi đợt là bao nhiêu và vào tháng nào. Đợt chót sẽ là cuối tháng 12-70, và khi đó không còn một binh đoàn quân nhân Mỹ nào ở Việt Nam Cộng Hòa nữa.

Ta thấy ngay sự kết lợi của VNCH vì khi dự luật thành luật, Bắc Việt đã biết tháng nào quân Mỹ rút bao nhiêu, đi nhiêu gần đến ngày rút đi, phải có sự sửa soạn và thường thì rút một đoàn quân nào đó, lúc đó quân đội địa CPMN vì chán đợi gần hay ngay sau đợt rút quân đó đã tiến đánh và họ có thể tìm ra ngay nào thuận nhiệm vụ của đoàn quân trên mà tấn công. Chắc chắn quân ta vào nhà chuyển đến đã thay thế, sự bố phòng, chuẩn bị, việc an trường địa thế thì hình thức bình thường, tức sự bố ngờ rất đã đảng xảy ra. Và bao nhiêu đợt rút quân, chúng ta sẽ bị bao nhiêu trận như vậy.

Đó đó chúng tài chẳng giải phóng nhy, vì nó có hại cho VNCH. Trong trường hợp vì những cuộc rút quân được gấp bề mặt, giờ phút chết, địch quân không thể đó biết trước được ngày rút quân, đơn vị rút quân và quân số rút đi là bao nhiêu.

Đó là về mặt quân sự, về mặt tâm lý, khi biết rằng mình sẽ ra đi một ngày nào đó, gần đến, thì quân đội Mỹ mất ý chiến vậy rất dễ đảng có thể đã sẩu an, trông cho mau qua ngày để hồi hương thấy lại thân thuộc, gia đình; nghĩa là tinh thần chiến đấu sẽ xuống trầng thấy.

Mặt đối nào vì khiến cạnh chánh trị, khi dự luật của ông Goodell thành luật đồ, ta thấy ngay, nó đã những lợi thế trong đó bên bàn hội nghị. Đối phương hiểu rằng đến ngày đó, giờ đó sẽ có bao nhiêu quân Mỹ ra đi, và cuối cùng tháng 12-70, Tổng Thống Nixon đã muốn đến không cần phải tuy vô chiến cuộc ở V. N lúc đó như vậy ta không cần gì để trả giá nữa, quân đội đối phương muốn rút hay không vẫn được, vì đằng mình chẳng là bắt buộc phải ra đi.

Sự mất nhường-nhịn bất hợp-lý bao nhiêu rất quan trọng, mà chính đảng chính người Mỹ lại muốn tự mình vén lá đi. Đành rằng qui định rút trong luật công có cái lợi của nó, có đủ thì giờ cho chánh phủ VNCH chuẩn bị thay thế và chiến trường không bị biến chuyển một cách đột ngột. Nhưng ta vẫn cũng nhận rằng giải pháp trên là giải pháp máy móc, ĐẠT SẴN không chú trọng đến tình trạng thực tế của khi rút quân (vì đã đặt sẵn). Bởi vì ta biết đạo luật rút quân đã sẵn như một chương trình mà cả 2 chánh phủ PHẢI theo, chương trình này có tính cách cứng rắn, không thể thay đổi được, trong khi đó VNCH mình quân sự và chánh trị ở Việt Nam luôn luôn động, thay đổi mãi, chúng ta không thể quyết đoán trong 5 tháng tới tình hình sẽ như thế nào hoặc gì đến 12 tháng tới, để mà chấp nhận một chương trình làm sẵn từ bây giờ. Ta thấy ngay, đến lúc nào đó tình hình biến chuyển, chúng ta không thể thay đổi được các đợt rút quân, thì chuyện gì sẽ xảy ra ? Có lẽ là những nhương bộ về chánh trị.

Sự kiện sẽ bi đát đến đâu ?

b) Trong đạo luật qui định quân viện cho VNCH, và sẽ rút lui cuối năm 70. Như vậy, chúng ta sẽ tránh được vài điều bất lợi ta với trường hợp trên nhưng vẫn nhẹ phải hai điều bất lợi, một cả thể tránh được, và một sẽ vô cùng nguy nan.

Đó là quân đội GPMN biết trước cuối năm 1970, quân Mỹ sẽ ra đi, họ sẽ chờ đến lúc nầy để đến tất cả lực lượng đánh một trận ăn hoặc thua, vì lẽ đó là lúc sau trận chiến vô quân sự. Ta chỉ có thể thắng họ khi biết như vậy và sửa soạn chuẩn bị thay thế người Mỹ ngay từ bây giờ, và dự đoán tất cả mọi hậu quả, để khi thay thế ta vẫn còn mạnh như khi còn người Mỹ, vì phương diện thời cũng như chính trị.

Vậy sự thành bại này tùy ở VNCH với sự chuẩn bị thay thế cả chu đáo hay không.

(Xem tiếp trang 7)

GÓP Ý KIẾN VỚI CHÍNH QUYỀN KHAI PHÓNG TƯ TƯỞNG QUẦN CHÚNG TRONG VIỆC PHÁT ĐỘNG HỌC TẬP CHÍNH TRỊ

I. — Định nghĩa danh từ chính trị

Sau cuộc cách mạng đưa chế thống Cộng nước Cộng hòa dân quốc Trung Hoa được thành lập, danh từ Chính Trị được định nghĩa như sau :

Chính trị là cũng việc chung của quảng đại quần chúng trong một xã hội.

Trị có nghĩa là quản trị cai quản điều hòa, thăng lợi. Đem gom hai chữ ấy lại, chính trị có nghĩa là cai thuật là chăm sóc quản chúng được điều hòa thăng lợi.

Do quan niệm cũ, bắt nước ấy cho là thuộc. Thực dân người ta thường hiểu một cách sống, quan niệ sai lầm tăng chính trị là việc riêng của những người cai trị do quan niệm sai lầm ấy người đân rất chán chính quyền là bình luận đường trong thế đối lập, thà phết chính quyền và coi việc quản trị việc nước là một khinh thức đưa ép bức lại, không hơn, không kém của những người có thể lực thuộc thành phần trí thức được ưu đãi trong xã hội.

Qua bao nhiêu biến thiên lịch sử, qua nhiều thể chế chính quyền chính hoạt của dân chúng tuy có tiến bộ nhưng phải thừa nhận nhận rằng đa nhiều khuyết điểm thể quan và khoa học quan nhưng hình hướng đối nội và đối ngoại, người dân, không nhiều thì ít, vẫn bị trong hình cái mặc cảm rằng mình chỉ được thụ động chính hoạt chính trị một cách chiều lệ miễn cưỡng. Do tình thái tiêu cực ấy, người dân đã bị ngăn cản không được quyền thực tuyển cuộc mặc cho bành ấy lịch sử thuyết thế nào và gây nên tan trang yêm thế rầu an. Khi mà người quan chưa nhận định tầm quan trọng và vai trò của chính phủ thì dân tự thấy mình chưa được giải thích rõ ràng. Khi mà người dân mặc cảm với chính quyền hay ý lại vì khuôn trăng việc chung cho chính quyền thì sự đóng góp tránh lãnh trực đã xây đắp công đồng Quốc gia cũng thế là miễn cưỡng và thiếu sót nhiều lắm.

Nếu vì phía người dân có những khuyết điểm từ trước để lại nhiều kinh nghiệm bất lợi cho mình thì ở phía những người cầm quyền chính hoạt cũng đã những tình hướng trong phía vì ý kiến độc tôn lâm hướng đi, cũng gây sự cách biệt giữa chính quyền và nhân dân

✱ BÀI CỦA : VĨNH - HOÀNG ✱

ngày một xa hơn — Ý kiến mỹ vị được khai triển ở các phần sau.

II Làm dân phải biết chính trị

Như đã nói trên, chính trị là việc nước là việc chung của mọi người thì không ! ai có thể nói rằng mình không biết đến chính trị. Giả có thương gia bán rẻ là người bán chỉ biết bán bán thôi ; người nông dân bán thì chỉ biết việc cày cấy thôi và vân vân thì là lầm lẫn việc nước phụ thác cho một số người đảm trách rồi những người ấy muốn tạo cho cuộc đời mình ra thế nào thì cũng đành thôi thế chịu vậy hay sao ? Thế chẳng khác gì bình chấp nhận sự đầu hàng ngay từ khi chưa đánh cuộc và bắt chấp cả những điều lợi hại sẽ xảy ra sau đó vì thiếu sự khôn ngoan của mình.

Nhưng nếu ta hỏi — Ý kiến mỹ vị được khai triển ở các phần sau.

II Làm dân phải biết chính trị

Như đã nói trên, chính trị là việc nước là việc chung của mọi người thì không ! ai có thể nói rằng mình không biết đến chính trị. Giả có thương gia bán rẻ là người bán chỉ biết bán bán thôi ; người nông dân bán thì chỉ biết việc cày cấy thôi và vân vân thì là lầm lẫn việc nước phụ thác cho một số người đảm trách rồi những người ấy muốn tạo cho cuộc đời mình ra thế nào thì cũng đành thôi thế chịu vậy hay sao ? Thế chẳng khác gì bình chấp nhận sự đầu hàng ngay từ khi chưa đánh cuộc và bắt chấp cả những điều lợi hại sẽ xảy ra sau đó vì thiếu sự khôn ngoan của mình. Giả có người ta làm điều có lợi thì mình hưởng, người lại, nếu bị gây đến mình đi là đến bổ để diệt vong thì sao ? !

Lẽ cũng đâu, bất cứ ở cương vị nào chúng ta vẫn không thể chối bỏ việc tham gia sinh hoạt chính trị của mình bằng cách xét đoạ quyền tối thiểu của chính thể để đối phó một sự biến thiên lịch sử.

Những người tham gia kháng chiến từ 1945 đến 1954 cũng biết gì yêu nước, bỏ thóc cuộc kháng chiến do CS lãnh đạo, không biết đến những mưu tính thâm độc của CS, nhưng tính một mực kháng chiến chống thực dân là đúng. Nhưng hiệp định Genève chia cắt đất nước cũng trong kế hoạch chia để trị và gián hóa theo với đầu loang của CS để làm chuyển hướng người quốc gia chống thực dân tranh theo hướng quốc tế. Thế, dân đến đến tìm ruột bám gai !

Thương Cảng Saigon đã 4 cây số kể từ Chiến Cảng đến Nhà Bè nhưng tên hoạt động gần đoạn từ Ra-ch Tôm Rạch đến cầng Nhà Bè Phà đất nầy không được khai thác, cho Thương Cảng Saigon. Trước kia khi thương thuyền người quốc đến thì sau phân vô đó hàng hóa nhiều nhưng về sau từ 1964 trở đi người ta có chiếu hướng bốc dỡ hàng trên bến vì trong sở Tân quan tiền kém và lại hàng hóa bị mất mát vì thư bạn quá nhiều thì sân Saigon đưa ra thiếu bến đậu.

Người quản lý, chúng tôi thấy cần phải vết các làng sáng thu lớn có thể vào được Hiện nay sông lớng vào giới hạn các tàu biển có mớn nước 7 đến 8 m, cho phép bến Saigon. Tại Đà Nẵng lạch vào Thương Cảng quá cạn (rất đa 5 m), như thế chỉ có tàu nhỏ mới vào được thôi, có thể nói rằng Thương Cảng Saigon đang là tàu quốc nội. Những thương thuyền ngoại quốc đến đây phần đông phải nơi ngoài khơi và bốc dỡ hàng bằng sà lan nhỏ vậy tất tốn kém thêm giá cả chi phí nhiều tiền. Hơn nữa, giá hàng rất cao cho người tiêu thụ.

Nhìn chung lại Saigon Nhà Trang, Đà Nẵng, Đà Nẵng và thương cảng VN hiện nay không hội tụ đủ điều kiện của một thương cảng có ít nhà cách quốc tế chẳng tối nhận thấy của sự cần thiết nên Thương Cảng VN hiện nay

Vì thấy cước luân luân rất bước. Do đó ta thấy các bến tàu phải được thiết lập và trang bị tối tinh đối với những điều kiện Hàng Hải. Trong những năm gần đây các quốc gia trên thế giới đã đua nhau đóng thương thuyền to lớn thấp bậc, nhất là những tàu dầu có số chứa đến 1 lần đầu hàng triệu ngàn tấn tải lượng ngoài ra còn có những thuyền chuẩn, tàu lớn (Bateau) nhằm tạo nên rất đến nên bắt buộc thương cảng phải có những phương tiện để có thể đón tiếp mọi chuẩng. Nhưng Thương Cảng Saigon hiện nay chỉ trang bị được 4 cầu trục 100l, 60L, 30 và 35t nhưng cầu trục 100t đã bư vào năm 1969 và chưa nên lại người ta cần một số cầu trục 3t, 6t và 1t.5 nhưng với tầng số cầu trục nầy không đủ vào đáu cả. Đưa ra cảnh với Tân gia Ba tầng số trường của nhà bến Saigon chỉ đang có cầu Quốc gia. Tân gia Ba đang cho bến quốc nội mà là ái

✱ TRẦN CẢN TRỌNG ✱

trong thời trang nào, thấy kiểu nầy đẳng vai trò quan trọng và có lợi hơn các đường khác. Số lượng cung cấp bằng đường thấp đến đó.

Vì thấy cước luân luân rẻ hơn. Do đó ta thấy các bến tàu phải được thiết lập và trang bị tối tinh thêm nữa những điều kiện Hàng Hải. Trong những năm gần đây các quốc gia trên thế giới đã đua nhau đóng thương thuyền to lớn thấp bậc, nhất là những tàu dầu có số chứa đến 1 lần đầu hàng triệu ngàn tấn tải lượng ngoài ra còn có những thuyền chuẩn, tàu lớn (Bateau) nhằm tạo nên rất đến nên bắt buộc thương cảng phải có những phương tiện để có thể đón tiếp mọi chuẩng. Nhưng Thương Cảng Saigon hiện nay chỉ trang bị được 4 cầu trục 100l, 60L, 30 và 35t nhưng cầu trục 100t đã bư vào năm 1969 và chưa nên lại người ta cần một số cầu trục 3t, 6t và 1t.5 nhưng với tầng số cầu trục nầy không đủ vào đáu cả. Đưa ra cảnh với Tân gia Ba tầng số trường của nhà bến Saigon chỉ đang có cầu Quốc gia. Tân gia Ba đang cho bến quốc nội mà là ái

Thương Cảng Saigon đang là tàu quốc nội. Những thương thuyền ngoại quốc đến đây phần đông phải nơi ngoài khơi và bốc dỡ hàng bằng sà lan nhỏ vậy tất tốn kém thêm giá cả chi phí nhiều tiền. Hơn nữa, giá hàng rất cao cho người tiêu thụ.

Nhìn chung lại Saigon Nhà Trang, Đà Nẵng, Đà Nẵng và thương cảng VN hiện nay không hội tụ đủ điều kiện của một thương cảng có ít nhà cách quốc tế chẳng tối nhận thấy của sự cần thiết nên Thương Cảng VN hiện nay

CHUYỆN KINH DỊ

NGƯỜI CHẾT ĐA TÌNH

● Nguyên tác : THÉOPHIBE GAUTIER
● Bản dịch : TRẦN VĂN DINH

(TIẾP THEO)

Ngày sau, tu sĩ Sérapion đến dẫn tôi đi. Hai con lừa mang ít vật dụng đợi chúng tôi trước cửa. Tu sĩ cỡi một con ; tôi, con kia. Lúc đi trên các đường phố, tôi nhìn kỹ trên các cửa sổ và bao lơn để tìm Clarimonde. Nhưng trời vừa hừng sáng nên thành phố chưa sinh hoạt. Tôi mở to mắt cố nhìn xuyên qua các tấm màn trên cửa sổ. Tu sĩ cho đó là sự hiếu kỳ của tôi trước sự kiến trúc mỹ quan của thành phố nên cho lừa đi chậm lại để tôi có đủ thì giờ quan sát.

Sau cùng chúng tôi ra đến ngoại ô và bắt đầu trèo lên trên đồi. Khi lên cao tôi ngoảnh lại để nhìn lần chót những nơi cư ngụ của Clarimonde. Xuyên qua một tia sáng huyền diệu, tôi nhận thấy một tòa nhà thật cao đứng sừng sựng gần chúng tôi. Nhưng thật sự nó ở cách xa chúng tôi gần 4 km. Chúng tôi phân biệt rõ rệt sân thượng, bao lơn cửa sổ, v.v...

Tôi hỏi Sérapion :

— Ông biết biệt thự ấy không ?

Tu sĩ che tay phía trên mắt rồi đáp :

— Đó là một đền đài cổ mà hoàng thân Concini tặng cho nàng Clarimonde ; nhiều chuyện ghê rợn đã xảy ra tại đó.

Lúc ấy, tôi không hiểu đang chứng kiến một sự thật hay nằm mộng. Dường như tôi thấy trên bao lơn của tòa nhà một người trắng mảnh mai lướt qua rồi biến mất. Đúng Clarimonde rồi !

Ôi ! Nàng biết chăng giờ phút ấy, tôi đang đứng trên một ngọn đồi và mắt hướng về tòa nhà mà nơi đó nàng đang sống vương giả ?

Chắc chắn nàng đã biết và biết vì tâm hồn nàng được gắn bó với tâm hồn tôi. Chính vì thế mà trong buổi sáng tinh sương nàng mặc quần áo ngủ xuất hiện trên bao lơn để được tôi nhìn.

Một chặp sau, tia sáng huyền diệu ấy biến mất, tôi không còn trông thấy đền đài ấy nữa. Tu sĩ Sérapion giục lừa đi nhanh ; tôi cũng nối gót theo sau. Một thực tế phũ phàng ! Tôi không còn trở lại thành phố ấy nữa.

Sau ba ngày đường băng qua những cánh đồng mênh mông, chúng tôi trông thấy đằng xa ngôi nhà thờ mà tôi sẽ cai quản. Không mấy chốc nữa, chúng tôi đến nơi. Giáo đường rộng lớn nhưng có vẻ khiêm tốn. Bên trái là nghĩa địa đầy cỏ với một thập tự giá bằng sắt ở giữa, bên phải và dưới bóng của giáo đường là ngôi nhà của cha sở. Ngôi nhà này rất đơn giản và sạch sẽ.

Chúng tôi vào nhà ; vài con gà mái đang ăn ngoài sân. Dường như do màu đen của thầy tu quen thuộc với chúng nên chúng không sợ hãi trước sự hiện diện của chúng tôi. Ngoài ra chúng tôi còn thấy một con chó, chó này thuộc người chủ trước. Tôi vuốt ve nó và nó có vẻ đắc ý đi bên cạnh tôi.

Một người đàn bà lớn tuổi giúp việc cho vị cha sở trước, đến gặp chúng tôi. Bà ấy mời chúng tôi vào phòng khách và muốn biết xem tôi định giữ bà không.

Tôi trả lời rằng tôi sẽ giữ bà lại, cả con chó, bầy gà mái và bàn ghế trong nhà. Bà giúp việc hết sức vui mừng và ngỏ lời cám ơn tôi.

Khi giúp tôi hoàn tất cả mọi việc, tu sĩ Sérapion trở về chủng viện. Từ đây tôi sẽ cô độc. Ý nghĩ về Clarimonde bắt đầu ám ảnh tôi lại, tôi muốn đuổi nó nhưng vô hiệu.

Một buổi chiều, khi đi dạo trong vườn quanh nhà, dường như tôi thấy ngay bụi cây một người đàn bà đang nhìn tôi. Nhưng đó là ảo ảnh và khi đến lùm cây ấy tôi chỉ thấy một dấu chơn nhỏ trên cát, có lẽ dấu chơn nhỏ của 1 đứa trẻ. Khu vườn được bao bọc bởi tường rất cao. Tôi đi khắp nơi trong vườn ; không có ai cả. Tôi sống ở đây suốt 1 năm, làm tròn phận sự một giáo sĩ : cầu nguyện, giúp đỡ kẻ nghèo cứu chữa bịnh nhơn.

Nhưng tôi cảm thấy sung sướng khi hoàn tất một sứ mạng thiêng liêng. Tâm trí tôi hướng về nơi khác. Tôi thường lập lại lời nói của Clarimonde như hát một điệp khúc quen thuộc.

Chỉ nhìn một người đàn bà mà tôi phải trải qua nhiều năm bị giao động đời sống tôi bị xáo trộn trầm trọng.

Đêm nọ, tôi nghe tiếng gõ cửa. Barbara, bà giúp việc đến mở cửa. một người đàn ông ăn mặc sang trọng, cầm đao găm xuất hiện Barbara sợ hãi nhưng người ấy lễ phép cho biết hắn muốn gặp tôi ngay.

Trước mặt tôi, hắn nói rằng bà chủ hắn, một người đàn bà quí phái, sắp chết. Hắn cần một giáo sĩ. Tôi chuẩn bị mọi vật dụng cần thiết và theo hắn.

Hai con ngựa đen sẵn sàng trước cửa. Chúng tôi lên lưng ngựa và phóng nhanh như mũi tên trong đêm tối. Đi được một quãng đường dài, chúng tôi ngừng lại một đống đen lốm đốm ánh sáng bằng nhiều hiện lên trước mặt chúng tôi.

Tiếng móng ngựa kêu rang rảng trên một sân nhà bằng sắc ; và chúng tôi vào trong một đền đài. Một cảnh tượng náo nhiệt diễn ra. Bọn tôi tớ, tay cầm đèn chạy tứ phía. Nhờ ánh sáng đó, tôi nhận thấy tòa nhà này không khác cung điện của nhà vua.

Tên thủy thủ mọi trước kia đã trao ví cho tôi, dẫn tôi đến gặp một người mặc y phục bằng nhung đen, mang giây chuyền và cầm cây ba tông ngà.

Ông ta tiến tới trước mặt tôi, nước mắt chảy dài trên má thấm ướt bộ râu bạc phơ như tóc. Ông ta lắc đầu nói :

— Giáo sĩ ! Quá trễ ! Trễ mất rồi ! Nhưng nếu giáo sĩ không cứu rỗi linh hồn được, thì giữ giùm thể xác.»

(CÒN TIẾP)

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA **CHÍ-LINH**

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»

LXXXVII.— THỀ THỐT...

Quan kéo Nàng vào lòng, để mê qua hơi thở:

— Em, anh yêu em ngàn đời. Đừng bao giờ quên anh nghe em. Anh chết mất từ nay nếu mất em.

— Thiệt hông hả anh.

— Thiệt.

— Anh nói dối thì răng ?

Chàng muốn tìm một lời thề cho nó trí thức một chút, cho nó thời đại một chút, để cho nàng khỏi ca tụng là quê, là sáo, là cù lần. Nhưng tìm mãi nát óc mà không ra, Quan bèn im lặng mơ màng lên trần chiếc mùng tuyn.

Thấy chàng nằm im không nói, Nàng bẹo và má người yêu :

— Anh nói dối thì răng ? Răng anh không thề cho em nghe đi anh ?

— Ừ thì thề.

— Thề hiền hay thề độc ?

— Độc !

— Độc thì thề cho em nghe đi. Đừng có thề ẩu nghe.

Quan Tỉnh cầm vào cằm Nàng một cái rồi liều lĩnh :

— Nếu anh mà nói dối với emthì...

— Thì răng ? (Nàng mỉm mỉm).

— Thì mai mốt anh đi máy bay về ngoài Trung, lúc sắp sửa xuống phi trường máy bay phản lực nó cỡi lên lưng Anh !

— Ô cha ui ! Anh thề cái chi mà ác độc dữ rứa. Nghe hắn rùng rợn cách chi. Em không chịu mô. Rứa hắn thiệt rồi làm răng.

Nói xong, Nàng cảm thấy thương chàng rào rạt.

Trời đất ơi, anh Tỉnh mà ảnh đi c Việt Nam cái kiểu đó thì còn chi là cuộc đời của Nàng nữa ? Nàng cảm thấy không sống được nữa nếu một năm sau được bảng Bảo Hiểm Hàng không Quốc tế bồi thường cho chị Tỉnh.

Bỗng nàng hơi lo lo :

— Lỡ em có chi thì răng ? Ba em ổng giết em chết mất anh ơi. Me em bả xé thịt.

Nghe Nàng nói, Quan bỗng cảm thấy hơi sương sướng và bẹo và má Nàng, Quan dê mê :

— Em có mang đi nghe. Anh cho em một đứa con nghe em.

— Khỉ !

— Hai đứa mình phải có với nhau một đứa con mới được, em ơi, nhứt định nghe ?

— Khỉ ! Có... rồi làm răng ?

— Thì con chúng mình sẽ làm chủ cái biệt thự nầy. Em sẽ làm chủ cái biệt thự nầy. Chiếc Corona từ nay là của em đó nghe. Em yêu...

Nghe chàng nói vậy, Nàng bỗng cảm thấy bâng khuâng, nhớ nhớ...

Hôm qua kể từ lúc Nàng ôm cái đống bạc nửa triệu của người tình ra đếm, Nàng cứ thấy thờ thẫn trong tâm hồn.

Lần đầu tiên trong cuộc đời. Nàng được bọc một số tiền to tác quá như vậy,ngoài sức tưởng,tượng của người con gái mới lớn lên.

Nàng thấy Quan Tỉnh đối với Nàng có một quyền lực và cũng quyến rũ.

Do cái ga lăng của chàng.

Và do cái đống bạc nửa triệu đang nằm im lìm trong chiếc tủ đứng bên tấm gương phòng ngủ nữa.

Nàng thấy số tiền 5.000 đồng mà Ba me Nàng gởi vào hàng tháng cho Nàng theo học Dược khoa, đổ với Nàng kể từ nay ngó có vẻ nghèo nàn quá, thắt lưng buộc bụng quá, quê mùa quá, cục mịch quá.

Vì trong những ngày những đêm vừa qua, trong những lần Quan đưa Nàng đi chơi, Quan đã tiêu những món tiền khổng lồ làm cho Nàng thẫn thờ thơ thẩn...

Hôm «hai đứa mình» (ngôn ngữ yêu đương của Quan) đi ăn một bữa ở khách sạn Caravelle rõ ràng lúc đứng dậy Quan đã trả gần 7.000 đồng.

Hôm theo Quan vô uống trong một Phòng Trà ca nhạc có khiêu vũ trá hình, sau hai giờ inh tai nhức óc, chàng đã chi ra hơn 8 ngàn bạc một cách rất hào hoa.

— Cái biệt thự ni anh mua răng chừ đó anh ?

— À anh mua mới cách nay 5 tháng. Anh mua hết 32 triệu để tặng cho em đó.

Mặt nàng đỏ lên. Hàm răng trên của Nàng khẽ cắn vào vành môi dưới. Nàng hẩy Quan Tỉnh một cái chồm lên cắn vào má người tình :

— Nói láo, máy bay phản lực nó cởi lên lưng răng chịu nghe...

(CÒN NỮA)

Tìm việc

Một nam sinh viên nghèo, muốn nhận kèm, tại Tư gia, Toán Lý Hóa từ Đệ tứ trở xuống. Hỏi chị Hương tại Tòa Soạn báo Cấp Tiến. Vào mỗi buổi sáng.

Tranh tài CHO DÂN

1 nhóm giáo chức CẤP BỔ TÚC

Xin được thăng ngạch G.S./THĐNC

Saigon, ngày 27 tháng 9 năm 1969

Kính gởi : THỦ TƯỚNG CHÁNH PHỦ.

Đồng kính gởi : PHÓ THỦ TƯỚNG KIÊM TỔNG TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC.
—SAIGON—

Kính thưa THỦ TƯỚNG,

Chúng tôi, các giáo học cấp bổ túc, khẩn thiết thỉnh cầu THỦ TƯỚNG hoan hỉ cứu xét trường hợp thiệt thòi của chúng tôi như dưới đây :

— Tại các nghị định số 1320 và số 1321-PThT/CV ngày 21-12-68, THỦ TƯỚNG đã cho các công chức được nhập ngạch miễn thi, sau 4 năm thâm niên công vụ.

— Tại nghị định số 928-NĐ/T-hT/CV ngày 23-8-69, THỦ TƯỚNG đã cho các Thơ ký đánh máy, phụ trách việc hành chánh, được thăng ngạch Thơ ký Hành chánh.

— Tại Thông tư số 645 — GD TN/NV/2WL/TT ngày 8-9-1969 BỘ GIÁO DỤC CHO NHẬP NGẠCH GIÁO SƯ TRUNG HỌC ĐỆ NHẤT CẤP MIỄN THI, các giáo sư tư nhơn dạy giờ có bằng Tú tài 2 và 4 năm thâm niên công vụ (mỗi tuần chỉ cần dạy 12 giờ).

Qua các văn kiện nầy, công chức các hạng ngạch đều được hưởng đặc ân của Chánh Phủ, cho thăng ngạch hoặc nhập ngạch. Chỉ riêng chúng tôi đã bị bỏ quên mặc dù đã hội đủ các điều kiện theo tiêu chuẩn trên.

Kính thưa THỦ TƯỚNG

Chúng tôi, giáo học cấp bổ túc, tốt nghiệp trường Sư Phạm Saigon, ban 3 năm, thuộc các khóa 1958, 1959 và 1960, đã được Bộ Giáo Dục bổ dụng làm giáo sư dạy bậc Trung học từ 10 năm nay, hiện vẫn còn phải mang ngạch GHBT.

Xét vì chúng tôi :

— Có bằng Tú Tài toàn phần,

— Thêm bằng Khả năng Sư phạm cấp bổ túc.

— Đã thực sự, dạy bậc Trung học hơn 4 năm, với đủ số giờ bắt buộc của một giáo sư THĐIC (18 giờ mỗi tuần).

— Hầu hết đã phải phục vụ ở các trường Trung học tân lập tại các Quận hẻo lánh, xa xôi, nước độc, kém an ninh, thiếu tiện nghi.

So sánh với các trường hợp đã dự tại các văn kiện trình trên, chúng tôi có thừa điều kiện để được hưởng đặc ân nâng đỡ của Chánh Phủ cho thăng tiến trong nghề nghiệp.

Nhất là, đối với trường hợp các giáo sư tư nhân dự tại Thông Tư số 645, chúng tôi đã hơn hẳn họ với nhiều phương diện : bằng Khả năng Sư Phạm cấp bổ túc, dạy mỗi tuần 18 giờ (thay vì chỉ có 12 giờ như giáo sư tư nhơn) và đã phục vụ lâu năm tại các quận xa xôi (hơn 4 năm) với trọn vẹn những trách nhiệm và bổn phận người công chức.

Bởi các lẽ ấy, chúng tôi tha thiết thỉnh cầu THỦ TƯỚNG cho chúng tôi được thăng ngạch giáo sư Trung học Đệ nhất cấp.

Chúng tôi chân thành tri ơn THỦ TƯỚNG và thiết tha chờ quyết định của THỦ TƯỚNG.

Trân trọng kính chào.

Đại diện giáo chức ngạch Giáo học bổ túc đang phụ trách giảng dạy bậc Trung học :

NGUYỄN THÀNH NGHIỆP
NGUYỄN VĂN DANH
LÊ THỊ TUYẾT
PHẠM MINH THỦY

ĐỌC TRANG 3 :
NHỮNG BÍ ẨN VỀ 5 CUỘC ĐẢO CHÁNH Ở VIỆT NAM
• của VĨNH LỢI

Thăm dân Đô thị...

KÝ SỰ CỦA LƯƠNG KHÊ

★ VỢ CHỒNG CÓ «ỘC» NHAU THÌ MƯỜI ÔNG THẦY NGẢI CŨNG CHẲNG LÀM ĐƯỢC CÁI MẸ GÌ...

(TIẾP THEO)

— Thì mình muốn cho được việc thì phải hao tốn chớ sao ?

— Nhưng bao nhiêu ?

— Cũng vào khoảng mươi mười ngàn gì đó thôi hè...

Tôi kêu lên :

— Trời ơi ! Trớt chục ngàn lận sao ? Ăn gì mà thất nhơn ác đức quá vậy ?

Nghe tôi khóc... kỳ lượng quá, chị ta phải chặn ngang :

— Nè... nè... ! Chuyện đó hổng mắc mớ gì thầy, đừng có ngứa mồm ngứa miệng mà mang họa vào thân đa...

Cái đó chỉ là tiền cúng tổ, chớ ai mà ăn giựng được sao ? Ai đi tới ông cũng phải cúng cỡ đó, chớ đâu phải ông đặt để gì mình đâu.

Tôi làm tuồng... hối hận :

— Ôi ! Cũng bị cái đồng tiền nó liền khúc ruột, nên khi nghe chị nói mỗi lần chuộc ngải phải cúng tổ trớt chục ngàn, thấy đau quá mới la vậy. Chớ tui đâu có biết tiền cúng tổ.. thì để đó coi chơi..

Chị ta có vẻ thỏa mãn :

— Ừa ! Thầy biết chuyện vậy là tốt Chớ mình ngồi đây mà ăn nói bậy bạ... thì ở đằng ông biết ráo trọi ráo trơn hè.

— Chắc ông ở gần đây hả chị ?

— Thì tới cổng xe lửa đi vô chút là gặp hè...

Tôi mần tiếp cái sự phăng... đối tàu :

— Ạ .. à...! Có phải ông thầy ngải Miên hay Lèo gì đó hôn ? Hình như là ông có đăng báo quảng cáo đó mà...

Chị ta không ngần ngại xác nhận:

— Ừa... Ừa...! Ông đó à... Mà cũng nhờ nhựt trình chạy như vậy bá con tứ xứ mới biết thầy hay mà tìm tới chớ !! Vậy thôi họ tới xin «chuộc» thấy mà ngộp.Ngày nào ông cũngmần phước cho vài chục bà là ít.

Tôi liền trở giọng dâm họng :

— Mần phước cái kiểu phá sản thiên hạ đó, coi bộ tui hổng ham mà chắc mấy ông «phú lít» miệt Tân Bình chắc cũng hổng ham...

Chị ta há hốc mồm ra, kêu lên :

— Ủa ! thầy nói cái giống ôn gì mà có «phú lít» trong đó ?

— Thì mần phước cái kiểu ác ôn đó thì phải có phú-lít tới can chớ sao ? Tui hỏi chị nè..., trong lúc gia đình gặp cảnh «tang gia bối rối», nếu đã nói là giúp đỡ mần phước thì tại sao ông lại đòi cúng tổ bạc vạn lận ? Tiền đó, tổ ăn hay vợ chồng con cái ông thầy ngải ăn ?

Hơn nữa, tui «ga-răn-ti» với chị là hổng có «tổ» nào mà đòi ăn tiền ráo trọi é...

Chị ta nhìn tôi như có vẻ nghi ngờ,.. chưa chịu tin. Đứng trước cái tình cảnh bi đát đó, tôi phải tiếp tục mần trò tam quốc diễn nghĩa :

— Nè ! Tui nói thiệt với chị chớ tui đây cũng theo thầy học đạo mấy chục năm đây, ngải nghệ Lèo, Xiêm, Miên, Việt,gì tui cũng biết ráo nạo.Tui cũng đã từng trổ tài nhiều phen rồi nhưng một đồng xu của bá tánh tui cũng hổng dám ăn.

Vì khi «thọ giáo bái sư», tổ đã dạy rằng cứu nhơn độ thế, hành hiệp giúp đời. Chớ không thể lợi dụng bùa phép linh thiêng mà mần «xìn» thiên hạ, thì tổ vật hộc máu mồm trào máu miệng, chết lăn quay cán cuốc ra, để cho quạ quạ kên kên nó xé xác phanh thây... bầy nhầy bựa nhựa...

Nghe tôi kể đến cái đoạn rùng rợn mê ly, cực kỳ hấp dẫn, chị ta mới chịu phép tỉnh cơn... mê ngải :

— Thiệt vậy hả thầy ? Ăn tiền của bá tánh thì bị tổ hại hả thầy ? Nhưng mà sao ông «Thầy Ngải Châu Giang» đó hổng có mần sao hết vậy thầy ?

Lỡ đã leo lên lưng cọp rồi, tôi đành phải phịa luôn :

— Đó... thì cũng nhờ vậy thằng cha thầy ngải đó mới bị lộ tẩy chớ? Nói vắn tắc, thằng chả chỉ là tay «xạo» chuyên môn... mà mất dần bà. Chớ thằng chả có học ngải học nghệ cái mẹ gì đâu !

Chẳng qua là gặp bước đường cùn, thằng chả phải làm càng tấp ẩu, dụng đâu xấu đó.., vậy thôi. Chẳng hạn như cái trường hợp của chị, nếu thực sự ông tính chuyện sang ngang.. thì mười ông thầy ngải cũng chẳng mần được cái mẹ gì, chớ đừng nói chi một thằng cha thầy ngải Châu Giang...

Chị ta nghe tôi kể rõ khúc nôi, bèn ca lên một bài ca rất chi là ai oán não nùng :

(CÒN NỮA)

LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE
● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

16

CHƯƠNG I
CHIẾN TRANH NHÂN DANH HÒA BÌNH

Vào ngày 7, ngoại trưởng Acheson cũng đưa ra những lời tuyên bố trong chiều hướng nầy. Ngày 22 tháng 6, Đài «Tiếng nói Hoa Kỳ» đã trích lại những lời tuyên bố của Trygve Lie và kêu gọi Malik, đại diện thường trực của Nga Sô tại Liên hiệp Quốc, người mà hai năm trước đã thương thuyết bãi bỏ việc phong tỏa Bá Linh : «Đó là một cái cửa rộng mở, ông hãy vô đi !» Ngày hôm sau, nhân một buổi phát thanh của Liên Hiệp Quốc, nhà ngoại giao Nga đã trả lời về «giá cả của hòa bình».

Chín phần mười của bài diễn văn mà ông đã dành chỉ trích thậm tệ Mỹ và đồng minh. Nhưng trong một phần mười còn lại, người ta lưu ý tới câu nầy : «Nhân dân Nga Sô nghĩ rằng trong giai đoạn đầu của việc giải quyết tranh chấp Triều Tiên, hai bên tham chiến phải thảo luận với nhau để ấn định 1 cuộc ngưng bắn và một hiệp ước đình chiến trù liệu việc triệt thoái quân đội 2 bên về bên nầy và bên kia vĩ tuyến 38».

Trong bài diễn văn, không thấy nói tới những vấn đề chánh trị tiên quyết.

Đề đốc Kirk, đại sứ của Mỹ tại Mạc tư Khoa, đã được lịnh hỏi thử Điện Cẩm Linh coi việc nầy có phải tự nhiên không, hay là cố ý. Mạc tư Khoa trả lời không phải tự nhiên mà quên điều kiện nầy.

Như vậy, chính Maline cũng mong muốn có sự gặp gỡ của sứ giả 2 phe tham chiến. Cuộc gặp gỡ nầy đã được thực hiện tại Quế Sơn, phía trên vĩ tuyến 38, vào ngày 10 tháng 7. Tuy nhiên 2 bên vẫn tiếp tục đánh nhau.

Những cuộc đụng độ chỉ thực sự chấm dứt sau hơn hai năm thảo luận dài dòng và mệt nhọc, những cuộc thảo luận dài dòng đến nỗi cái tên làng Bàn môn Điếm, nơi xảy ra cuộc thương thuyết đã trở thành biểu tượng cho những cuộc nói chuyện bá láp không kết quả. Và phải đợi cho tới khi Staline chết, Cộng Sản mới chịu nhượng bộ vì vấn đề gai gốc ngăn trở những vấn đề khác, đó là vấn đề số phận tù binh.

CHƯƠNG 2
KÊU GỌI NHỮNG KẺ CHIẾN BẠI

Một vòng chân trời

Cho tới vụ Triều Tiên, những nhà lãnh đạo Tây Phương đã sống trong ảo tưởng rằng Nga Sô sẽ dùng tất cả những phương tiện có thể để chiến thắng, trừ phương tiện chiến tranh ra. Nhưng lần lần những dấu hiệu xâm lăng của phe Cộng Sản đã xuất hiện khắp nơi trên thế giới, nên họ bắt đầu duyệt lại các quan niệm của họ.

Vào tháng 10 năm 1950, trong lúc họ can thiệp tại Triều Tiên, Trung Cộng cũng xâm lấn luôn Tây Tạng nữa. Trước đó 6 tuần, Bắc Kinh đã báo trước cho Ấn Độ, là QuốcGia thừahưởng những đặcquyền trước đây Trung Hoa đã nhìn nhận cho Anh tại Tây Tạng : quyền có Tòa án riêng,quyền đặt những cơ sở bưu điện, quyền hộ tống...vv... rằng họ có ý định giải quyết vấn đề này bằng đường lối hòa bình.

Nhưng khi Tân Đề Li đã phản phảng chống lại cuộc tấn công ngoại giao nầy của Trung Cộng, và vạch rõ những ảnh hưởng tai hại của sự việc đối với việc Trung Cộng có thể gia nhập Liên hiệp Quốc, thì Bắc Kinh đã phản ứng bằng [illegible] cáo Nehru bị «những phần tử [illegible] quốc» ảnh hưởng tai hại.

Và cũng chính trong tháng 10 năm 1950 mà Việt minh, mà trước đây Nga Sô và TrungCộng đã nhìn nhận tư cách Chánh phủ của «Cộng hòa dân chủ Việt Nam» đã gây cho Quân Đội Pháp sự thất trận đầu tiên quan trọng, bằng cách chiếm cứ hai thành phố Cao Bằng và Lạng Sơn ở sát biên giới Trung Cộng. Tại Lạng Sơn, Việt Minh đã thu được 13 súng cà nông, 940 súng liên thanh, và 8.000 súng trường.

Những khí giới nầy, cộng với những khí giới mà từ đó Trung Cộng bắt đầu cung cấp dồi dào đã giúp Tướng Giáp thành lập được những đại đơn vị đầu tiên của ông : đó là 5 sư đoàn mà vào thượng tuần tháng 1, Tướng Giáp đã liệng xuống tấn công Hà Nội. Nhưng Tướng De Lattre de Tassigny đã tới VN vào ngày 17 tháng 12, và gây lại được niềm tin trong Quân Đội viễn chinh Pháp, giúp họ giữ vững được các vị trí mặc dầu những cuộc tấn công dữ dội của Việt Minh.

Tại Mã lai Á, những cố gắng của toàn quyền Gurney để thanh toán phiến loạn Cộng sản bằng chánh sách đã thất bại hoàn toàn.

(CÒN NỮA)

Rừng Lịch
— BÌA TỐT—MẠ VÀNG
— Giá HẠ nhất
— Không nói Láo
Diệu Minh
182/51 Phan Thanh Giản Saigon.

Quý Bà Cô
xin ghé lại Trung Tâm Saigon 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.
GIẦY — GUỐC — HÀI — Dakao
Bóp thêu và Bóp da Búp Bê V.N
Giá phải chăng hơn các nơi

Tổ Sư
BIỆT PHẾ KHOA
Fondateur d'une phtisiologie distintive
Trước kia từng trị hết bịnh lao phổi cho nhiều người mà Bác sĩ và Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiến bộ thêm một bước tiến trị về : lớn tim, di tinh, mộng tinh, mồ hôi tay chơn.
BỊNH LAO PHỔI
Phú quí, tử trận, tình duyên, tiêu nhơn ám hại... Gan nóng, bạch đái. Giấy phép số 7321/HCNV 13-3-64.
Hỏi ông TRÁC Q. VINH, Cử nhân Luật, nguyên Y sĩ Biệt Phế Khoa. Giờ làm việc : Sáng 9-12 giờ. Chiều 4—7 giờ. Nghỉ Chủ nhật.
121/31, Ngô tùng Châu — Saigon

XEM TRANG 5
CUỒNG KIẾM CA
của KIM DUNG

BÁN MÁY MAY
ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v.. Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm.
Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 570 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và Chủ nhật, có bán chân bàn

PHU KHOA BẠCH ĐÁI HOÀN
TRỊ : Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dã dượi.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BẠCH - ĐÁI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đều có bán. K.N số 2144 ngày 31-3-67

XIN ĐỂ Ý
Học Sinh bớt 25o/o
Hãng SAIGON-TOURS bán vé cho học sinh đi du học bớt 25o/o trừ ngay và lo các thủ tục miễn phí.
DU LỊCH
HONGKONG
SAIGON-HONGKONG : 7 đêm 8 ngày bao ăn ở và du ngoạn luôn thuế xuất ngoại là : 59.000đ.
Thủ tục miễn phí. Du khách có thể ở thêm 12 ngày nữa, nhưng phải tự đài thọ lấy. Mỗi tháng đều có phái đoàn đi.
DU LỊCH :
SAIGON-HONGKONG BANKOK
9 đêm 10 ngày bao ăn ở, du ngoạn luôn thuế xuất ngoại là : 65.000đ. Mỗi tháng đều có đi.
Xin ghi tên SAIGON TOURS
50 Công Lý Saigon — Tél 23.372.

THUỐC GIA TRUYỀN
chuyên môn trị bảo đảm
Bịnh Hoa Liễu
(PHONG TÌNH)
LẬU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI, GIANG MAI, MỒNG GÀ, MẠCH LƯƠN, TRĨ
Biến sanh đau mình, uể oải, nhột đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ dục, nổi mụt ngứa lở, nước tiểu lợn cợn, nổi hột xoài.
Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết, ăn đồ phong hoặc uống rượu là trừng lại không tuyệt nọc.
Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cử ăn đồ phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhờn, sần, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.
NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang vết nám. chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nheo.
Có bán tại các nhà thuốc tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng mệt ngất : mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng...
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoại gân di đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI Hoàn mật và ngâm rượu
Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đồng Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM
Ho rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi ho về đêm ho suyễn, sản phụ, ho dây dưa không dứt, cần trị với
PHẾ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH
Có bán ở các tiệm thuốc Bắc và 552 Đồng Khánh — Cholon.
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Cơ thể bải hoãi
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng, Di mộng hượt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SƯUĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bần thần dã dượi hay là đang hành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống GIẢI PHONG Sát Độc Hoàn Ông TIÊN. Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Chợlớn

QUÍ BÀ CÓ THAI
Ối mửa, trằng quặn đau, ăn uống không đặng, bần thần dã dượi.
Mẹ mạnh mẽ, con dễ nuôi.
Bà nên uống :
BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÕ VĂN VÂN số 11 (KN. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trằng dạ dưới, đau thắt ngang lưng, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÃ AN THAI số 43 VÕ VĂN VÂN (KN. số 149)
ĐAU MÁU XANH MÉT
cần uống BÁ ĐÃ SƠN QUÂN TÁN VÕ VĂN VÂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VÚ
BẢO SANH HOÀN VÕ VĂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-63

• MỆT BẤT THƯỜNG • BIẾNG ĂN
• MẤT NGỦ • ĐAU LƯNG ĐÁI ĐÊM
Tê nhức trì-chỉ
HÃY DÙNG THUỐC
VẠN-THỌ
ĐẠI XUÂN CAO
Đông Dược Sĩ LÊ-NGỌC-SƠN 37-39, Nguyễn Phi — Saigon

Chỉ có thuốc bổ huyết Nữ Bửu Hoàn
555
(NHÃN HIỆU BA SỐ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quí bà quí cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh nguyệt, ngày tháng đúng, không bặt đường kinh, đau bụng ngấm ngầm, bạch đái đau trằn dạ dưới, đau tử cung, tay chưn lạnh, nhức mỏi, đau lưng, choáng váng mặt mày đầu nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bệnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống «BÁ LINH CƠ HOÀN» thấy hạp chứng bịnh
K.N Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đàn ông tránh bịnh đau lưng đái đêm, nằm chiêm bao mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp choáng váng mặt mày. Đàn bà cô gái có kinh nguyệt trồi sụt, đau bụng ngấm ngầm, bạch đái, ông già bà lão và thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v...
Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

Tác giả : TRẦN-THANH-VÂN ★ Dịch giả : HÀN-GIANG-NHÂN

QUẢI NHƠN THẤT CHÍ

(155) HỒI 50

TIỂU LINH TỬ PHÁT GIÁC ĐƯỜNG HẦM

— Tuy đại ca không giúp tiểu muội. Nhưng tiểu muội... đánh đại ca đau đớn như vậy thì yên lòng làm sao được ?..!

— Đừng ngu... Em vun sanh...

Giọng Hải trong bơi thở gấp :

— Thôi... Em...

Căn phòng tối chìm trong im lặng, mưa gió vẫn ào ạt bên ngoài ... vẫn đồng lòa với hai kẻ đang yêu...

Đêm về khuya, Thầy thầm thiết trong tay Hải, chàng hôn lên mắt nàng vỗ về an ủi :

— Thôi, nín đi. Chưng ta sẽ yêu nhau suốt đời. Anh mãi mãi rồi là của em, chẳng ta sẽ mãi mãi bên nhau.

Mưa vẫn rơi...

*

CHƯƠNG IV

Ba thằng trói qua mau; trưa hôm đó Hải đang ngủ vùi vì mỏi qua hai ngày hành quân mệt nhọc, thì chợt có người đã mạnh vào bông tới một giọng quen thuộc :

— Ngủ hoài sướng quá hả ? Chẳng còn ai nhớ tới thằng cựt nữa hết.

Hải choàng tỉnh rồi la lên mừng rỡ :

— A... Tú. Đã về được rồi á, mấy lâm tao hết hồn hoài, cánh tay mầy hồm nay ra sao ?

Tú vén tay áo để lộ một khúc cánh tay ngàn ngôn cân bọc băng trắng chia ra cho Hải xem.

Chăng hề lại :

— Rành không ? Đại ý Tam đâu ? Thiếu tá tiểu đoàn trưởng đâu ?

— Rành, đông Tam ngủ rồi, hồi trưa ông say dữ, uống nhiều bồi buồn về cái chết của thằng Thâm, thằng cận vệ ông đó. Còn thiếu tá tiểu đoàn trưởng đi họp tiếu trung đoàn.

Tú bồi ngồi :

— Tội nghiệp, nó chết rồi á ? Thằng đó dễ thương lắm, nó lâm cho ông Tam trở bồi ông về đây tới giờ, cũng gần ba năm.

Tú hỏi tiếp :

— Bị mìn á ?

Hải gật đầu :

— Nát hết. Chiều qua mang nó về ông Tam đốc hết tiền để đánh gần năm chục ngàn cho vợ con có hết. Hai đứa con nó còn nhỏ quá ! Sáng nay vợ con nó đem xác nó về quê ở Vĩnh Long. Lúc tụi nó đi rồi là ông bắt đầu uống đến khi gục, xuống bàn, phải vực ông vào giường.

Tú im lặng nhìn ra ngoài, trời nắng chói chan, trại quân thật im lặng.

Một con gà mái của một gia đình binh sĩ nào đó nuôi, đang cặm cụi bới đất tìm mồi, miệng luôn kêu cục cục như bảo mấy con gà nhỏ đừng rời khỏi vòng che chở của mẹ. Mỗi khi có vật gì ăn được đám gà con lại nhào vô tranh ăn đẩy nhau tùi bụi. Con gà mẹ nhìn đám con một chốt rồi tiếp tục đăng hai cái chân sau gây gược để bới đất.

Trong chiến tranh, bao nhiêu người chồng gục xuống bất ngờ và tức tưi, để lại người vợ trẻ với đàn con thơ nheo nhóc vật lộn, tranh sống với đời.

Một số người đàn bà chịu chấp nhận cảnh góa phụ, chịu cực khổ nuôi con như con gà mái kia, cố hết sức tìm đủ thứ giống để sống lôi cuốn bọ dì dỡ mặc dầu con sống nhờ vào chén cơm bố thí hay dưới bàn tay nâng cốc của các cơ quan từ thiện.

Xã hội đã thật sự làm được những gì để giúp đỡ thiết thực cho vợ con những người mà họ đã phong cho trước vị chiến sĩ với những danh từ hoa mỹ : Vì dân vì nước, vì đại nghĩa sống thân...

Nhớ lại những cảnh từng đám cô nhi, quả phụ rách rưới ngồi phơi nắng hàng giờ để đón những ông những bà trong cuộc lễ «phát tặng phẩm» mà chẳng thấy chưa thấy chán.

Chăng chợt quay lại bảo Hải :

— Rành, bình mình đi làm một vòng chân trời, kiếm miếng ăn về nhậu được không ?

Hải gật đầu vui vẻ đáp :

— Được kình không nào chứ ! Mấy đứa chết tao rứa mặt rồi hai đứa mình bắt đầu đi ngang hớt.

Rồi như chợt nhớ ra, chăng hỏi bạn :

— À, sao mấy ra được sớm thế ? Xuất viện à ?

Tú tức đầu :

— Xuất đầu. Nằm trong ấy buồn quá, nhớ anh em và không khí đơn vị lao xao nên ông y sĩ trưởng xin hai mươi bốn giờ về thăm tụi mấy.

★ ★ CÒN NỮA

Hãy tìm đọc :

KHUÔN MẶT SAU LƯNG

— Một tác phẩm viết bằng những nhạt đau.
— Một bản án tử hình cho người lính chiến.
— Một chén thuốc đắng cho xã hội chúng ta.

Tiểu thuyết của TRẦN THANH — VGHỆ THUẬT xuất bản

MÙA RỤNG LÁ XANH

TRẦN THANH

(50) CHƯƠNG III

Cô tiếng Thầy khe khẽ nữa như năn nỉ nữa thúc giục :

— Đừng sanh... Em vun sanh...

Giọng Hải trong hơi thở gấp :

— Thôi... Em...

Căn phòng tối chìm trong im lặng, mưa gió vẫn ào ạt bên ngoài ... vẫn đồng lòa với hai kẻ đang yêu...

Đêm về khuya, Thầy thầm thiết trong tay Hải, chàng hôn lên mắt nàng vỗ về an ủi :

— Thôi, nín đi. Chưng ta sẽ yêu nhau suốt đời. Anh mãi mãi rồi là của em, chẳng ta sẽ mãi mãi bên nhau.

Mưa vẫn rơi...

*

CHƯƠNG IV

Ba thằng trói qua mau; trưa hôm đó Hải đang ngủ vùi vì mỏi qua hai ngày hành quân mệt nhọc, thì chợt có người đã mạnh vào bông tới một giọng quen thuộc :

— Ngủ hoài sướng quá hả ? Chẳng còn ai nhớ tới thằng cựt nữa hết.

Hải choàng tỉnh rồi la lên mừng rỡ :

— A... Tú. Đã về được rồi á, mấy lâm tao hết hồn hoài, cánh tay mầy hồm nay ra sao ?

Tú vén tay áo để lộ một khúc cánh tay ngàn ngôn cân bọc băng trắng chia ra cho Hải xem.

Chăng hề lại :

— Rành không ? Đại ý Tam đâu ? Thiếu tá tiểu đoàn trưởng đâu ?

— Rành, đông Tam ngủ rồi, hồi trưa ông say dữ, uống nhiều bồi buồn về cái chết của thằng Thâm, thằng cận vệ ông đó. Còn thiếu tá tiểu đoàn trưởng đi họp tiếu trung đoàn.

Tú bồi ngồi :

— Tội nghiệp, nó chết rồi á ? Thằng đó dễ thương lắm, nó lâm cho ông Tam trở bồi ông về đây tới giờ, cũng gần ba năm.

Tú hỏi tiếp :

— Bị mìn á ?

Hải gật đầu :

— Nát hết. Chiều qua mang nó về ông Tam đốc hết tiền để đánh gần năm chục ngàn cho vợ con có hết. Hai đứa con nó còn nhỏ quá ! Sáng nay vợ con nó đem xác nó về quê ở Vĩnh Long. Lúc tụi nó đi rồi là ông bắt đầu uống đến khi gục, xuống bàn, phải vực ông vào giường.

Tú im lặng nhìn ra ngoài, trời nắng chói chan, trại quân thật im lặng.

Một con gà mái của một gia đình binh sĩ nào đó nuôi, đang cặm cụi bới đất tìm mồi, miệng luôn kêu cục cục như bảo mấy con gà nhỏ đừng rời khỏi vòng che chở của mẹ. Mỗi khi có vật gì ăn được đám gà con lại nhào vô tranh ăn đẩy nhau tùi bụi. Con gà mẹ nhìn đám con một chốt rồi tiếp tục đăng hai cái chân sau gây gược để bới đất.

Trong chiến tranh, bao nhiêu người chồng gục xuống bất ngờ và tức tưi, để lại người vợ trẻ với đàn con thơ nheo nhóc vật lộn, tranh sống với đời.

Một số người đàn bà chịu chấp nhận cảnh góa phụ, chịu cực khổ nuôi con như con gà mái kia, cố hết sức tìm đủ thứ giống để sống lôi cuốn bọ dì dỡ mặc dầu con sống nhờ vào chén cơm bố thí hay dưới bàn tay nâng cốc của các cơ quan từ thiện.

Xã hội đã thật sự làm được những gì để giúp đỡ thiết thực cho vợ con những người mà họ đã phong cho trước vị chiến sĩ với những danh từ hoa mỹ : Vì dân vì nước, vì đại nghĩa sống thân...

Nhớ lại những cảnh từng đám cô nhi, quả phụ rách rưới ngồi phơi nắng hàng giờ để đón những ông những bà trong cuộc lễ «phát tặng phẩm» mà chẳng thấy chưa thấy chán.

Chăng chợt quay lại bảo Hải :

— Rành, bình mình đi làm một vòng chân trời, kiếm miếng ăn về nhậu được không ?

Hải gật đầu vui vẻ đáp :

— Được kình không nào chứ ! Mấy đứa chết tao rứa mặt rồi hai đứa mình bắt đầu đi ngang hớt.

Rồi như chợt nhớ ra, chăng hỏi bạn :

— À, sao mấy ra được sớm thế ? Xuất viện à ?

Tú tức đầu :

— Xuất đầu. Nằm trong ấy buồn quá, nhớ anh em và không khí đơn vị lao xao nên ông y sĩ trưởng xin hai mươi bốn giờ về thăm tụi mấy.

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI — (155) — của AN KHÊ

KIẾP LÀM THÂN

CHƯƠNG VIII

Bé cái nhầm !...

Năng bảo với Công :

— Nếu cái quợt mấy của cậu rớt trong lớp học thì vẫn còn đó. Tôi đã trả chìa khóa cho ông lão giữ trường rồi, hãy giờ khế lấy xâu chìa khóa lại được. Nhưng không sao để sáng mai tôi tìm cách lấy chìa khóa mở cửa lớp và kiếm quợt mấy cho cậu.

Nhận thấy năng nói có lý, Công gật đầu :

— Ừ mấy lấy được quợt mấy rồi đem trả lao nha. Quợt mấy đề mắc tiền lắm đó.

— Dạ, của cậu thì tôi phải trả cho cậu chớ ! Hai Công đi trở ra chợ. Nhưng chẳng bỗng nhiu mấy, lâm bầm :

— Con Lành sẽ chuyện với mình ra trường Itoh quợt như vậy là tại sao ? À, hồi nãy mình có trông thấy bóng ai như Kim Hoa đi xuống bến đò, mình chạy theo gọi mà không kịp...

Kim Hoa ra chợ làm gì không đi tìm mình ?... La quá ! Kim Hoa trong ngày hôm nay từ đi kiếm con Lành hỏi là nghĩa lý gì ? Lại nữa, cả đến con Ba Dung cũng hỏi thăm tới nó là làm sao ? Mình phải đề ý đến việc khả nghi nầy mới được...

Hai Công đi thẳng ra chợ. Nơi một quán nhỏ xảo ngồi, có bầy tên người ngồi vây chung quanh một bàn trên. Đám người nầy thấy Hai Công đến, liền nhao nhao lên hỏi :

— Cậu Hai kiếm được quợt mấy đề chưa ?

Hai Công ngồi vào chiếc ghế trống, gật đầu :

— Kiếm được rồi... À, nầy giờ mấy món đồ nhậu chưa dọn lên sao ? Ê, phải ý ! Lâm le lẹ lên chớ.

Phải kỳ vội bưng ra một đĩa đồ xào bốc khói thơm phức và nói :

— Dạ, dạ !... Cả liền một món rồi đây, thưa cậu.

Hai Công vỗ lưng người ngồi kế bên và bảo :

— Anh Minh Tông ! Thầy đàn ở đây chơi điệu lắm không ?

Minh Tông là kép đọc của gánh Ánh Hồng, chồng bên chánh thức của mụ Tư Xiếu. Hai Công nhớ mụ Tư Xiếu đã đề Nguyệt Hằng xa vào cạm bẫy tình yêu, nên có mối biệt đãi Minh Tông.

Minh Tông lại khéo nịnh hót, nói cho được lòng Hai Công :

— Thưa cậu Hai là ông vua ở đây rồi ! Cậu Hai muốn tổ chức cuộc nhậu lúc nào là cô người đưng nấp thực vật ngay. Tôi đi nhiều chỗ chưa thấy có cậu cũng tử nhân chơi bảnh như cậu Hai đây vậy.

— Ối ở đây nhứt bả hả ông mà. Tôi muốn nhậu rượu thì bầy em đi phải lo chạy kiếm liền tay bắt cứ những con vật gì ngoài đồng cuộng như cua, ếch, lươn, tìm hay là dơi, rắn chẳng hạn... Nr, mình cầm đũa đi. Nhậu lai rai ếch xào lăng đây rồi tới những món khác là vừa...

Ngồi bên Minh Tông là cặp rằn Ba và Tư Được cùng với đám thủ hạ theo dõi ăn tàn của Hai Công.

Bọn nầy hoàn nghinh Hai Công trong bắt cứ lời nói nào của chàng, nhưt là lời nói ấy dính dang đến những việc ăn nhậu, hay phá tán, tức hiếp dân lành.

Tư Được khẽ nói với Hai Công :

— Thưa cậu, mấy giờ cậu dở điều gì không ?

— Điều gì vậy ?

— Xin cậu nhìn ra ngoài đường... Con Lành đi kiếm ai mà nay giờ qua lại đây hoài.

— Ừ, con nhỏ đó khả nghi lắm.

— Cậu đề tôi theo rình nó.

— Không được. Anh chưa biết mặt, nếu nó thấy anh rình nó là hư việc hết. Tôi đang nghĩ nó làm điều gì quấy đây...

Cặp rằn Ba chen lời vào :

— A... Tú. Đã về được rồi á, mấy lâm tao hết hồn hoài, cánh tay mầy hồm nay ra sao ?

Tú vén tay áo để lộ một khúc cánh tay ngàn ngôn cân bọc băng trắng chia ra cho Hải xem.

Chăng hề lại :

— Rành không ? Đại ý Tam đâu ? Thiếu tá tiểu đoàn trưởng đâu ?

— Rành, đông Tam ngủ rồi, hồi trưa ông say dữ, uống nhiều bồi buồn về cái chết của thằng Thâm, thằng cận vệ ông đó. Còn thiếu tá tiểu đoàn trưởng đi họp tiếu trung đoàn.

Tú bồi ngồi :

— Tội nghiệp, nó chết rồi á ? Thằng đó dễ thương lắm, nó lâm cho ông Tam trở bồi ông về đây tới giờ, cũng gần ba năm.

Tú hỏi tiếp :

— Bị mìn á ?

Hải gật đầu :

— Nát hết. Chiều qua mang nó về ông Tam đốc hết tiền để đánh gần năm chục ngàn cho vợ con có hết. Hai đứa con nó còn nhỏ quá ! Sáng nay vợ con nó đem xác nó về quê ở Vĩnh Long. Lúc tụi nó đi rồi là ông bắt đầu uống đến khi gục, xuống bàn, phải vực ông vào giường.

Tú im lặng nhìn ra ngoài, trời nắng chói chan, trại quân thật im lặng.

Một con gà mái của một gia đình binh sĩ nào đó nuôi, đang cặm cụi bới đất tìm mồi, miệng luôn kêu cục cục như bảo mấy con gà nhỏ đừng rời khỏi vòng che chở của mẹ. Mỗi khi có vật gì ăn được đám gà con lại nhào vô tranh ăn đẩy nhau tùi bụi. Con gà mẹ nhìn đám con một chốt rồi tiếp tục đăng hai cái chân sau gây gược để bới đất.

Trong chiến tranh, bao nhiêu người chồng gục xuống bất ngờ và tức tưi, để lại người vợ trẻ với đàn con thơ nheo nhóc vật lộn, tranh sống với đời.

Một số người đàn bà chịu chấp nhận cảnh góa phụ, chịu cực khổ nuôi con như con gà mái kia, cố hết sức tìm đủ thứ giống để sống lôi cuốn bọ dì dỡ mặc dầu con sống nhờ vào chén cơm bố thí hay dưới bàn tay nâng cốc của các cơ quan từ thiện.

Xã hội đã thật sự làm được những gì để giúp đỡ thiết thực cho vợ con những người mà họ đã phong cho trước vị chiến sĩ với những danh từ hoa mỹ : Vì dân vì nước, vì đại nghĩa sống thân...

Nhớ lại những cảnh từng đám cô nhi, quả phụ rách rưới ngồi phơi nắng hàng giờ để đón những ông những bà trong cuộc lễ «phát tặng phẩm» mà chẳng thấy chưa thấy chán.

Chăng chợt quay lại bảo Hải :

— Rành, bình mình đi làm một vòng chân trời, kiếm miếng ăn về nhậu được không ?

Hải gật đầu vui vẻ đáp :

— Được kình không nào chứ ! Mấy đứa chết tao rứa mặt rồi hai đứa mình bắt đầu đi ngang hớt.

Rồi như chợt nhớ ra, chăng hỏi bạn :

— À, sao mấy ra được sớm thế ? Xuất viện à ?

Tú tức đầu :

— Xuất đầu. Nằm trong ấy buồn quá, nhớ anh em và không khí đơn vị lao xao nên ông y sĩ trưởng xin hai mươi bốn giờ về thăm tụi mấy.

★ ★ CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI PHIÊU LƯU DÃ SỬ — ★ TRỌNG NGUYÊN

HÀN TINH trên HẢI ĐẢO

(155)

CHƯƠNG XII

Trước đây, kẻ phụ thân chàng đã vâng ... Từ Á Bảo cùng đã ... nên nhớ tới, nhưng đến hôm nay thì anh ấy đã hoàn toàn thay đổi lòng dạ. Cha phụ thân chàng như thế nào rồi. Con thơm, cô sao thơm vẫn cứ hoài nghi mãi ?

Văn Nương lắc đầu nói :

— Chẳng riêng gì Từ Á Bảo nói ra điều đó, mà cũng một người khác nữa, một người rất đang tin cậy, đã tự miệng nói ra cho tôi nghe câu chuyện ấy !

Anh Hoa cũng tỏ vẻ tức giận, hỏi :

— Người đó là ai ? Anh ấy, thân hay nói thẳng ra cho chúng biết đi !

Văn Nương thầm nghĩ, sự tình đã xảy ra như thế, nếu nàng cố giấu điều ... chẳng ích gì, nên nàng không ngần ngại tiết ... cho Anh Hoa biết :

— Người đó nói ra điều ấy không ai khác hơn là... Đỗ văn Anh !

Hai đã cho biết rằng phụ thân của cô nương đã ám mưu cùng Cát văn Phi gây chết chồng nó. Hai lập công cùng triều đình mà được hưởng quyền tước chức trọng sau nầy. Đỗ văn Anh chính là người của Cát văn Phi thì ở nơi những tới của hắn đã nói lại không đáng vơi sự thật ?

Nghe Văn Nương nói như thế, Anh Hoa cũng thêm sắc Nàng ... như Văn Nương đàm đám và bảo nàng :

— Thôi đã giải ... Anh Từ bao giờ Hãn chính là ... tay sai của Cát văn Phi lên ... chẳng ta đã phá hoại Hãn ... nên ... Hãn bên !

Văn Nương ... thấy Hãn ... nên đem câu chuyện Từ Á Bảo ... Anh mà tiết lộ cho Anh Hoa biết ... hại chú không hề có lợi lộc gì, nên nàng ... Anh :

— Cô nương không cần phải ... lắm chi, vì thế nào rồi đây ... cũng ... là sự thật.

Trong ấy xuất hiện nầy, nếu phụ thân cô nương không giao chiến cùng Cát văn Phi ... đồng là phụ thân cô nương sẽ đầu hàng hoặc chạy vậy.

Anh Hoa ... cô nương ... Cát văn Phi ... chẳng ta ... Hãn ... Hãn ... Cát văn Phi ... Hãn ... Hãn ... Hãn

NHẬN THỨC THI CA VÀ ĐẠO HỌC

● của TÔ MẶC GIANG

(TIẾP THEO)

Ta thấy Tagore lớn lên giữa sự hùng vĩ đất nước và sự trưởng thành tư tưởng rất mãnh liệt của ông. Tâm hồn Tagore hòa hợp vốn nhịp điệu huyền vi của vũ trụ và sự cấu tạo của những yếu tố băn khoăn không hiểu con người rồi sẽ đi về đâu và ông tìm một sự trường cửu cho linh hồn ; cho nên, hầu hết thi phẩm của ông đều bàng bạc tư tưởng siêu đẳng đó. Bao nhiêu tình cảm sống nằm trong người Đông phương đều thể hiện, ở cửa sổ tâm hồn Tagore, sáng chói như một vì sao trong đêm khuya. Ông là một nghệ sĩ say sưa với đạo học, say sưa với chân thiện mỹ. Tagore tỏ bày tư tưởng bằng những lời thơ nhiệt thành, sâu sắc, tràn trề tình thương. Như một nhà đam mê mỹ thuật, rình hoàng hôn xuống mà ngắm màu sắc biến đổi, nghe thở than, lắng động trong tâm hồn những vũ điệu trầm hùng khúc hát muôn thuở của vũ trụ. Thấy thấy đều kết tinh trong thơ ca Tagore. Nguồn hứng tận kỳ của thi hào là tìm những cảm giác tự trong tâm hồn để cố hòa với vũ trụ. Đó là một triết lý sâu xa mà ông theo đuổi để tìm cách phát huy cái đạo học bao la của Đông phương. Đối với nghệ sĩ Tagore vũ trụ là một thiên anh hùng ca bất tận, một bản nhạc vĩ đại bất hiếu và chính đó là đức thượng đế của cõi lòng. Ý niệm này Tagore rất chú ý đến và luôn luôn trau luyện để thể hiện chân mình của bản ngã. Tagore băn khoăn mãi với ý niệm đó. Ông viết, Tôi thường cảm thấy rõ ràng : Đời sống nhất thời của chúng ta luôn nay không thể nào mà đồng nhất với đời sống trường cửu mà thôi. Những đau khổ, những vui sướng của con người chỉ rung động ở đời sống nhất thời chứ thật đời sống trường cửu có bao giờ mà chỉ a sét hai trạng thái đó đâu...»

Tagore luôn luôn băn khoăn vì triết lý này, cốt muốn hòa tâm tình vào bản trường ca bất tận của vũ trụ. Ông cố gạt bỏ những tầm thường vật chất những sự kiện nhỏ nhen hằng ngày xảy ra mà chiêm nghiệm vũ trụ, đi thẳng vào bản thể vũ trụ mà suy nghĩ. Vì ông quan niệm rằng cái tiểu vũ trụ (Microcosme) của con người và cái đại vũ trụ (macrocosme) của thượng đế đều có một qui luật tương tự và sức mầu nhiệm tương đương. Cho nên đi vào bản thể của sự vật mới tìm một liên lạc và một thông cảm đậm đà. Ông băn khoăn và bày tỏ tư tưởng :

Mảnh tim hồng nhỏ bé của con tim này
Có bằng bằng lòng ta chăng
Đã rót tràn trề khổ đau
Đã vắt tim ta không chút u sầu
Như người đời vắt quả nho rớm máu

Đây mầu sắc, hương hoa
Đây tơ vàng, giai điệu
Xin dâng Vô Cùng
Kính dâng ngài muôn vàn tình ái.

oOo

Gặp nhau nào hiểu tình nhau
Gặp nhau có thỏa u sầu nhau không
Con cầu lạy dâng Vô Cùng
Nghe chăng khúc nhạc ngàn cung tơ lòng
Nhạc này đã mấy mùa Đông
Đã tha thiết đượm trong lòng hoa niên.

oOo

Ô hay đôi mắt diệu huyền
Lòng tôi bỗn lên cuồng điên chăng là?
Vì chúng hồn tràn tội lỗi
Chữ «Thương» hòa với chữ «Tha»
Đã không cầu khẩn ngày qua
Mà nay đau đớn nào ta khẩn nguyện
Đâu đây một cánh hoa rừng
Ở hoa «Phụng Hiền» rưng rưng vời tàn.

(Trong tập Chita KĐ dịch)

Tagore tha thiết hòa hợp ý niệm tâm linh vào bản thể vụ trụ để tìm sự đồng nhất Thượng đế — mà phát huy bản ngã trường cửu

Tagore gói ghém triết học Đông Phương vào thi ca cùng những thắc mắc vào đạo học. Giáo sư Davé nói về bản ngã trường cửu của Tagore rằng : « Bản ngã trường cửu tiêu biểu cho bóng hình thi hào, còn thanh cao hơn là chính bản thân của thi hào nữa, nó đã tạo nguồn cảm hứng cho thi hào trên khoảng không mà nó ngự tọa có lúc dễ trông thấy nhưng thường lại vô ảnh vô hình ».

Nguồn thần hứng vô cùng của thi hào là nhập hồn vào hòa điệu của tạo vật ca ngợi tình ái. hiểu trưng cho lòng yêu vũ trụ của con người vượt thời gian mang mang và không gian bao la để tìm một chân lý tuyệt đối Tagore nói về «Nàng» bản ngã trường cửu chương

Nàng là không gian
Nàng là tổ ấm
Nàng là tiên nữ xuất trần gian
Đây sắc hương thinh sắc tình nàng
Chôn người thi sĩ trong ngàn ái ân
Hương bình minh quyến luyến
Hoa tình ái dân say
Hoàng hoa tràn ngập tay này
Thế gian lặng ngắm biểu trang hoa mầu
Long lanh sương đọng ánh sao
Nghìn trùng phương lệ tuôn trào nước dâng
Hồn ta bay thoát thiên cung
Hồn ta trong trắng linh lung huy hoàng
Đời xuân sắc, ánh thời gian
Nơi đây cổ tích vắng nàng từ đây.

(KĐ dịch ở Tạp Chí Sadhanâ)

Vùng vẫy với nền đạo học rộng lớn của Đông phương bằng thơ, Tagore đã thành công trong việc duy trì bản ngã trường cửu. Đạo học đối với nghệ sĩ Đông phương thật vô cùng phong phú và đủ mọi màu sắc thiên hình vạn trạng cho nghệ sĩ khai thác. Nét nhịp nhàng của vũ điệu thiên nhiên hòa tấu khúc chát trường thiên bất hữu của vũ trụ Á Đông với nghệ sĩ.

Sách mới

Chúng tôi vừa nhận được quyển : «BUỒN VUI ĐỜI LÍNH» (quyển II) do chính tác giả Võ hữu Hạnh gởi tặng — «Buồn Vui Đời Lính» là những chuyện vui buồn ở chiến tuyến, giá bán 170 đồng.

Xin ân cần giới thiệu với các bạn quân nhân.

VÕ BÌNH SƠN

Tòa Soạn cũng vừa nhận được tác phẩm «MAY RỦI MỘT CHỒNG» của nhà văn AN KHÊ do Miền Nam xuất bản.

Sách dày trên 300 trang, giá 160đ. «May Rủi Một Chồng» là một tiểu thuyết tình cảm xã hội ưng ý nhứt của An Khê, xứng đáng góp mặt trong tủ sách gia đình của mọi người.

Xin trân trọng giới thiệu với đọc giả Cấp Tiến và bạn đọc bốn phương.

CẤP TIẾN

VĂN NGHỆ TUỔI VÀNG

Sáng tác Tuổi Vàng

TẮM MƯA

Thủy vừa thiu thiu ngủ thì một trận mưa đổ xuống rơi lộp độp trên mái ngói. Thủy tỉnh ngủ ngay, con bé đưa mắt nhìn mẹ ngủ say thì yên tâm lồm cồm bò dậy xuống giường, xỏ chân vào đôi dép Thủy lại rón rén qua phòng bố nghe tiếng gáy khò khò Thủy mừng rơn. Thủy đến sát bên giường gọi khe khẽ.

— Tư.

Thằng Tư, em Thủy đang nằm xoay mặt vào tường mở mắt thao láo nhìn mấy chú kiến tha gạo, nghe tiếng chị nó quay mặt lại nhe răng cười nhỏ. Thủy hoảng hồn bịt mồm nó lại đưa tay ra dấu chỉ lên lầu, thằng bé gật đầu Thủy đứng đợi khoảng năm phút thằng Tư mới lò dò lên lầu nhìn Tư Thủy hỏi nhỏ :

— Sao lâu thế !

Tư phân trần :

— Tại bố ở mình hoài em sợ thì mà phải chờ bố nằm yên mới dám lên chứ ! À mà chị gọi em có việc gì.

Thủy thì thầm vào tai Tư :

— Tắm mưa

Tư mừng rỡ :

— Thật hở chị

— Chứ sao ?

Thủy dặn em :

— Tắm xong em đừng cho mẹ biết mẹ mắng chết.

Tư lắc đầu :

— Em không mét đâu. Dại gì nếu mét em cũng bị đòn nữa.

Thủy xoa đầu khen,

— Em khôn ghê. Được khen Tư thích chí ba hoa thêm :

— Chị biết hôm hôm nọ em lên mẹ đi tắm «pít xin» ở NPK tắm đá luôn

— Trời ơi ! sao em gan vậy rủi chết đuối thì nguy.

— Em tắm ở hồ nhỏ mà và lại có mướn phao sợ gì

Thủy nhìn em thán phục :

— Chị chịu em thôi

Tư hiu hin tự đắc quảng cáo nữa :

— Đáng lẽ người ta hổng cho em vào nữa.

— Ủa sao vậy.

— Tại em còn nhỏ, nhưng em nói láo là mười tuổi người ta cho vô liền.

— Bộ nhỏ không cho tắm hở em !

— Dạ họ sợ nhỏ tắm bị vọp bẻ đó

— Trời đất ghê quá, chị tính đi mà nghe em nói chị sợ.

Tư dụ khị chị :

— Chị đừng sợ, họ nói sao chứ em tắm sạp không vọp bẻ đi.

— Ừ há.

— Thế lần sau em dẫn chị đi tắm « pít xin » chị chịu không ? Nhưng chị phải bao em cơ !

— Chịu liền chị thích tắm thí mồ, hồi còn nhỏ về quê ngoại chị hay lén ra ao tắm có cả em nữa, còn nhớ không.

— Em nhớ, tắm xong về nhà bị nhịn đói cơm trưa và lãnh thêm hai roi cá đuối đau ác. Thốt xong Tư bật cười khanh khách, Thủy hết hồn bịt mồm em lại và mắng :

— Cười gì to thế ! Không cho bố mẹ, ngủ à.

Chợt hiểu ra Tư thôi cười liền dục chị.

— Tắm mưa đi chị trời sắp tạnh rồi kìa Thuý gật đầu, hai chị em dề nguyên quần áo chạy nhanh lên sân thượng tắm.

Gió càng lớn mưa càng to, từng hạt mưa thi dua nhau chảy dài trên thân thể của Thủy và Tư. Vừa tắm Tư vừa la :

— Mát quá chị ơi !

Thủy mỉm cười hỏi em :

— Thích không ?

(CÒN NỮA)

Chuyện Nhi Đồng QUỐC TẾ

Thành Rome với 12 con kên kên

✶ LINH LAN kể

(TIẾP THEO)

— Ừ, làm một mình 1 cái thành vuông ở đất bằng Thành, thành ! Thành gì làm như món đồ chơi của trẻ em làm với cát vựa bờ biển, một lằn sóng mạnh đánh vào tan rã ra liền, một thành thấp bé như thế, ai ai muốn tấn công nhảy một sải là lên ngay thành liền... Đây, anh coi thành vuông vức cũng cố chắc chắn của anh đây. Vừa nói Rô Lanh vừa nhảy vô một cái một, nhảy hết tầng đá này qua tầng đá khác, mói trễ, mặt ngạo nghễ.

— Ê, tụi bây lại coi thành lũy của hoàng tử Rô My đây..., tùy tùng của Rô Lanh cười vang lên và cùng bắt chước chủ nhảy lên trên mô đất đang đào, vai nhún, miệng trề.

Bực mình, các người thợ đào đất la to :

— Để yên cho người ta làm việc, nhảy cái gì kỳ cục vậy. Cản trở việc làm của người ta hết.

— Vô ích, vô ích, phe nghịch họ phá một cái một.

Vừa nói Rô Lanh và cả bọn nhảy tưng bừng dạp đất đồ nhào trở xuống hố đào.

Quá tức giận, họ lấy xuồng cuốc dập vào chân mấy kẻ phá họ không cho làm việc.

Thế là một trận xô xác đánh nhau dữ dội giữa phe RôMy và Rô Lanh.

Họ không còn giữ nổi tình huynh đệ, thương yêu nâng đỡ nhau nữa.

Họ cuống loạn dập đá trí mạng nhau nhiều người ngã chết xuống hầm đất sau này sẽ dựng tường xây lũy cho thành (Vuôn). Trong số người bị thương và chết, có cả Hoàng tử Rô Lanh em Rô My.

THƠ

ĐIỆU BUỒN

Từ chiến trận điện về qua ám hiệu
Tôi cúi đầu trên trang giấy buồn tênh
Từng con số, từng thây người gục ngã
Bao năm rồi ! Ôi đau xót quê hương
Tôi ghi nhận từ chiến công lớn nhất
Và tin buồn cũng nối tiếp theo sau
Những người bạn cùng tôi chung bước
Và bây giờ còn gì nữa cho nhau.
Người ngã xuống đôi bàn tay mở rộng
Sự nghiệp ân tình, đã có gì đâu
Từng nét bút, từng trang thư vụng dại
Tuổi học trò vì chiến cuộc qua mau
Tôi chua xót điểm son vào tọa độ
Giăm phương từ dè tìm dấu chân anh
Ngoài chiến tuyến còn sục sôi lửa đỏ
Buồn quê hương và chiến cuộc hôi tanh.
Xin vĩnh biệt người đi không trở lại
Và chia buồn cùng những mảnh khăn tang

✶ KHÔNG TRANG phụ trách

Xin chiến cuộc hãy mau mau chấm dứt
Cho quê hương bừng dậy nét huy hoàng

HOÀNG DƯƠNG

MỘT CON ĐƯỜNG

Những người chết là những người đang sống
Sao nỡ đành nhắm mắt để thời gian
Giết đời ta bằng những buổi xuân tàn
Không, nhất định ta không bao giờ chết
Trời đất còn, núi sông còn liên kết
Ta vẫn còn sống mãi với quê hương
Nếu ta đi chánh hướng một con đường

TỪ GIANG

NHỚ MẸ

Màu xanh tô điểm cánh chim
Cánh chim lạc lõng đi tìm ấp yêu
Chim xanh sớm cánh bồng phiêu
Tâm hồn bé bỏng chịu nhiều gian lao
Gió dời mây tím đỉnh cao
Vòng tay khép kín dạt dào tình thương
Mẹ hiền ru ngủ chiều sương
Lên khơi tiếng hát ấm lòng trẻ thơ
Say sưa hồn trẻ vào mơ
Giấc mơ êm ái, dật dờ bướm bay
Tháp ngà mười ngón đôi tay
Đan thêu áo cánh, hoa cài lưa thưa
Thời gian lặng lẽ đong đưa
Mẹ đi con ở, vào mùa cô đơn
Mẹ về thế giới linh hồn
Thân con côi cút, chỉ còn nhớ thương.

HOÀI NGHIỆM TUẤN
— tvđ Hoa Thiên Lý —

Truyện Ngụ ngôn

DO H.T. SƯU TẦM

CON BÒ ĐEN VÀ CON BÒ VÀNG

(TIẾP THEO)

Thoáng nghe tiếng trống đầu tiên thì Bò Đen và Bò Vàng đều vươn cổ ra trước để lấy thế. Đến khi tiếng trống cuối cùng chấm dứt, cả hai cùng nhắm cái phên làm đích, cố vận dụng hết sức mình chạy như bay về hướng tấm phên và húc mạnh đầu vào.

Một tiếng «bốp» vang dội.

Bò Đen và Bò Vàng lảo đảo rồi cả hai cùng ngã hẳn về phía sau mặt mày choáng váng. Hai bên nhà Bò nhìn lại : tấm phên vẫn còn trơ trơ !

Lại một hồi trống nữa nổi lên.

Lần này một phần vì bị đau đớn, một phần vì tức bực không húc ngã được tấm phên nên cả hai bên nhà Bò đều đâm ra cáu tiết, máu nóng sục sôi...

Trong lúc phóng mình chạy tới Bò Vàng không may vấp phải 1 hòn đá nên bị mất trớn, chạy chậm hơn Bò Đen nửa giây ; vừa đúng lúc Bò Đen đang hùng hổ chạy phăng tới và húc mạnh đầu vào tấm phên.

Bò Đen phải trớn phóng mình quá mạnh, lại phía bên kia phên, Bò Vàng đến chậm hơn lần trước nên không có sức cản lại, tấm phên bị thủng một lỗ to và Bò Đen ngã chúi đầu về phía trước đâm phải Bò Vàng và bị treo cổ.

Một tiếng «hự» thất thanh ! Bò Vàng vì chậm chân hơn nên bị Bò Đen húc trúng phải ngực bị thương và mất vía dâm quàng xuống sông.

Thế là cả hai anh em nhà Bò đều mang thương tích ! Kẻ trẹo cổ, người thủng ngực !

Bọn Voi, Cọp và sư tử trông thấy thế đều lấy làm khoái trá. Còn các giống Vật nhỏ bé thì lại tỏ ý đau buồn và ngậm ngùi thương xót...

Bấy giờ Cọp mới đứng lên tuyên bố rằng :

— Hỡi các đấu sĩ ! Trước khi dự cuộc chúng tôi đã nói rõ điều kiện là muốn thắng cuộc, phải húc đổ tấm phên kia. Đằng này gã Bò Đen chỉ húc thủng tấm phên thôi chứ không đổ nổi. Như thế là không có bên nào được cuộc cả.

Nói xong, Cọp và đồng bọn hớn hở ra về.

Nơi đấu trường duy chỉ còn lại có hai anh em nhà Bò : kẻ trên bộ, người dưới nước và đương quằn quại rên siếc...

Có lẽ do sự tích trên đây nên trong nhân gian ngày nay có bài hát rằng :

Bò Đen húc lẫn Bò Vàng,
Bò Vàng mất vía đâm quàng xuống sông !
Thương thay cho lũ ngông,
Cùng chung máu mủ lại hòng hút nhau !»

Lại cùng ý nghĩa truyện trên đây : tiền nhân đã để lời khuyến cáo rằng

« Nhiễu điều phủ lấy giá gương,
Người trong một nước phải thương nhau cùng»,
Ai ơi ! làm người há không nhớ lấy nằm lòng để tự nhủ lòng mình ru ?

NHỮNG NIỀM VUI NHỎ

● CỦA THÙY-TRANG

(TIẾP THEO)

Như được gãi nhằm chỗ ngứa, Ly chụp lấy cơ hội :

— Có ch... Mày dẫn tao tới đó đi. Nhưng hình như nhà đó có khóa kia mà.

— Phải, nhưng em biết chỗ mấy ảnh giấu chìa khóa. Em lùn quá, không với tới chỗ ấy được, nhưng anh ngồi trên xe, chỉ cần đưa tay lên là lấy được ngay.

Chiếc xe dừng lại trước căn nhà ọp ẹp ở cuối vườn. Theo lời chỉ dẫn của thằng Vũ, Ly tìm thấy chìa khóa không mấy khó khăn và trao cho Vũ. Thằng bé liếng thoắng chộp lấy chìa khóa. Chỉ vài giây sau, cánh cửa mở tung ra và thằng Vũ đẩy chiếc xe của Ly vào bên trong.

Nói thao thao bất tuyệt :

— Anh trông này. Mấy anh ấy và cả Trúc Mai đều đem đồ chơi tới ở đây. Hôm nào mấy ảnh nghỉ học, gian nhà này vui như Tết.

Có bữa mấy ảnh mang bánh tới đây ăn tiệc, em cũng được xí phần. Anh có thể tới đây một mình bằng cặp nạng của anh chứ ?

Mối cảm hờn bừng lên trong lòng Ly ngùn ngụt. Nó nói gần như quát :

— Có ai thèm mời tao tới đây đâu !

Thằng Vũ như chợt nghĩ ra :

— Ừ nhỉ, không ai dám mời anh cả. Mấy ảnh còn sợ anh mò tới đây nữa kìa ! Em nghe mấy ảnh bảo : «Thằng Ly mà mò được tới đây thì nó đập phá hết. Tại sao anh thích đập phá thế ?

Mắt Ly quắc lên ;

— Tại vì tao thích thế !

— Em không hiểu anh muốn nói gì. Ba em bảo đập phá là một thói xấu. Và lại anh đập phá đồ chơi của mấy ảnh thì mấy ảnh sẽ buồn.

Ly buông thõng một câu cộc lốc :

— Mặc kệ họ. Họ buồn nhưng tao vui. À này, bây giờ tao thử xem cặp nạng của tao có làm bẹp được chiếc ô tô của họ không.....

Ly chạy lấy chiếc nạng mà nó vẫn mang theo trong xe, đưa lên toan thẳng tay giáng xuống chiếc xe ô tô xinh xắn đặt trên bàn, cạnh con búp bê của Trúc Mai. Nhưng thằng Vũ, như một anh lính cận vệ can đảm, đã nhảy vọt tới đứng giữa Ly và cái bàn. Chiếc nạng do cánh tay hắn hục đưa lên đã gặp phải cái đầu nhỏ bé, gương mặt vàn lơn và đôi mắt nhòa lệ của thằng Vũ.

Chiếc nạng bung hẵng dừng lại giữa chừng, không bổ xuống. Dù gì, Ly cũng không có đủ can đảm để đập vào đầu của thằng bạn nhỏ hiền lành. Có những hành động hèn nhát mà Ly chưa dám phạm tới, mặc dầu nó đã đi quá xa vào con đường xấu.

Chiếc nạng từ từ hạ xuống và được xếp vào chỗ cũ. Ly kéo tay thằng Vũ :

— Về thôi. Tao xem đã chán rồi.

Vũ ngoan ngoãn đi theo Ly. Nó nói như để xoa dịu lòng bạn nó :

— Em biết là anh không hung dữ như các anh ấy bảo.

Nó bỗng trở lại thắc mắc lúc này :

— Tại sao anh thích đập phá thế ?

Ly tưởng chừng như sắp phát điên lên được. Nếu nó không dành cho thằng Vũ một mối cảm tình mà nó không sao giải thích được nguyên nhân, hẳn nó đã nện cho thằng bé một chiếc nạng đến vỡ đầu. Nhưng sự có mặt của thằng Vũ đối với nó đã trở thành một niềm vui, một nhu cầu thực sự. Thằng Vũ có biết bao nhiêu ý nghĩ ngộ nghĩnh trong đầu và Ly thấy rõ là nếu thiếu vắng bé Vũ, sẽ có một lỗ trống lớn trong những chuỗi ngày trầm lặng đến phát chán của nó.

— Em về anh nhé, sắp tới giờ ăn rồi, chắc má em đang trông.

Tiếng thằng Vũ kéo Ly ra khỏi những ý nghĩ đang quay cuồng trong đầu óc nó. Vũ trở về nhà nó, nhưng còn Ly, Ly không muốn gặp lại ngay các anh chị em của nó, những kẻ mà chiều nay đã bước thêm bước nữa ra khỏi vùng tình cảm của lòng nó.

(CÒN TIẾP)

Quý Bà, quý cô muốn tránh những bực dọc khi làm công việc bếp núc như :
— Đầu bù, tóc rối
— Tay chân dơ bẩn
— Mệt mỏi, cáu kỉnh
— Mất quá nhiều thì giờ
HÃY ĐẾN NGAY :
ESSOGAS
LAN-NGA
104, Nguyễn văn Thoại — CHOLON
Đ.T. 50.166 — 90.018
DÀNH SẴN CÁC TIỆN NGHI :
● ESSOGAS ● BẾP GAS
● TỦ LẠNH ● MÁY GIẶT
NỒI INOXYDABLE ● MÁY XAY TRÁI CÂY
● BÀN ỦI ĐIỆN ● LÒ ĐIỆN NƯỚNG GÀ
v.v...
SẠCH SẼ — DỄ DÙNG — NHANH CHÓNG
TIỆN LỢI — KHÔNG HAO TỐN

SÂM CAO-LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hòa với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông-Y tốt nhất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tốt nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa. do Đông-Dược-sĩ,
TRẦN-NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG-NGUYÊN
157 Hương-Lộ 14 Cầu Tre, Cholon bào chế. (K.N. số 307M 14-8-68

Nguyên tác : KIM DUNG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 30

Thiên Thu Vạn Tai

Đào Cốc Tiên diễn kịch khôi hài.

Phương Chứng và Xung Hư nghe nói vừa kinh hãi vừa mừngthầm. Vừa rồi Đào Cốc Lục Tiên tranh nhau ngồi vào ghế Cửu Long. Phương Chứng phải phát huy nội công vô thượng của Phật môn là «sư tử hống» để hất ngã bọn họ xuống. Xung Hư lại sợ Đào Cốc Lục Tiên tiết lộ cơ quan nên điểm huyệt cả sáu người nhét vào gầm bàn thờ tượng Quan Âm.

Không ngờ sáu người này nội công rất thâm hậu. Chẳng mấy chốc lá hồi tỉnh lại họ nghe rõ hết chuyện giữa Nhậm giáo chủ (tức Doanh Doanh) và Lệnh Hồ Xung không sót câu nào. Bây giờ họ diễn lại không sai một chữ.

Phương Chứng và Xung Hư được tin Nhậm Ngã Hành chết rồi. Doanh Doanh lên tiếp nhậm chức giáo chủ Triêu Dương giáo. Ngoài ra mọi việc để hai lão lập tức hiểu ngay. Vì thế mà Doanh Doanh đã đưa tặng trọng lễ cho hai vị. Đối với Lệnh Hồ Xung thì chỉ đưa quần áo và dụng cụ. Còn lễ vật tặng hai vị kia phải như vậy mới đúng cách.

Bỗng nghe Đào Cốc Lục Tiên lại tiếp tục diễn lại câu chuyện giữa Lệnh Hồ Xung và Doanh Doanh. Mỗi người nói một câu lằng nhằng mãi không hết.

Người giả làm Doanh Doanh nói :

— Xung lang ! Bữa nay tiểu muội lên núi Hằng Sơn thăm Xung lang. Nếu bọn giáo chúng mà biết ra thì họ cười cho đấy.

Người giả làm Lệnh Hồ Xung đáp :

— Cái đó có chi đáng ngại mà Doanh muội cũng phải bẽ thẹn.

Người giả làm Doanh Doanh nói :

— Không chịu đâu ! Tiểu muội không muốn cho ai biết cả.

Người giả Lệnh Hồ Xung đáp :

— Được rồi ! Tiểu huynh không nói với ai nữa là xong.

Người đóng vai Doanh Doanh nói :

— Hơn nữa Triêu Dương giáo và những phái Hằng Sơn, Thiếu Lâm, Võ Đương đang thù ra bạn tiểu muội cũng không muốn người ta nói là do chủ ý của tiểu muội. Bọn hảo hán trên chốn giang hồ nhất định sẽ nói là tiểu muội vì Xung lang.. vì Xung lang mà bỏ hết thù nghịch. Cả cuộc chiến đấu hiện nay đã bày trận rồi cũng bỏ hết. Họ còn là làm chuyện.

Người đóng vai Lệnh Hồ Xung đáp :

— Hà hà ! Cái đó tiểu huynh chẳng quan tâm chi hết.

Người đóng vai Doanh Doanh nói :

— Xung lang đã mặt dầy thì còn sợ gì. Tin tức của gia gia từ trần, Triêu Dương giáo giữ rất bí mật. Người ta chỉ nói là sau khi gia gia lên Hằng Sơn thương nghị với Xung lang một hồi rồi đi tới chỗ hòa hảo. Có như vậy thì gia gia mới giữ được thanh danh tốt đẹp. Chờ khi tiểu muội về tới Hắc Mộc Nhai rồi mới phát tang.

Người đóng vai Lệnh Hồ Xung nói :

— Phải rồi. Anh chàng rể này cũng chưa đến làm lễ báo hiếu được.

Người đóng vai Doanh Doanh nói :

— Dĩ nhiên Xung lang phải đến vì hôm trước ở trên ngọn Triêu Dương núi Hoa Sơn gia gia tiểu muội đã tuyên bố gả tiểu muội cho Xung lang. Nhưng... nhưng tiểu muội phải cư tang đủ ba năm...

Lệnh Hồ Xung nghe bọn Đào Cốc Lục Tiên dần dần nói tới giai đoạn chàng cùng Doanh Doanh sắp đặt cuộc thành thân mà chuyện này không nên để hai vị Phương Chứng và Xung Hư nghe thấy chàng liền lớn tiếng quát :

— Đào Cốc Lục Tiên ! các vị không bò ra đi còn nằm trong đó mà nói nhăng nói cuội thì Lệnh Hồ Xung này sẽ lột da rút xương các vị ra đó.

Đào Căn Tiên lại buông tiếng thở dài bắt chước giọng Doanh Doanh nói :

— Tiểu muội vẫn quan tâm vềnhững luồngchân khí dị chủngquấy rối trong mình Xung lang màgia giachưa kịp truyền thụ pháp giải trừ cho.Thực ra gia gia có truyền thụ cũng bằng vô dụng, vì chính gia gia đã... Hỡi ơi !..

Đào Căn Tiên bóp cổ họng cho giọng nói biến thành rất bi ai.

Phương Chứng, Xung Hư và Lệnh Hồ Xung nghe hắn nói cũng không khỏi lộ vẻ thê lương. Nhậm Ngã Hành một đời quái kiệt tuy bình sinh lão đã làm nhiều điều tàn ác, nhưng kết quả cuộc đời của lão khiến cho người ta cũng không khỏi thở dài.

Lệnh Hồ Xung đối với Nhậm Ngã Hành có một tâm trạng đặc biệt. Tuy lão một đời làm oai làm phước, hoành hành bá đạo, nhưng chàng cũng không khỏi bội phục lão về văn tài võ lược hơn đời. Nhất là lão không biết sợ hãi là gì. Đó là tính cách độc nhất giống như tính chàng. Chàng chỉ không đồng ý với lão về cái dã tâm muốn thống nhất giang hồ mà thôi.

Xung Hư còn muốn nói nữa, nhưng lão thấy Lệnh Hồ Xung vẻ mặt buồn thiu liền cười bảo Đào Cốc Lục Tiên :

— Lục vị Đào huynh vừa rồi có chỗ đắc tội. Các vị nói đã nhiều rồi nếu còn chọc giận Lệnh Hồ chưởng môn thì rồi các vị sẽ phải câm miệng suốt đời. Vậy không nên nói nữa.

Đào Cốc Lục Tiên kinh hãi hỏi :

— Tại sao lại câm miệng suốt đời ?

Xung Hư cười đáp :

— Câm miệng suốt đời là có miệng mà chỉ ăn uống được chứ không nói được.

Đào Cốc Lục Tiên đồng thanh la lên :

— Nói năng là điều cần nhất, còn ăn uống mới là điều thứ hai...

Xung Hư ngắt lời :

— Các vị muốn nói một câu cũng không được. Lệnh Hồ chưởng môn ! Xin chưởng môn vì nể mặt Phương trượng đại sư và bần đạo mà dùng điểmvào «Chung thân á huyệt» của sáu vị.Phươngtrượng đại sư vàbần đạo xin bảo đảm là sáu vị kia nghe lỏm được những câu gì ở dưới gầm bàn thờ giữa Nhậm đại tiểu thư và chưởng môn quyết không tiết lộ ra ngoài.

Đào Hoa Tiên nói :

— Thế này thì thật là oan uổng ! Chẳng phải bọn tại hạ tự ý ẩn mình vào dưới gầm bàn thờ để nghe lỏm chuyện người.

Đào Thực Tiên nói :

— Cũng không phải bọn tại hạ có ý nghe lén mà là tại thanh âm cứ chui vào lỗ tai không nghe cũng không được.

Đào Hoa Tiên nói :

— Tại đạo trưởng đã điểm huyệt tại hạ. Chính bọn tại hạ muốn dùng ngón tay đút vào lỗ tai để khỏi phải nghe nhưng không cử động được.

Đào Chi Tiên nói :

— Nếu có điểm vào «chung thân á huyệt» thì nên điểm vào đạo trưởng mới đúng.

Xung Hư nói :

— Các vị đã nghe rồi thì đừng nhắc đến nữa. Đã nghe mà còn khoác loác lên là không được đâu.

Đào Cốc Lục Tiên đồng thanh đáp :

— Được rồi ! Được rồi ! Bọn tại hạ không nói nữa. Bọn tại hạ không nói nữa.

Đào Căn Tiên nói :

— Nhưng tám chữ khẩu hiệu của Triêu Dương giáo Thánh giáo chủ đã thay đổi rồi, không nói ra không được thì làm thế nào.

Lệnh Hồ Xung quát lên :

— Không nói được. Nhất định không nói được.

Đào Chi Tiên lại lăng líu :

— Không nói thì không nói. Nhưng Lệnh hồ Chưởng môn và Nhậm đại tiểu thư nói được. Chỉ có bọn tại hạ là không nói được.

Xung Hư trong lòng nóng nảy nghĩ bụng :

— Tám chữ khẩu hiệu của Triêu Dương giáo chủ trước là « Muôn năm trường trị nhất thống giang hồ», bây giờ Nhậm đại tiểu thư đã lên tiếp nhiệm giáo chủ thay Nhậm Ngã Hành. Nàng không nghĩ tới chuyện nhất thống giang hồ vậy không hiểu đổi thành chữ gì ?

Ba năm sau tại Cô Sơn Mai Trang ở bờ Tây Hồ thành Hàn Châu treo đèn kết hoa. Cách trần thiết cực kỳ lộng lẫy. Đây chính là ngày Lệnh Hồ Xung cùng Nhậm Doanh Doanh làm lễ thành thân.

Hiện nay chức chưởng môn phái Hằng Sơn, Lệnh Hồ Xung đã [illegible] Nghi Thanh tiếp nhiệm.

Nghi Thanh đã hết sức khước từ để nhường lại cho Nghi Lâm. Y nói là Nghi Lâm đã phóng kiếm đâm chết được kẻ đại thù của phái Hằng Sơn để rửa hận cho sư tôn. vậy y phải lên tiếp nhiệm chức chưởng môn mới hợp lý. Nhưng Nghi Lâm nhất định không chịu. Nàng bị nhiều người bắt ép liền khóc òa lên. Mọi người liền theo đề nghị của Lệnh Hồ Xung đặt Nghi Thanh lên trông coi mọi việc phái Hằng Sơn.

Doanh Doanh cũng từ chức Triêu Dương giáo chủ giao lại cho Hướng Vấn Thiên.

Hướng Vấn Thiên tuy là nhân vật kiệt ngạo nhưng không có hùng tâm thôn tính các phái bên chính giáo.

Mấy năm nay trên chốn giang hồ được thái bình vô sự.

Bữa nay quần hào trên chốn giang hồ đều đến Mai Trang để ăn mừng tiệc cưới. Hào kiệt bốn phương đến chật ních hàng Châu.

Sau khi làm đại lễ và yến tiệc xong xuôi liền đến cuộc đại náo tân phòng. Quần hào đòi tân lang và tân nương phải ra biểu diễn kiếm pháp.

Lệnh Hồ Xung kiếm thuật tuyệt thế vô song mà khách đến mừng quá nửa đã được chứng kiến kiếm thuật của chàng nên muốn ép chàng diễn lại một hồi.

Lệnh Hồ Xung cười hỏi :

— Bữa nay mà còn động đao kiếm thì e rằng không khỏi có điều sát phạt. Vậy tại hạ xin cùng tân nương hợp tấu khúc nhạc được chăng ?

Quần hào đều đồng thanh hoan hô nhiệt liệt.

Lệnh Hồ Xung lấy cây giao cầm và ống Ngọc tiêu ra. Chàng đưa ống Ngọc tiêu cho Doanh Doanh.

(CÒN TIẾP)

LỊCH - TRÌNH CẤP - PHÁT VÀ ĐỔI CĂN CƯỚC MỚI TẠI ĐÔ THÀNH

(TIẾP THEO)

QUẬN IV

A.— Nam nữ công dân từ 15 đến 18 tuổi.

Phường Cây Bàng từ 01-10-69 đến 03-10-69 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Xóm Chiếu từ 04-10-69 đến 05-10.69 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Khánh Hội từ 06-10-69 đến 08-10-69 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Vĩnh Hội từ 09-10-69 đến 10-10-69 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Lý Nhơn từ 11-10.69 đến 13-10-69 Ty CSQG Quận Tư.

B.— Nam nữ công dân từ 19 tuổi trở lên

Phường Cây Bàng từ 14-10-69 đến 15-10-70 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Xóm Chiếu từ 16-1-70 đến 16-03-70 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Khánh Hội từ 17-03-70 đến 28-06-70 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Vĩnh Hội từ 29-06-70 đến 20-07-70 Ty CSQG Quận Tư.
Phường Lý Nhơn từ 21-07-70 đến 08-08-70 Ty CSQG Quận Tư.

QUẬN V

A. — Nam nữ công dân từ 15 đến 18 tuổi

Phường Khổng Tử từ 01-10-69 đến 02-10-69 Ty CSQG Quận 5
Phường Đồng Khánh từ 03-10-69 đến 04-10-69 Ty CSQG Quận 5
Phường Trang Tử từ 05-10-69 đến 08-10-69 Ty CSQG Quận 5

B.— Nam nữ công dân từ 19 tuổi trở lên

Phường Khổng Tử từ 09-10-69 đến 19-02-70 Ty CSQG. Quận 5
Phường Đồng Khánh từ 20-02-70 đến 30-07-70 Ty CSQG Quận 5
Phường Trang Tử từ 01-08-70 đến 31-12-70 Ty CSQG Quận 5

(CÒN TIẾP)

CHÍNH-TRỊ

(tiếp theo trang 3)

Điều này tùy thuộc ở ta, còn vấn đề khác không tùy thuộc ở ta. Đó là sự xáo trộn kinh tế. Khi quân Mỹ rút đi ĐỘT NGỘT,nền kinh tế của ta chắc chắn sẽ xáo trộn vì hiện giờ mỗi ngày đều có một số dollar tung ra trên thị trường kinh tế, tài chánh, họ rút đi thình lình một sự xáo trộn và bất ổn tiền tệ chúng ta khó lòng đoán trước được và khó lòng tìm ra giải pháp liền.

Lý luận như trên, không phải chúng tôi muốn chống lại việc rút quân Mỹ, việc này có thể là việc đáng làm, nhưng không thể có một giải pháp «chế tạo sẵn». Nghĩa là nguyên tắc rút quân hay không người Mỹ phải tham khảo ý kiến các nhà lãnh đạo VNCH, và có nguyên tắc rồi, TÙY THEO TÌNH HÌNH BIẾN CHUYỂN và TÙY THEO SỰ ĐÁP ỨNG TƯƠNG XỨNG CỦA ĐỐI PHƯƠNG hai chánh phủ Việt Mỹ sẽ thỏa thuận rút quân Mỹ thế nào, bao nhiêu, ở đâu và việc này phải hết sức bí mật mới được, nghĩa là chúng tôi muốn nói không thể nhận định việc rút quân bằng một đạo luật mà phải bằng một sự tương thuận giữa hai chính phủ. Đó là điều kiện giúp VNCH ưu thắng trong trận giặc này và là sự tôn trọng chủ quyền của VNCH.

NGUYỄN-VĂN-SÂM

NHÓM PHẢN CHIẾN CÀNG LÚC CÀNG LÀM GIÀ...

TIẾP THEO M TRANG 1

Thêm 17 TNS và 47 dân biểu ủng hộ

17 Thượng Nghị Sĩ và 47 dân biểu Mỹ đã tỏ lời ủng hộ ngày «phản chiến» tức ngày 15-10 tới đây. Trong 1 văn thư gửi cho Ủy Ban tổ chức ngày phản chiến các TNS và Dân Biểu nói rằng họ ủng hộ các cuộc biểu tình phản chiến bất bạo động, trong trật tự và luật pháp. Các TNS ký văn thư ủng hộ gồm có TNS Doodwell, Hatfied

Một đêm canh thức

Cùng lúc nhiều dân biểu Hạ Viện Mỹ dự định tổ chức tại trụ sở Quốc Hội Mỹ một đêm canh thức vào đêm 14-10 để tỏ dấu ủng hộ ngày phản chiến, và bày tỏ sự phản đối của họ đối với chính sách VN của TT Nixon.Dân Biểu Benjamin Rosenthal, lãnh tụ nhóm này nói rằng họ dự định cho các dân biểu luân phiên lên diễn thuyết về đề tài phản chiến suốt đêm hôm đó. Ông cho rằng việc làm cho ánh đèn tại trụ sở Hạ viện cháy sáng đêm có một ý nghĩa bi thảm và nói rằng đây là cách để các dân biểu bày tỏ sự ủng hộ đối với phong trào phản chiến và ngày phản chiến 15-10.

Và một tin nhỏ khác cho biết rằng trong dịp gắn huy chương cho bốn anh hùng Mỹ trong chiến tranh VN, TT Nixon đã nói đôi lời hứa chấm dứt chiến tranh VN.

Bà Mục sư King lên tiếng ủng hộ

Mặt khác, một nguồn tin từ Hoa Kỳ cho hay, bà Mục sư King hiện thay chồng để lãnh đạo phong trào đòi Dân quyền của người Mỹ da đen lại vừa lên tiếng ủng hộ phong trào biểu tình và tranh đấu đòi Hòa bình của sinh viên và các tổ chức khác.

Bà tuyên bố rằng chiến tranhV.N càng sớm được chấm dứt thì số tiền phí phạm tại V.N sẽ có thể dành để nâng cao đời sống của người da đen đang ăn uống thiếu thốn,cư ngụ chật hẹp.

Bà cũng mong là các cuộc biểu tình tuần hành sẽ diễn ra trong sự ôn hòa.

Con trai của ông Laird cũng theo phản chiến

EAU CLAIRE, WISCONSIN 9-10 (AP).—Cậu John,con của Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird, tuyên bố hôm thứ Năm là cậu dự định tham gia vào các hoạt động chống cuộc chiến tranh VN cùng với các sinh viên của Trường Đại Học Eau Claire ngày 15-10 tới.

Cậu cho biết cha cậu đã rõ ý định của cậu và ông không phản đối.

Cậu John Laird và vợ,Nancy, cùng theo học tại Đại Học Eau Claire. Hai người kết hôn tháng sáu vừa qua.

John Laird tuyên bố với Larry Van Gathens phóng viên của tờ Lanesville Gazette rằng «tôi nghĩ là ai cũng phải chống chiến tranh»

Sau khi cho biết cậu không ủng hộ những kẻ vứt súng và bước ra khỏi hàng ngũ mà chỉ ủng hộ việc chấm dứt chiến tranh mau chóng,cậu John nói rằng cha cậu đang làm những việc tốt đẹp nhất mà ông có thể làm được.

TIN GIỜ CHÓT

TIẾP THEO 1 TRANG 2

— Chủ Tịch Ủy Ban Quốcphòng: NS Trần v Đôn (CH).

— Chủ Tịch Uỷ Ban Nội vụ : NS Bùi v Giải (XHDC)

—Chủ Tịch Uỷ Ban Nội viện, nội qui :NS Trần Ngọc Nhuận (XHDC)

—Chủtịch UỷBan Tư Pháp Định Chế : NS Phạm nam Sách (CH)

—Chủ Tịch UỷBan VănHóa giáo Dục: NS Trươngtiến Đạt.(XHDC)

— Chủ Tịch Ủy Ban Y Tế: NS. Phạm văn Triều (CH)

Như thế, Khối Cộng Hòa chiếm được 8 ghế, Khối Độc Lập 4 ghế, và Khối đa số Xã Hội Dân Chủ chỉ có 3 ghế mà thôi,

T.T NIXON TRIỆU HỒI

TIẾP THEO H TRANG 1

Tuy nhiên ông Ziegler không chịu bình luận gì thêm và nói : Tôi không ở trong địa vị có thể nói quá những điều tôi đã nói: Cũng trong ngày thứ năm, tin chiến sự từ Saigon cho biết rằng số thiệt hại của quân Mỹ trong tuần lễ vừa qua xuống mức thấp nhất trong lịch sử chiến tranh VN: 64 binh sĩ Mỹ chết trong tuần,

Lúc loan tin Ông Lodge và ông Habib đượctriệu hồivềHoathịnhĐốn ông Ziegler cho hay rằng ông cũng không biết TT Nixon sẽ gặp riêng từng người hay hội đàm chung với cả hai ông, Khi được hỏi rằng liệu có phải họ được triệu hồi về để nhận những chỉ thị mới cho hòa đàm Ba Lê hay không, thì ông Ziegler không nói rõ, mà mập mờ rằng họ được gọi về để tham khảo với Tổng Thống Nixon và nhận những chỉ thị liên quan đến hòa đàm Ba Lê.

Lại được hỏi hành động này có liên quan gì đến báo cáo về số tổn thất nhẹ nhất của Mỹ từ nhiều năm nay tại VN hay không, thì ông Ziegler lại nói rằng ông không ở vào địa vị gán cho một hành động một ý nghĩa nào và chỉ nói thêm rằng trước ông có nói là chính phủ Mỹ theo dõi hết sức thận trọng và sát những gì xảy ra tại VN, ngoài ra ông không còn gì để nói thêm.

BÀI CÂY ĐẮNG

XIN ĐỐI CHIẾU HỒ SƠ XEM TẠI SAO CÓ CHỮ GHI THÊM

(TIẾP THEO)

LTS.— Dưới đây là hai tài liệu nêu trong đơn đề ngày 3-9-29 đã đăng trong số báo rừa qua :

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH ĐỊNH TƯỜNG

Mỹ Tho, ngày 1 tháng 4 năm 1966
Số 2289 /HC/HCTQ/X

Tỉnh-Trưởng Định-Tường
Kính gởi Bà Phạm-ngọc-Sương
số 1/5, đường Trưng-nữ-Vương
— Cái Bè —

(Qua Ông Quận Trưởng Cái Bè)

Thưa Bà,

Phúc đáp đơn bà ngày 3-1-66, khiếu nại về việc 4 chiếc xe đò mang số IA-1648, IA-1873 IA-2248 và IA-2502 khai thác lộ trình Saigon Bắc Mỹ Thuận bất hợp pháp, trân trọng tin Bà rõ :

Theo sự xác nhận của Nha Kiều Lộ, thì 2 xe IA-1873 và IA-2502 là những xe được cấp sổ lưu thông hợp lệ trên lộ trìnhSaigon—Bắc Mỹ Thuận trước ngày có lệnh hạn chế.

Riêng 2 xe số IA-1648 vàIA-2248 cũng được phép chạy đến Bắc Mỹ Thuận, nhưng phải về đậu ở Vĩnh Long.

Tỉnh đã chỉ thị không cho 2 xe vừa nói đậu tại Bắc Mỹ Thuận phía Mỹ Tho.

Trân trọng chào Bà.

T.L. Tỉnh Trưởng.
Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh
LÊ VĂN HỘI

Số : 166 HC/CG/L

Chuyển giao :

UBHC Xã Đông Hòa Hiệp
«để tống đạt đến đương sự».
Cái Bè, ngày 04 tháng 4 1966
T.L. Quận Trưởng
Phó Quận Trưởng
LÊ VĂN THIỆU

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ CÔNG CHÁNH
NHA KIỀU LỘ

Saigon, ngày 7 tháng 3 năm 66
Số 38 /Đ/XTĐ.

Giám-Đốc Nha Kiều-Lộ
Kính gởi :
— Ô. Tỉnh Trưởng Định-Tường
— Ô. Tỉnh Trưởng Vĩnh-Long.

Trích yếu: V/v rút sổ lưu thông của các xe IA. khai thác lộ trình Saigon-Bắc Mỹ Thuận bất hợp pháp

Tham chiếu :

— Đơn khiếu nại của Bà Phạm Ngọc Sương đề ngày 15-01-9166,

— Công văn số 341-KL/Đ/XTĐ ngày 31-01-1966 của Nha Kiều Lộ

— Tờ trình số 012-G/XTĐ/LT/H ngày 15-02-66 của Sở kiểm soát Xe Tự Động.

Nha tôi trân trọng kính tin quý Tỉnh được rõ :

Do đơn khiếu nại của bà Phạm Ngọc Sương về việc các xe IA khai thác lộ trình Saigon-Bắc Mỹ Thuận bất hợp pháp Nha tôi đã cho cứu xét và xin xác nhận như sau :

1) Các xe IA.1873; IA.2692 IA.2502 (3 chiếc) là những xe được cấp sổ lưu thông hợp lệ trên lộtrình Saigon Bắc Mỹ Thuận trước ngày có lệnh hạn chế.

2) Các xe IA.1648, IA.2248 (2 chiếc) được ý kiến thuận của Tỉnh Vĩnh Long cho chạy đến Bắc Mỹ Thuận. Nha tôi đề nghị chỉ cho đậu bến Bắc MỹThuận phía Vĩnh Long mà thôi.

3) Xe IA.1481 (1 chiếc).

Vì xin nhiều lộ trình và thường hay nhường qua nhường lại lộ trình 2, 3 lần cho các xe khác chứng tỏ việc khai thác không được đúng đắn, nha tôi kính yêu cầu quý Tỉnh chỉ thị cho các cơ quan an ninh công lộ thâu hồi sổ lưu thông của xe này và gửi về Nha tôi để ban hành các biện pháp cần thiết.

4) Những xe IA.1269, IA.1369, IA.1934, (3 chiếc) không có lộ trình đến Bắc Mỹ Thuận nhưng các xe hữu chủ đã tùy ý cho chạy sai lộ trình,

Nha tôi đề nghị quý Tỉnh cho điều tra và trừng phạt thích nghi nếu thực sự có vi phạm.

Kính thư
BỬU ĐÔN

BẢN SAO GỞI :

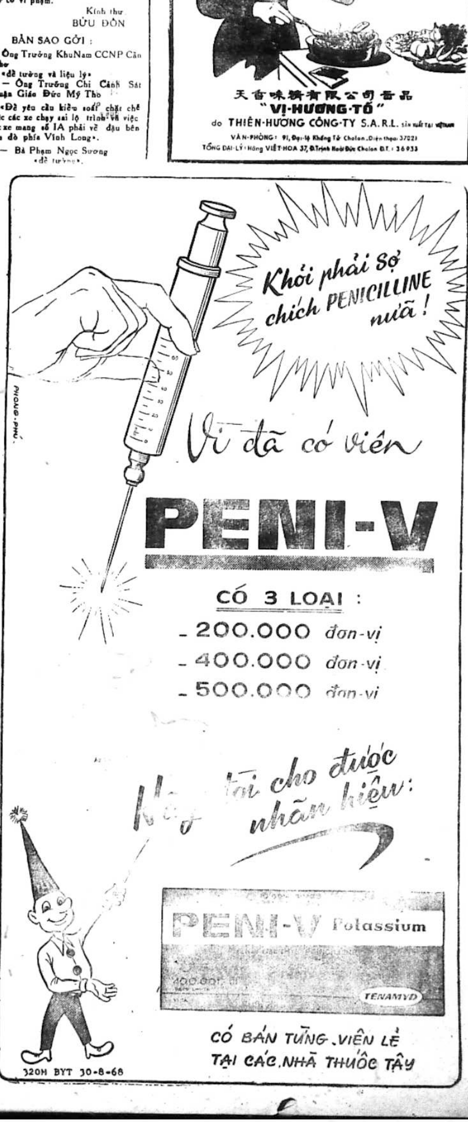
Ông Trưởng KhuNam CCNP Cần Thơ
«để tường và liệu lý»

— Ông Trưởng Chi Cảnh Sát Quận Giáo Đức Mỹ Tho

«Để yêu cầu kiểm soát chặt chẽ việc các xe chạy sai lộ trình và việc các xe mang số IA phải về đậu bên bến đò phía Vĩnh Long».

— Bà Phạm Ngọc Sương
«để tường».

TỦ SÁCH SỬ - ĐỊA ĐẠI - HỌC
ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC
QUYỂN DÂN SỐ HỌC
— CÁC VẤN ĐỀ NHÂN KHẨU HỌC
— DÂN HOẠT ĐỘNG
Tác giả : Ông LÂM THANH LIÊM
Trưởng ban Địa Lý Đại Học Văn Khoa Saigon
Bà LÂM THANH LIÊM
Tiến sĩ Đại học Địa Lý (Sorbonne)
LỬA THIÊNG xuất bản
Mọi giao dịch xin hỏi Ông VÕ PHƯỚC LỘC
46 Bùi quang Chiêu Saigon — ĐT : 91 075



TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN

Cấp Tiến

Đường NGÔ TÙNG CHÂU SAIGON
(Trường Tiểu Học Ngô Tùng Châu)

GIÁM ĐỐC : **NGUYỄN - VĂN - BÔNG**
PHỤ TÁ : **LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN**

● *Trung tâm được thiết lập để đáp ứng nhu cầu của các học viên ở trung tâm thủ đô.*
● *Ban Giáo Sư danh tiếng : TIẾN SĨ, CAO HỌC, CỬ NHÂN Tốt Nghiệp Đại Học Sư Phạm...*

15-10-69 TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP **ĐỆ NHẤT, NHỊ A-B** (cho học viên mới và học lại)

● **ƯU TIÊN** cho những học sinh hiếu học nhưng thiếu phương tiện và Quân nhân, Công Tư Chức muốn tiến thân.
● **THỜI HẠN GHI DANH NHẬP HỌC**

TỪ 1-10 ĐẾN 15-10-69

◐ **TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ**

* TRIẾT : Lê thanh Hoàng Dân, Lê trường Xuân, Phạm thanh Liêm, Bùi thị Mạnh, Đoàn văn Ngưỡng, Nguyễn văn Sâm... Trần hữu Đức.
* QUỐC VĂN : Tăng Hưng, Đinh tấn Dung, Nguyễn như Ky, Trần minh Xuân, Minh Nhựt, Đoàn viết Bửu...
* TOÁN : Phạm minh Châu, Trang ngọc Nhơn, Nguyễn văn Nhượng, Nguyễn hữu Sửu, Phạm hữu Đức...
* LÝ HÓA : Từ nghiêm Tứ, Nguyễn minh Sáng, Bùi đồng Dân Trương lọc Hồng...
* ANH VĂN : GS Nguyễn thị Huệ, Trần văn Sinh, Phạm minh Phách, Đoàn văn Chương, Võ văn Sang...
* PHÁP VĂN : Nguyễn văn Gẫn, Trần đức Thụ, Trần văn Giao, Trần thành Nhơn, Châu văn Tốt...
* VẠN VẬT : Phạm quang Chiêu, Trịnh đại Bằng, Lâm thành Mai
* CÔNG DÂN : GS Nguyễn văn Ngôn, Kiều Trinh...
* SỬ ĐỊA : Lê tấn Ngọc, Tống thanh Hải, Huỳnh văn Ngôn...

TIN MỪNG

Thành thật chúc mừng :
Chị NGHIÊM TÚ CHÂU
Đẹp duyên cùng :
Anh ĐẶNG HƯNG DZOANH
được trăm năm hạnh phúc.

NGUYỄN THỊ HÓA — ĐÀO THỊ MỸ OANH
LÊ PHƯỚC ĐÔNG — ĐỖ BÁ THANH

16-10-69 KHAI GIẢNG LỚP MỚI
TOÁN LÝ HÓA Đệ Nhị A-B
tại Trường PHAN SÀO NAM
657, Phan Thanh Giản—Saigon
Giáo sư phụ trách : Phan huy Tùng, Tôn thất Ngạc
Buổi chiều : Ba, Năm, Bảy. Bài in phát sẵn

NGƯỜI NHÀ NGHỀ LÀM BÁO KHỎI CẦN QUẢNG CÁO BÁO BÁN VẪN CHẠY

Tin Điển

NHỰT BÁO THÔNG TIN NHANH NHỨT VIỆT NAM

Chủ nhiệm : VIỆT NHÂN

một ký giả chuyên nghiệp với 25 năm làm báo
CÙNG VỚI 1 BỘ BIÊN TẬP NHÀ NGHỀ :
HẢI ÂU — NG... — CẦM THI — ... DŨNG TÂM — SƠN NAM — CÁT HỮU — HOÀNG LY — NG. THỤY LONG — ANH QUÂN — TAM MỘC — GIA LỘC — TRẦN ĐỨC LAI — NGUYỄN VŨ — NGUYỄN NGỌC MẢN — AN KHÊ — THANH LIÊM — NGUYÊN LINH — TRƯƠNG ĐAM THỦY — THƯƠNG LAN — NG. CÔNG LUẬN — Cô DIỆU HUYỀN — Cô TRẦN CẨM LỆ — HS VÕ LƯƠNG v.v...

ĐẶC BIỆT VỚI NHỮNG TÀI LIỆU VÔ GIÁ :
♥ Thế giới sẽ loạn ! Vì ai ?
♥ Dư luận quốc tế về cái chết của chủ tịch BV HỒ-CHÍ-MINH
♥ Một cuộc khủng hoảng được báo động trên Thế giới.
♥ Nhà đạo diễn Pháp vạch mặt thật kinh đô điện ảnh Hollywood
♥ Papillon : 1 tác phẩm đang bán chạy nhứt tại Pháp
♥ Thiên đàng của Mini Jupe tại Thủ đô Luân Đôn
♥ Chiêm tinh gia Huỳnh Liên mỗi ngày sẽ giúp bạn đọc ... phúc bằng cách • Toán về tuổi hạp của vợ chồng bạn •
♥ Một cuộc thám hiểm ly kỳ : Sống 30 ngày dưới đáy biển sâu v.v...

TIN ĐIỂN RA MẮT NGÀY **12-10-69**

12 TRANG - 5 ĐỒNG

vẫn bán mãi mãi 5 đồng không đổi giá
và liên tiếp trong 2 tuần đầu

TẶNG BẠN ĐỌC

8 TẬP TIỂU THUYẾT

trọn kỳ của 8 cây viết nổi tiếng hiện nay :
ANH QUÂN — NGUYỄN VŨ — NGUYỄN ĐÌNH THIỀU
NGUYỄN THỤY LONG — KIM SƠN — HỒ NAM
NGUYỄN HƯƠNG — PHAN YẾN LINH

8 LỊCH ẢNH NGHỆ SĨ 1970

Mỗi ngày mua báo bạn nhớ hỏi lấy đủ 2 quà giá trị và nhớ dặn trước Tin Điển tại sạp báo quen thuộc.
Đặc biệt TIN ĐIỂN còn có :

2 CUỘC THI LỚN

với nhiều phần thưởng giá trị nhứt :

* **Cuộc thi Hoa Hậu 1970**
Bạn đọc Đô Thành sẽ được xem «Xe Hoa Hoa Hậu» do Tin Điển cho trình diễn tại Thủ Đô từ 10-10-69.
* **Cuộc thi sáng tác Thơ**
với 2 loại thơ TÌNH CẢM và thơ LÊN RUỘT do thi sĩ NGUYỄN VỸ chọn.

KHÓA HUẤN LUYỆN HÀNG KHÔNG

KHÓA 6 KHAI GIẢNG
NGÀY 3-11-1969 TỐI

MỤC ĐÍCH : Đào tạo chuyên viên ngành du lịch, lữ hành, công ty hàng không, tư sở qui mô có ban chuyển vận hàng không (travel section). Do Giáo sư cao học kinh nghiệm đảm nhiệm.

GHI TÊN VÀ CHỈ DẪN :
93, Trần Quốc Toản, SAIGON
Điện thoại : **23.427**

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

BỐ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN
ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY trân trọng thông báo cùng Quý thân chủ lịch trình tạm ngưng cung cấp điện sau đây để tu bổ định kỳ tại nhà máy Chợ Quán.

12-10-69 — từ 7 đến 15 giờ

6521	6536	6537	6518	6561	8517	6519	6507
7126	7404	7402	7401	7310	7360	7361	7301
7326	6439	6509	6512	6513	6501	6567	6566
6510	6563	6511	6152	6153	6151	6154	7312
7319	7320	7321	7322	7110 tại SAIGON.			
8226	8227	8228	8237	8518	8120	8118	8162
8129	8117	8261	8263	8116	8164	8217	8266
8218	8235	8236	8238	8239	8207	8305	8401
8201	8206	8223	8262	8265	8205	8203	8202
8204	8301	8110	8141	8411	8461	8413	8414
8525	8527	8663	8529	8538	8537	8213	8220
8221	8209	8215	8307	8361	8306	8309	8233
8234	8302	8310	8303	8320	8321	8322	8214
8222	8267	8216	8208	8212	8308	8311	8313
8314	8315	8317	8319	8118	8408	8402	8407
7381	8229	8225	8241	8219	8224	8231	8232
8211	8268	8210	8269	8264	8304	8341	8603
8611	8684	8604	8532	8531	8713	8630	8406
8625	8412	8601	8602	8613	8316	8712	8404
8403	8409	8410	8416	8403	8462	8418	8441
8415	8524	8526	8528	8533	8534	8536	8567
8562	8535	8312 tại CHOLON.					

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

BỐ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN
ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

11 và 12-10-69—từ 8g00 đến 17giờ : Khu vực 9006 và 9009 tại Tân Sơn Hòa.
13-10-69—từ 8g00 đến 17g00 : Khu vực 9120 tại Giađịnh.
—từ 7g30 đến 12g30 : Khu vực 7404 tại Saigon.
13 và 14-10-69—từ 7g30 đến 17g30 : Khu vực 8233 và 8234 tại Cholon.
14-10-69—từ 7g30 đến 17g00 : Khu vực 8713, 8630, 8406, 8625, 8412, 8601 tại Cholon.
—từ 7g30 đến 12g00 : Khu vực 7314 tại Saigon.
15-10-69—từ 7g30 đến 17g00 : Khu vực 6327 và 6329 tại Saigon.
—từ 7g30 đến 12g00 : Khu vực 6126 tại Saigon.

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TIẾP LIỆU

SỐ 855/ĐLV/NTL

CÁO THỊ KHẢO GIÁ
(LẦN II)

MỤC TIÊU : Điện lực Việt Nam muốn bán một lô dây nhôm (AL) phế thải.
ƯỚC LƯỢNG : 12 tonnes.
TÌNH TRẠNG : Có những chỗ bị nát vì đạn.
ĐIỀU KIỆN TỔNG QUÁT :
— Xem hàng tại Nhà Máy Biến Điện Chợlớn (hẽm 277 Minh Phụng Chợlớn).
— Yêu cầu cho giá nguyên lô trước 9 giờ ngày 20-10-1969. Gởi về Sở Nội Thương Nha Tiếp Liệu Điện Lực Việt Nam (lầu II) 12 Hồng Thập Tự Saigon.
— Người mua phải chịu mọi sắc thuế hiện hành.
— Người mua phải nhận hàng tại Nhà Máy Biến Điện Chợlớn và lo liệu lấy phương tiện chuyên chở trong 10 ngày sau khi trả tiền.
— Người mua phải trả hết tiền tại Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam thời hạn tối đa 7 ngày sau khi nhận được giấy báo.
— Khảo giá này không có tính cách bó buộc về phía Điện Lực Việt Nam.

Số lượng gồm 12 cuộn dây lớn nhỏ, không có nòng gỗ, trọng lượng không cam đoan chính xác, người mua không có quyền khiếu nại thừa hay thiếu.

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Sở Nội Thương Nha Tiếp Liệu Điện Lực Việt Nam 12 Hồng Thập Tự Saigon.

Saigon, ngày 30 tháng 9 năm 1969

Cáo thị đấu thầu

Mục đích :
Đấu thầu cung cấp máy chữ và máy ấn bản theo Điều Kiện Sách số 3771.
Địa điểm và ngày, giờ mở thầu :
15 giờ ngày 03-11-1969 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự—Saigon.
Nơi tham khảo điều kiện sách :
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 7 tháng 10 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Cáo thị gọi thầu

Mục đích :
Cung cấp máy viễn ký theo điều kiện sách số 3765
Địa điểm và ngày mở thầu :
09 giờ sáng, ngày 17 tháng 12 năm 1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon.
Nơi tham khảo điều kiện sách :
Nha Mãi Hóa Cơ Quan Tiếp-Vận Trung-Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 06 tháng 10 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Phân ưu

Nha Giám Đốc CSQG Vùng I và toàn thể nhân viên rất đau buồn và mến tiếc :

Thiếu Tá NGUYỄN DUY AM

Trưởng Ty CSQG Đà Nẵng, đã tử nạn vì công vụ ngày 5-10-69.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Trung Tá được sớm về Tiên cảnh.

Trung Tá DƯƠNG QUANG TIẾP

ÁI TÍN

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay rằng :

Ông NG-HỮU-BẢO

là Con, Chồng, Anh, Em, Cha và Cậu của chúng tôi đã tử nạn ngày 8 tháng 10 năm 1969 hưởng dương 26 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại Chùa Xá Lợi vào lúc 9 giờ ngày 12-10-1969.

Cha Mẹ : Nguyễn Hữu Hoan
Vợ : Nguyễn Hữu Bảo
Nhũ danh Đỗ Cộng Hòa và các con
Chị : Bà góa phụ Lưu Kim Cương
Nhũ danh Ng. thị Bảo Kim và các con
Cô Nguyễn thị Bảo Châu
Cô Nguyễn thị Kim Sa
Cô Nguyễn thị Nam Trân

— Đoàn viên Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến,
— Anh em quân nhân,
— Quý vị có xe tự động (ô-tô, mô-tô máy xăng, máy dầu, đồng, sơn và các loại kim khí v.v...) hư phải sửa chữa. Quý vị bị bốc lột quá đáng xin quý vị hãy đến :

GARAGE TÂN - TIẾN

385 D đường Lục Tỉnh (Phú Lâm) Đ.T. 51.873

Quý vị sẽ được tính giá sửa chữa rất rẻ và sẽ vừa lòng vì công tác được thi hành đúng kỹ thuật và có lương tâm.

In tại nhà in riêng của **CẤP TIẾN**
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON
Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ

THỜI BÁO

NHẬT BÁO THÔNG TIN NGHỊ LUẬN
TRANH ĐẤU CHÍNH TRỊ
VÌ DÂN, PHỤC VỤ NHÂN DÂN,
NÊU CAO CÔNG LAO CỦA QUÂN NHÂN

SẼ XUẤT BẢN NGÀY **15-10-1969**

NHÀ HÀNG CA VŨ NHẠC

PHA - LÊ

CRYSTAL

LẦU III THƯƠNG XÁ CRYSTAL
95-101, CÔNG LÝ, SAIGON—Điện Thoại số : 22.115-22.726—Ext : 256

KHAI TRƯƠNG Ngày : 2-10-1969

★ Dàn nhạc danh tiếng LÊ VĂN THIỆN. ★ Với nhiều ca sĩ tài danh : NGỌC MINH, MỸ DUNG, NHẬT THIÊN LAN, ALI MINH, THẢO LY, LINH PHƯƠNG... ★ Show Quốc tế và Việt Nam, với những vũ điệu mới lạ. Hàng tuần đổi mới. ★ Khung cảnh ấm cúng, trang nhã. ★ Tiếp đãi ân cần và lịch sự.

ĐẶC BIỆT : ● Điểm tâm buổi sáng. ● Cơm trưa và tối, với những món ăn đặc sắc do đầu bếp chuyên môn đảm nhận.
— Âm nhạc, máy lạnh thường trực
— Mở cửa từ 7 giờ sáng đến 11 giờ đêm
— Có nhận tiệc tiếp tân, tiệc cưới. Giá phải chăng.

BAN GIÁM ĐỐC KÍNH MỜI

Chúc Mừng Quốc Khánh Song Thập

NGÀY SÁNG LẬP
TRUNG - HOA DÂN - QUỐC NĂM THỨ 58

BAN TRỊ SỰ SỞ KIẾN TRÚC VINH DÂN
CỦA HIỆP HỘI CỰU QUÂN NHÂN TRUNG HOA DÂN QUỐC

NHÀ HÀNG CA NHẠC

QUEEN BEE LẦU

106 Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON

Chương trình cải tiến với sự góp mặt của nhiều ca sĩ tên tuổi :

* TUYẾT HƯƠNG, GIAO LINH, TÚY PHƯỢNG, NGỌC ANH, THANH TUYỀN, NGỌC HIẾU, PHƯƠNG HOÀI TÂM, KIM LOAN, THIÊN TRANG, HOÀNG HẠC, ban hợp ca SAO BĂNG cùng dàn nhạc JOE Mc COY sẽ cống hiến quí khách những đêm giải trí thật thoải mái.
* Những màn vũ hấp dẫn được thay đổi luôn luôn hứa hẹn nhiều thích thú.
* Các món ăn trứ danh do đầu bếp nhiều năm trong nghề đảm trách
* Đặc biệt chương trình NHẠC TRẺ tổ chức mỗi chiều thứ Bảy, Chủ nhật từ 15 giờ đến 17 giờ.

Trân trọng kính mời

VIỆT NAM CỘNG HÒA
THỊ XÃ VŨNG TÀU
TÒA THỊ CHÁNH

Số 104/VT/TC/4a

Cáo thị đấu thầu

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
09 giờ 30 ngày 22-10-69 tại văn phòng Tòa Thị Chánh Vũng Tàu.
MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :
Đấu thầu việc khai thác các loại hoa chi về năm 1970 gồm có : Chợ Vũng Tàu, Chợ Bến Đình, chợ Rạch Dừa, chợ Phước Thành, Lò Sát sinh, nhiếp ảnh, Bến xe đò, Bến gởi xe scooter xe đạp, Quán Hoàng Hoa, Nhà vệ sinh công cộng.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Ty Tài Chánh Tòa Thị Chánh Vũng Tàu trong những ngày giờ làm việc.

VŨNG TÀU, ngày 1 tháng 10 năm 1969
TL. THỊ TRƯỞNG
PHÓ THỊ TRƯỞNG

RAO VẶT RAO VẶT

(XEM TIẾP RAO VẶT TRANG 4)

MUỐN CON CÓ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN
ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột
BABIVIT
do Kỹ sư Thực phẩm ĐỖ QUAN OÁNH (tốt nghiệp Đại học Pháp, Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bồi bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Rao Vặt
3 dòng đầu 60đ.
mỗi dòng sau ... 20đ.

Cần Dùng

Nhiều Nữ Tiếp đãi viên nhà hàng. Lương hậu. Xin ghi tên để theo lớp huấn luyện trước khi nhận việc. Hỏi :
Nam Đô Tửu Gia
199 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần bếp giỏi

Cần một chị bếp hiểu kinh nghiệm, đứng đắn.
Liên lạc gặp với Bà Bác sĩ Nguyễn văn Tạo 141 Pasteur, Saigon. Trong bất ngoài giờ làm việc cũng được.

Sinh Viên Kỹ Sư Phú Thọ, tận tâm kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia về các môn Toán Lý Hóa từ Đệ nhất trở xuống. Xin liên lạc về ANH phòng 128 lầu I Đại học Xá Minh Mạng, Chợlớn.

BỐ CÁO

Vợ tôi tên ĐẶNG THỊ HOA sanh năm 1931, căn cước số 007550 đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 2-7-69. Vậy kể từ ngày đăng bố cáo này, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về những việc làm do vợ tôi gây ra.

Chồng : LÝ DIỄN SỬ

Dịp may CHO... ÔNG ?

Natural Method «Bơm tay» một sáng chế mới nhất, TỰ CHỮA LẤY dễ dàng các bệnh : Bất lực, di mộng tinh hoặc không bệnh, già yếu 60 tuổi, nhỏ và ngắn ... chữa 2 tuần, lâu nhất là 2 tháng. KHÔNG CHÍCH, KHÔNG UỐNG, KHÔNG THOA THUỐC. Kết quả vĩnh viễn 100% «mời coi nhiều thư gửi đến cám ơn». giá 1500đ có tặng thêm... đồ. Hỏi CHÂU THANH NGUYÊN 523 Trần Hưng Đạo Saigon (gần Nancy) Đ.T. 98.827 (Hỏi riêng nhớ kèm tem phong thơ).

DƯỢC Y NHA NÔNG LÂM SÚC. THI TRẮC NGHIỆM

Thông minh (khóa I) ? Chưa đủ. Nhớ bài (khóa II) ? Chưa đủ. Học có phương pháp với bộ sách của Gs. Thơm và Sâm (30B Phạm ngũ Lão). Hi vọng 100%.

CA SĨ — TÂY BAN CẦM
NAM PHONG
THÁNG 10-1969

Muốn trở thành Ca Sĩ — Nhạc Sĩ Đúng Nghĩa — Muốn có nơi học Trang Nghiêm — Muốn học với thầy Đứng Đắn, có Thực Tài — Hãy tìm Giáo sư NAM PHONG, SÁNG TÁC GIA QUỐC TẾ — PARIS — Có đủ các lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI từ thứ 2 đến thứ 7 — Giáo Khoa — Căn Bản — — Cấp Tốc. Vì bận dạy, chỉ tiếp Học Viên Mới mỗi chiều thứ Bảy từ 3g đến 6g tại số 18 Tạ thu Thâu, Saigon (trên lầu) — Xin bấm chuông.